

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ
Monthly Statistical Bulletin

1993

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ – DECEMBER
Τόμος 38, Τεύχος XII — Volume 38, No XII



ΑΘΗΝΑ — ATHENS





ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ Monthly Statistical Bulletin

1993

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ – DECEMBER

Τόμος 38, Τεύχος XII — Volume 38, No XII



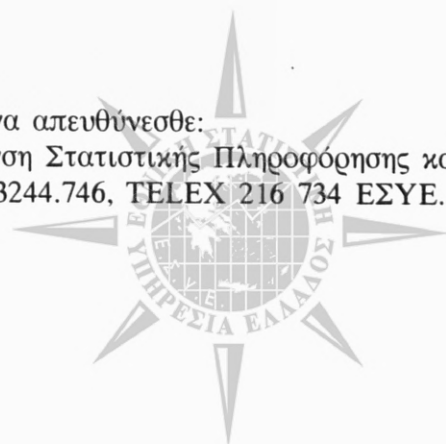
ΑΘΗΝΑ — ATHENS

Ετήσια συνδρομή : εσωτερικού 4.200 Δρχ.
εξωτερικού US \$ 60

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14 - 16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3244.746, TELEX 216 734 ΕΣΥΕ.

Annual subscription : Greece 4.200 drs
Abroad US \$ 60

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE, Statistical Information and Publications Division,
14 - 16 Lycourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3244.746, TELEX: 216 734 ESYE GR.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχόλησεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης .	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons em- ployed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1988 και 20-9-1990	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Sea- men's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20- 9-1988 and 20-9-1990
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μό- νιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιερχειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιερχειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable by categories
27. Εκτάσεις καλλιερχειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθήκων οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	43	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intercommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΔΕ (αναθ.)	45	45. Value of imports and exports according to the SITC (revised)	
46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	46	46. Imports of principal goods	
47. Εξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	47	47. Exports of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	48	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	50	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured there from	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (loses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	68. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
69. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	69. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
69α. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	69a. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	70. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotel and supplementary units (excl. campings)	
71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	72. State revenue by main sources	
73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	73. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
75. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	75. Consumer price index	
76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς	73	76. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area	
77. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	77. Wholesale price indices	
78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	78. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	79. Producer price indices (including subsidies)	
80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί	79	80. Producer prices of selected agricultural products	
81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	80	81. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής παραγωγής	81	82. Purchase price indices of the means of agricultural production	
83. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργικό τομέα	81	83. Indices of goods and services contributing to agricultural investments	
84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	84. Price indices of agricultural producer factors	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	85. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	86. Price indices of materials of new dwellings construction	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	87. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	88. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
89. Προσφορά χρήματος	86	89. Money supply	
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας	86	90. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	
91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	91. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
92. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	92. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	93. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	94. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	95. Credit to the branches of the economy	
96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	92	96. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92	97. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS	
98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)	93	98. Gross domestic product and gross national income (at factor cost)	
99. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου	94	99. Gross fixed asset formation	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

GENERAL REMARKS

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
 2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
 3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
 4. Οι πίνακες για τους οποίους δεν σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
 5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΕΖΕΣ = Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών
 - ΤΠΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «Monthly Statistical Bulletin», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «Statistical Yearbook of Greece».
 2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
 3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
 4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
 5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - EFTA = European Free Trade Association
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification

I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υπόστ (χλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφωστικές Overcast		
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBER											
Αστεροσκοπείο Αθηνών	23,1	31,8	15,8	59	2,4	0,1	3	10	1	285	Athens Observatory
1991	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Νέα Φιλαδέλφεια	23,3	34,4	13,6	55	1,8	0,5	2	16	—	...	Nea Filadelfia
1991	22,9	35,4	11,6	48	0,9	—	—	23	1	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Αεροδρόμιο Ελληνικού	23,7	30,4	15,3	55	2,0	—	2	19	—	289	Elliniko Airport
1991	23,8	33,8	13,0	47	0,9	—	1	27	—	277	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Αργίνο	22,8	34,6	12,2	67	1,8	19,9	4	17	—	246	Agrinio
1991	22,5	35,6	8,4	63	1,6	11,5	4	18	—	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Αλεξανδρούπολη	20,8	30,2	9,6	63	1,5	6,5	5	20	—	253	Alexandroupolis
1991	21,0	34,0	5,2	54	1,0	—	—	25	—	279	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Αργοστόλι	23,5	32,2	15,0	72	1,9	49,2	2	16	1	...	Argostoli
1991	23,1	32,2	15,0	67	1,6	48,6	1	20	1	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Άρτα	23,9	33,4	15,8	62	2,4	13,5	4	11	1	258	Arta
1991	22,4	35,6	6,4	65	1,7	33,4	2	21	3	246	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Βόλος (Αγχιάλος)	22,0	32,4	11,8	62	2,3	22,9	2	16	1	237	Volos (Anghialos)
1991	22,2	33,4	9,4	53	1,6	—	1	22	1	248	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Ζάκυνθος	23,2	31,2	12,0	73	2,0	10,0	5	16	1	261	Zakynthos
1991	22,9	34,0	11,0	81	1,7	60,0	1	20	1	247	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Ηράκλειο	23,0	33,0	16,0	58	1,4	0,1	1	21	—	290	Iraklio
1991	22,9	31,4	13,2	55	1,4	—	—	21	—	257	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	21,7	31,6	11,8	67	2,4	44,8	5	15	1	238	Thessaloniki (Mikra)
1991	21,8	32,8	9,6	57	2,2	0,6	2	17	—	238	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Θήρα	23,1	35,0	18,0	60	0,5	—	—	27	—	304	Thira
1991	22,5	30,0	15,2	70	0,3	—	—	29	—	312	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Ιεράπετρα	24,8	39,0	16,6	51	0,4	—	—	28	—	316	Ierapetra
1991	24,2	34,0	14,0	53	0,3	—	—	29	—	315	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Ιωάννινα	20,1	30,0	9,4	66	2,8	49,1	7	11	2	...	Ioannina
1991	19,9	33,6	4,0	59	2,5	25,7	7	16	1	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	20,5	29,0	9,2	63	1,7	9,8	1	19	—	...	Kavala (Airport)
1991	20,4	30,4	8,2	60	1,3	—	—	24	—	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	22,3	32,6	12,6	69	1,6	0,6	2	20	1	246	Kalamata (Airport)
1991	22,0	33,0	9,6	64	1,6	25,4	8	22	1	243	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Κέρκυρα	22,9	30,0	14,8	76	2,7	55,8	5	11	1	235	Kerkyra
1991	22,9	34,0	10,4	73	2,0	78,4	3	17	1	250	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Κοζάνη	19,4	32,6	9,8	60	2,5	8,0	4	12	2	—	Kozani
1991	19,5	34,0	6,2	54	3,1	15,5	6	10	1	—	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Κόρινθος (Βέλο)	22,6	31,8	13,0	59	2,0	4,4	2	16	1	266	Korinthos (Velo)
1991	22,6	35,0	9,8	56	1,3	0,7	1	23	1	282	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Κύθηρα	23,0	33,0	17,0	62	1,2	—	1	23	—	275	Kythira
1991	22,2	28,2	16,0	59	0,7	—	—	26	—	274	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Κύμη	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Kymi
1991	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Λάρισα	21,4	34,0	7,6	63	2,2	40,8	8	15	2	217	Larissa
1991	21,4	36,2	5,8	55	1,4	—	2	20	—	254	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Λίμνος (Αεροδρόμιο)	21,0	31,8	11,0	67	1,1	21,2	2	22	—	276	Limnos (Airport)
1991	20,9	31,0	8,2	62	0,6	—	1	26	—	283	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Μέθωνα	23,8	34,0	15,6	67	2,2	0,3	1	13	2	263	Methoni
1991	22,8	29,0	12,6	69	1,7	1,2	1	21	1	275	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Μίλος	22,6	35,8	17,6	62	1,1	—	—	25	—	...	Milos
1991	21,7	31,4	15,6	60	0,7	—	1	28	—	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Μυτιλήνη	22,3	33,2	15,8	70	0,9	—	1	25	—	292	Mytilini
1991	22,5	35,4	12,2	61	0,3	—	—	29	—	307	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Νάξος	22,4	34,0	17,2	70	0,9	—	—	27	—	...	Naxos
1991	22,2	30,2	14,2	69	0,5	—	—	29	—	287	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Πάτρα	21,3	33,2	7,0	58	2,4	2,5	2	15	2	...	Patra
1991	24,1	33,6	13,0	58	1,1	11,2	1	24	1	...	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992
Ρόδος (Παραδείσι)	24,6	32,2	19,0	70	0,3	—	—	30	—	304	Rodos (Paradissi)
1991	24,8	31,6	17,0	57	0,1	—	—	30	—	318	1991
1992	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1992

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλ.σμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μέγιστη Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1991	23,9	32,4	14,6	48	0,4	0,4	1	28	—	313	1991
1992	24,0	36,0	11,6	44	0,1	—	—	29	—	314	1992
Σέρρες											Serres
1991	21,8	32,8	10,2	60	1,8	14,7	3	18	—	234	1991
1992	21,6	35,6	7,0	56	1,5	1,5	3	22	—	232	1992
Σητεία											Sitia
1991	22,6	32,2	18,4	67	0,9	—	—	26	—	280	1991
1992	22,3	33,0	15,0	65	0,9	—	—	26	—	...	1992
Σκύρος											Skyros
1991	22,4	34,6	14,2	69	3,8	4,3	1	8	—	...	1991
1992	21,6	31,2	10,0	61	0,5	—	1	28	—	...	1992
Σουφλί											Soufli
1991	21,3	33,2	7,0	58	2,4	2,5	2	15	2	...	1991
1992	20,5	33,8	2,4	52	1,5	—	—	17	—	...	1992
Τρίκαλα											Trikala
1991	22,3	34,4	10,6	59	2,3	2,1	3	15	2	...	1991
1992	21,7	34,8	7,6	59	1,9	11,4	2	18	1	...	1992
Τρίπολη											Tripoli
1991	20,3	35,0	6,8	55	2,1	2,2	3	16	—	262	1991
1992	19,4	34,2	3,2	52	1,8	13,1	5	19	1	271	1992
Φλώρινα											Florina
1991	18,8	32,2	8,0	57	2,9	60,1	7	10	2	...	1991
1992	98,6	33,6	5,0	51	2,1	2,7	4	14	—	...	1992
Χαλκίδα											Chalkida
1991	23,6	—	11,4	67	1,5	10,2	1	19	1	...	1991
1992	23,5	—	8,4	79	0,5	—	—	27	1	...	1992
Χανιά											Chania
1991	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1991
1992	22,2	—	—	60	0,7	—	—	23	—	...	1992
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1991	22,0	32,0	12,0	67	0,7	—	1	26	—	292	1991
1992	22,7	35,0	7,6	59	0,1	—	—	30	—	267	1992

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Ιανουάριος – 1992 – January			Φεβρουάριος – 1992 – February			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών (Δημόκριτος)	0,8	0,4	0,6	1,6	0,1	0,6	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	3,6	0,1	1,1	1,2	0,2	0,6	Alexandroupolis
Αλιβερίου	...	...	...	...	...	...	Aliveri
Αργοστολίου	1,7	0,1	0,9	1,0	0,1	0,5	Argostoli
Καβάλας	...	...	...	...	...	...	Kavala
Κερκύρας	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
Μεγαλοπόλεως	...	...	...	...	...	...	Megalopolis
Πτολεμαΐδος	...	...	...	...	...	...	Ptolemais
Ρόδου	...	...	...	...	...	...	Rhodos

Σημείωση : Στις πιο πάνω τιμές περιλαμβάνεται, κυρίως, η ραδιενέργεια των μακροβίων τεχνητών ραδιονουκλιδίων. Σχετικά είναι και τα κατώτερο στοιχεία για την περιοχή Αθηνών.

Note : The above values refer mainly to the radioactivity of long-lived artificial radionuclides. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens:

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1992		Radioactivity in Greater Athens
	Ιανουάριος – January	Φεβρουάριος – Febr.	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	1,7	8,1	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³	87,8	86,4	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	70,8	72,2	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δεν συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) (2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991* (17.4.91)	10.264.156	5.029.710	5.234.446	524.567	5,39
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1968	8.740.765	4.257.190	4.483.575	24.324	0,28
1969	8.772.764	4.271.897	4.500.867	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.963.604	4.901.675	5.061.929	29.310	0,29
1987	9.983.490	4.911.499	5.071.991	19.886	0,20
1988	10.004.401	4.922.037	5.082.364	20.911	0,21
1989	10.038.672	4.941.366	5.097.306	34.271	0,34
1990	10.088.700	4.968.300	5.120.400	50.028	0,50
1991	10.200.000	5.024.400	5.175.600	111.300	1,10

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

* Provisional data.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1990 Population on June 30, 1990			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1991 Population on June 30, 1991		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.088.700	4.968.300	5.120.400	10.200.000	5.024.400	5.175.600
0 – 4 ετών - years	534.300	275.600	258.700	524.700	270.200	254.500
5 – 9 » »	660.800	341.500	319.300	634.900	328.200	306.700
10 – 14 » »	716.700	370.600	346.100	721.200	372.500	348.700
15 – 19 » »	704.800	363.300	341.500	703.900	363.900	340.000
20 – 24 » »	777.700	403.600	374.100	784.100	404.700	379.400
25 – 29 » »	736.000	380.200	355.800	759.800	390.400	369.400
30 – 34 » »	710.100	353.300	356.800	732.900	368.200	364.700
35 – 39 » »	672.600	341.600	331.000	694.700	353.900	340.800
40 – 44 » »	667.800	332.900	334.900	668.200	333.600	334.600
45 – 49 » »	567.500	274.600	292.900	595.300	291.900	303.400
50 – 54 » »	650.900	309.700	341.200	628.600	295.800	332.800
55 – 59 » »	668.500	317.300	351.200	675.800	322.600	353.200
60 – 64 » »	605.200	286.900	318.300	623.100	294.900	328.200
65 – 69 » »	436.700	202.600	234.100	458.400	212.000	246.400
70 – 74 » »	346.200	150.800	195.400	347.500	151.400	196.100
75 – 79 » »	318.200	135.600	182.600	315.400	134.800	180.600
80 – 84 » »	196.900	82.800	114.100	205.200	86.700	118.500
85 ετών και άνω - years and over	117.800	45.400	72.400	126.300	48.700	77.600

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	Σύνολο έτους Year's total		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.-Μαρ. Jan.-Mar.	
	1991	1992	1993				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3) 63.648	52.550	4.261	4.036	3.356	11.653	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	102.574	104.244	7.633	7.672	8.797	24.102	Live births
Άρρενες	52.188	54.162	3.976	3.923	4.506	12.405	Males
Θήλειες	50.386	50.082	3.657	3.749	4.291	11.697	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	95.702	98.230	9.175	8.775	9.385	27.335	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	50.191	51.578	4.731	4.510	4.780	14.021	Males
Θήλειες	45.511	46.652	4.444	4.265	4.605	13.314	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	927	866	70	64	84	218	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	496	475	38	26	40	104	Males
Θήλειες	431	391	32	38	44	114	Females
Υπεροχή γεννήσεων	6.872	6.014	- 1.542	- 1.103	- 588	- 3.233	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	718	626	52	39	55	146	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	2.483	2.756	222	256	241	719	Illegitimate births ⁽²⁾
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	23.584	18.837	1.696	1.804	1.574	5.074	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	43.341	43.760	3.135	3.119	3.562	9.816	Live births
Θάνατοι	27.276	28.277	2.505	2.756	2.863	8.124	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	3.462	2.802	232	199	138	569	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.971	3.001	214	228	262	704	Live births
Θάνατοι	6.981	7.082	699	608	646	1.953	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	5.348	4.610	314	358	271	943	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.774	8.974	650	662	728	2.040	Live births
Θάνατοι	12.574	12.957	1.306	1.120	1.291	3.717	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.146	913	89	77	65	231	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.445	1.482	99	138	207	444	Live births
Θάνατοι	2.663	2.667	220	206	270	696	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	2.043	1.682	97	53	50	200	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.132	3.153	228	237	264	729	Live births
Θάνατοι	3.584	3.780	342	313	378	1.033	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	4.389	3.843	243	218	158	619	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.294	7.279	527	523	596	1.646	Live births
Θάνατοι	7.446	7.468	704	606	633	1.943	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	14.384	12.477	920	784	628	2.332	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	22.868	23.199	1.850	1.714	2.009	5.573	Live births
Θάνατοι	20.825	21.383	1.955	1.825	2.007	5.787	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.-Μαρ. Jan.-Mar.	
	1991	1992	1993				
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.350	2.193	202	165	123	490	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.137	3.521	275	335	294	904	Live births
Θάνατοι	3.490	3.536	332	345	237	914	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	3.067	2.426	250	199	178	627	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.445	3.538	225	276	297	798	Live births
Θάνατοι	5.574	5.558	571	484	553	1.608	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.875	2.767	218	179	171	568	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.167	6.337	430	440	578	1.448	Live births
Θάνατοι	5.289	5.522	541	512	507	1.560	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1990 και 1991, οι 5.828 και 5.858 αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1990 and 1991, 5.828 and 5.858 correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δεν δηλώθηκε ηλικία Not declared	
1991	100.173	48	6.206	30.486	34.966	20.374	6.721	1.264	90	18	—	1991
1992	101.336	51	5.870	29.486	36.175	20.893	7.427	1.300	106	28	—	1992
Κάτω του ενός έτους	21.739	34	3.151	9.000	6.176	2.435	808	125	2	8	—	Under 1 year
1 έτους	16.067	14	1.493	6.414	5.541	1.962	550	89	3	1	—	1 »
2 ετών	12.898	2	662	4.689	4.924	1.974	548	90	6	3	—	2 years
3 »	10.008	—	318	3.309	3.975	1.832	489	76	6	3	—	3 »
4 »	8.848	—	130	2.535	3.750	1.907	441	79	4	2	—	4 »
5 »	7.054	—	42	1.564	3.227	1.714	440	64	3	2	—	5 »
6 »	5.385	—	7	884	2.494	1.530	401	61	8	—	—	6 »
7 »	3.911	—	4	428	1.804	1.246	369	53	6	1	—	7 »
8 »	3.217	—	—	238	1.423	1.160	360	35	1	—	—	8 »
9 »	2.658	—	—	128	1.074	1.021	394	38	2	1	—	9 »
10-14 »	7.082	—	—	94	1.579	3.478	1.679	232	20	—	—	10-14 »
15-19 »	1.553	—	—	—	19	509	787	220	13	5	—	15-19 »
20 ετών και άνω	260	—	—	—	—	7	104	117	29	3	—	20 years and over
Δεν δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	656	1	63	203	189	118	57	21	3	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία – Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	Σύνολο έτους Year's total	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Ιαν.-Μαρτ. Jan.-Mar.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	1992	1993				
Σύνολο	98.230	9.175	8.775	9.385	27.335	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	3	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	209	18	21	18	57	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	427	35	35	35	105	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	2	—	1	—	1	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	—	1	—	—	1	05. Rickettsiosis and other arthropodborne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	36	7	6	6	19	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτων των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	210	19	24	21	64	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.349	527	509	463	1.499	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.229	456	414	458	1.328	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτων των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.894	161	150	177	488	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτων των ουρογεννητικών οργάνων	2.956	223	217	266	706	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτων άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.416	250	225	223	698	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτων του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.400	128	122	129	379	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτων	2	2	1	—	3	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτων	1	2	—	—	2	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.583	148	142	125	415	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	102	11	6	21	38	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	308	28	34	33	95	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.169	140	147	145	432	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαastoειδούς αποφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	40	1	6	8	15	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.465	134	178	156	468	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.415	1.215	1.151	1.246	3.612	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	15.423	1.477	1.435	1.482	4.394	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.291	1.741	1.568	1.695	5.004	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.023	97	112	122	331	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.016	107	126	131	364	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	5.147	471	493	558	1.522	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	1	1	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.809	278	251	270	799	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.125	207	190	200	597	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	12	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	7	—	—	1	1	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδορίου ιστού	23	1	4	2	7	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	52	9	6	7	22	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	601	64	45	65	174	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	328	20	28	28	76	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	9.134	925	895	1.009	2.829	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.274	127	135	137	399	E47. Transport accidents
E48. Τυχαιά δηλητηρίαση	141	11	14	15	40	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	3	—	1	—	1	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	378	32	15	28	75	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	160	18	12	19	49	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	582	37	24	45	106	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	6	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	352	31	23	36	90	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	126	16	9	4	29	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violence

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Month
Ιανουάριος	151,3	152,6	154,2	145,6	137,7	129,0	January
Φεβρουάριος	151,8	152,9	154,3	144,7	137,2	129,4	February
Μάρτιος	151,7	154,4	154,3	145,2	137,8	129,5	March
Απρίλιος	151,9	156,1	154,4	144,6	137,4	128,7	April
Μάιος	154,8	156,9	154,7	145,2	139,1	131,0	May
Ιούνιος	161,0	161,4	157,8	147,7	140,9	132,2	June
Ιούλιος	162,1	161,9	158,1	149,7	143,3	133,2	July
Αύγουστος	165,8	163,7	160,0	151,2	144,2	—	August
Σεπτέμβριος	163,4	161,5	159,0	149,1	141,4	—	September
Οκτώβριος	161,4	160,6	156,8	146,0	138,1	—	October
Νοέμβριος	160,1	159,9	153,9	143,7	135,7	—	November
Δεκέμβριος	158,2	156,2	150,9	140,6	133,5	—	December
Μέσος ετήσιος	157,8	158,2	155,7	146,1	138,9	—	Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

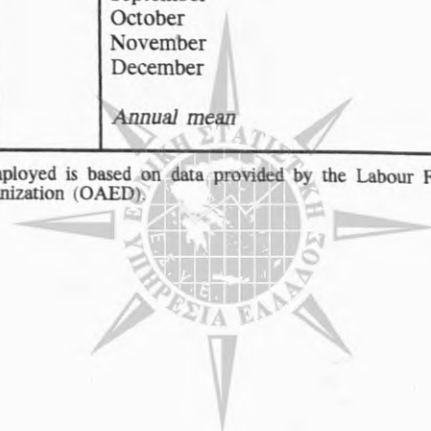
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1986	1987	1988	1989	1990	1991	Month
Ιανουάριος	238,9	235,2	230,1	245,5	261,1	317,8	January
Φεβρουάριος	223,9	228,9	227,2	241,8	262,4	315,9	February
Μάρτιος	204,8	220,5	213,8	227,1	248,1	323,2	March
Απρίλιος	182,9	189,5	174,1	202,0	209,4	—	April
Μάιος	147,4	162,2	146,9	177,6	163,6	—	May
Ιούνιος	134,6	151,9	139,1	172,9	180,2	—	June
Ιούλιος	134,0	155,2	136,7	176,9	181,3	—	July
Αύγουστος	125,7	145,5	138,3	170,3	187,8	—	August
Σεπτέμβριος	124,6	138,8	139,1	171,0	182,7	—	September
Οκτώβριος	135,5	148,0	154,0	191,7	222,4	—	October
Νοέμβριος	175,9	191,7	201,2	240,0	270,1	—	November
Δεκέμβριος	217,5	216,2	233,9	263,4	299,1	—	December
Μέσος ετήσιος	170,5	182,0	177,9	206,7	222,3	—	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAED).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1989 :							1989 :
Α' Τρίμηνο	157,4	156,6	167,6	158,2	157,6	158,5	1st Quarter
Β' " "	166,5	166,2	177,1	163,9	165,6	162,5	2nd " "
Γ' " "	175,4	175,3	185,2	167,2	168,3	169,0	3rd " "
Δ' " "	186,0	186,1	196,6	179,6	180,0	181,8	4th " "
Μέσος ετήσιος	171,3	171,0	181,6	167,2	167,9	167,9	Annual mean
1990 :							1990 :
Α' Τρίμηνο	192,5	192,2	206,3	190,1	190,7	191,0	1st Quarter
Β' " "	205,7	205,2	220,3	196,0	196,9	196,4	2nd " "
Γ' " "	211,4	211,6	224,0	200,2	201,7	201,9	3rd " "
Δ' " "	224,8	225,0	237,9	212,1	212,6	214,2	4th " "
Μέσος ετήσιος	208,6	208,5	222,1	199,6	209,2	200,8	Annual mean
1991 :							1991 :
Α' Τρίμηνο	226,8	226,2	243,5	218,6	219,9	219,1	1st Quarter
Β' " "	242,3	242,2	258,3	228,3	228,8	229,6	2nd " "
Γ' " "	259,0	251,7	270,1	237,9	237,8	242,8	3rd " "
Δ' " "	264,8	263,4	282,8	247,0	247,1	248,2	4th " "
Μέσος ετήσιος	246,1	245,9	263,7	233,0	233,4	234,9	Annual mean
1992 :							1992 :
Α' Τρίμηνο	268,2	267,4	290,6	257,0	258,0	255,3	1st Quarter
Β' " "	275,0	274,0	298,9	261,0	260,7	261,9	2nd " "
Γ' " "	291,4	291,4	313,0	267,4	266,2	272,9	3rd " "
Δ' " "	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	4rd " "
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 :							1993 :
Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1st Quarter
Β' Τρίμηνο	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd Quarter

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	25,6	256.307	223.889	40,88	40,97	951,93	864,86	38.911	35.434
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	25,6	232.556	203.429	41,36	41,56	877,03	790,11	36.270	32.839
21	Ποτών — Beverages	25,9	25,7	288.310	241.133	41,60	41,48	950,49	877,33	39.543	36.392
22	Καπνού—Tobacco	26,0	25,2	256.257	214.441	40,20	40,42	1.035,51	908,39	41.632	36.718
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,6	221.359	199.832	40,69	40,69	930,03	840,76	37.840	34.213
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	25,3	177.579	152.632	40,17	40,18	802,49	718,41	32.239	28.868
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	25,4	252.476	216.415	41,07	41,04	970,07	879,04	39.841	36.075
26	Επίπλων—Furniture	26,0	25,5	189.906	161.289	39,92	39,86	852,28	784,32	34.025	31.261
27	Χάρτου—Paper	26,1	25,3	250.777	208.418	42,33	41,72	966,50	846,90	40.914	35.336
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	25,8	248.753	226.393	41,17	40,97	1.008,50	894,68	41.522	36.653
29	Δέρματος—Leather	26,1	25,9	219.964	196.792	40,19	40,45	904,13	823,76	36.333	33.322
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,7	206.701	188.763	40,33	40,36	954,20	851,67	38.479	34.377
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,6	287.176	246.510	40,78	40,98	980,86	898,25	39.996	36.812
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26,0	25,4	324.869	277.478	41,82	42,25	1.250,44	1.081,34	52.294	45.683
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	25,6	271.836	239.480	41,41	41,32	1.080,07	963,26	44.721	39.801
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,8	25,8	349.163	319.496	43,17	43,72	1.382,30	1.273,50	59.678	55.679
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	25,6	256.791	229.653	40,75	41,33	981,70	916,71	40.000	37.891
36	Μηχανών και συσκευιών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	25,5	235.352	210.492	41,00	41,26	990,91	908,49	40.625	37.489
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	25,6	284.326	245.301	41,29	41,80	1.030,35	930,06	42.543	38.872
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,1	25,7	261.586	231.803	41,82	41,57	1.175,96	1.121,02	49.183	46.600
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,6	189.716	173.804	40,19	40,18	827,95	751,53	33.276	30.198

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26.0	25.6	276.118	241.089	41.35	41.40	1.039.42	954.35	42.976	39.508
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26.0	25.6	248.103	216.833	42.03	41.98	948.18	855.96	39.853	35.932
21	Ποτών —Beverages	25.9	25.7	301.923	252.477	41.95	41.89	986.08	910.03	41.364	38.125
22	Καπνού—Tobacco	26.0	25.2	270.966	226.916	40.68	40.53	1.053.22	936.91	42.844	37.969
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	25.9	25.6	239.985	214.937	41.22	41.56	989.47	848.17	40.785	37.332
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26.0	25.3	195.159	164.863	40.33	40.26	970.12	870.04	39.128	35.024
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26.1	25.4	270.276	231.108	41.25	40.94	976.97	888.38	40.297	36.369
26	Επίπλων—Furniture	26.0	25.5	225.902	184.356	39.91	39.84	859.77	794.27	34.314	31.644
27	Χάρτου—Paper	26.0	25.3	265.468	220.372	42.85	42.05	1.015.71	894.41	43.523	37.613
28	Εκτυπώσεις και εκδόσεις—Printing and publishing	25.9	25.8	263.434	240.840	41.26	41.19	1.069.93	943.00	44.150	38.843
29	Δέρματος—Leather	26.1	26.0	256.497	235.383	40.02	40.75	965.16	882.67	38.628	35.965
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26.0	25.7	222.633	203.771	40.67	40.69	988.68	905.27	40.207	36.832
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26.0	25.5	313.036	268.688	40.96	41.22	1.065.97	982.33	43.658	40.487
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26.0	25.4	337.754	287.824	41.98	42.33	1.277.71	1.100.94	53.638	46.599
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26.0	25.6	283.448	250.173	41.55	41.46	1.103.47	983.00	45.855	40.755
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	25.8	25.8	358.234	330.055	43.29	43.80	1.405.75	1.292.71	60.852	56.615
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25.9	25.6	277.960	250.285	40.88	41.16	1.004.02	940.08	41.046	38.698
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26.0	25.5	256.744	229.881	41.10	41.31	1.002.10	921.18	41.187	38.054
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26.0	25.6	307.690	268.143	41.67	42.25	1.059.76	960.35	44.163	40.578
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26.1	25.7	271.060	240.305	41.85	41.59	1.182.09	1.128.23	49.468	46.928
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26.1	25.6	221.034	194.300	40.34	40.21	885.07	791.43	35.702	31.826

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26.0	25.6	193.539	168.806	40.28	40.44	837.96	750.18	33.753	30.334
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26.0	25.7	183.250	162.068	40.61	41.14	796.29	721.78	32.341	29.694
21	Ποτών —Beverages	26.0	25.6	230.557	195.454	40.78	40.57	863.92	803.09	35.235	32.583
22	Καπνού—Tobacco	25.9	25.3	208.322	173.808	39.89	40.35	1.023.56	888.62	40.829	35.855
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26.1	25.7	179.789	165.487	40.38	40.20	895.22	806.94	36.151	32.436
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26.0	25.3	164.710	142.162	40.14	40.17	762.02	684.14	30.584	27.480
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25.9	25.5	180.133	153.424	40.18	41.52	934.47	834.36	37.551	34.646
26	Επίπλων—Furniture	25.9	25.5	142.746	128.171	40.10	40.10	744.99	652.68	29.872	26.170
27	Χάρτου—Paper	26.1	25.3	194.802	160.327	41.22	41.00	856.29	740.81	35.292	30.377
28	Εκτυπώσεις και εκδόσεις—Printing and publishing	26.0	25.7	217.410	194.521	40.96	40.41	867.11	772.27	35.516	31.211
29	Δέρματος—Leather	26.0	25.7	170.260	133.293	40.41	40.04	819.66	741.04	33.126	29.674
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26.1	25.7	163.844	143.710	39.77	39.92	896.76	776.48	35.663	30.998
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26.0	25.6	221.200	189.133	40.58	40.73	887.60	806.72	36.020	32.858
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	26.1	25.7	216.628	189.041	39.93	41.41	909.49	871.23	36.314	36.077
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	25.9	25.5	202.930	175.888	40.32	40.29	904.67	815.31	36.475	32.853
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26.0	25.6	261.552	224.863	40.73	42.01	855.28	814.10	34.839	34.200
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25.9	25.6	189.229	165.812	40.18	41.99	887.98	827.70	35.683	34.758
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25.9	25.5	56.270	142.073	39.68	40.64	842.91	728.42	33.450	29.601
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26.1	25.6	115.587	177.039	40.29	40.69	950.57	854.02	38.296	34.748
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26.0	25.6	192.904	171.364	40.64	40.41	871.66	776.75	35.426	31.388
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25.9	25.6	146.999	140.625	40.01	40.14	755.49	697.40	30.224	27.992

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κώδικας Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1992 Year	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Έτος 1992 Year	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
			1992	1993		1992	1993

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,9	24,0	24,1	125.547	123.642	138.250
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,8	23,7	23,9	121.173	118.511	128.134
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	23,6	24,3	131.977	125.955	140.102
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	24,1	24,2	120.841	117.694	131.255
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,4	24,4	131.772	128.683	150.811
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,5	24,1	141.657	139.291	149.107
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,2	23,8	23,9	123.806	125.476	142.262

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,3	24,3	141.726	140.173	155.656
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,0	24,1	24,1	138.073	136.852	144.744
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,4	23,5	24,6	142.455	134.824	151.355
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,4	24,3	24,3	143.701	139.948	153.006
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,4	24,6	142.893	139.078	166.710
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,7	24,1	143.601	142.601	150.846
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,5	24,0	24,5	143.775	146.600	163.698

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,7	23,8	23,9	113.320	111.223	125.300
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,7	23,5	23,7	107.432	103.759	116.074
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	23,8	24,1	122.339	116.856	131.560
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	23,9	24,1	24,2	112.823	110.080	123.656
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κικκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,3	24,1	118.824	116.580	131.619
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,0	24,1	136.054	129.983	144.021
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,1	23,7	23,6	113.642	114.697	131.460

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησης, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1988	20.006	14.803	44.357	49.699	10.558	9.288	138.525	112.835	1988
1989	17.260	14.890	48.318	56.528	10.182	9.931	147.185	130.898	1989
1990	17.242	14.051	42.535	54.681	9.257	9.508	190.608	172.646	1990
1991	15.803	16.628	33.259	52.598	9.230	12.142	209.448	197.204	1991
Μέχρι 19 ετών	1.516	1.611	2.850	3.520	385	425	11.707	11.779	Up to 19 years
20 - 29 »	6.463	7.027	14.592	21.196	3.363	4.163	73.842	71.629	20 - 29 »
30 - 39 »	3.577	3.908	7.515	12.808	2.460	2.917	52.594	49.414	30 - 39 »
40 - 54 »	3.146	3.115	6.478	12.102	2.203	3.029	53.903	48.529	40 - 54 »
55 ετών και άνω	1.101	967	1.824	2.972	819	1.608	17.402	15.853	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1991	8.104	8.272	19.941	32.353	5.343	7.450	107.428	98.934	1991
Μέχρι 19 ετών	531	545	1.292	1.481	169	186	4.531	4.573	Up to 19 years
20 - 29 »	3.386	3.499	9.155	13.379	1.985	2.686	34.924	33.553	20 - 29 »
30 - 39 »	1.879	2.053	4.560	7.853	1.431	1.813	28.286	26.208	30 - 39 »
40 - 54 »	1.663	1.606	3.711	7.551	1.200	1.747	29.197	25.352	40 - 54 »
55 ετών και άνω	645	569	1.223	2.089	558	1.018	10.490	9.248	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1991	7.699	8.356	13.318	20.245	3.887	4.692	102.020	98.270	1991
Μέχρι 19 ετών	985	1.066	1.558	2.039	216	239	7.176	7.206	Up to 19 years
20 - 29 »	3.077	3.528	5.437	7.817	1.378	1.477	38.918	38.076	20 - 29 »
30 - 39 »	1.698	1.855	2.955	4.955	1.029	1.104	24.308	23.206	30 - 39 »
40 - 54 »	1.483	1.509	2.767	4.551	1.003	1.282	24.706	23.177	40 - 54 »
55 ετών και άνω	456	398	601	883	261	590	6.912	6.605	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1988	6.088	4.712	17.763	13.022	3.522	3.627	34.388	32.187	1988
1989	5.512	5.337	18.126	16.701	3.556	4.336	42.882	41.522	1989
1990	5.442	4.945	17.690	13.462	3.276	3.952	56.496	56.896	1990
1991	5.247	6.031	14.451	16.209	3.732	4.867	68.197	70.052	1991
Μέχρι 19 ετών	593	647	1.462	1.575	189	188	5.850	6.139	Up to 19 years
20 - 29 »	2.250	2.460	7.201	8.095	1.574	1.586	27.759	28.352	20 - 29 »
30 - 39 »	1.252	1.441	3.119	3.609	937	1.054	17.125	17.541	30 - 39 »
40 - 54 »	884	1.158	2.167	2.451	724	1.096	13.528	13.967	40 - 54 »
55 ετών και άνω	268	325	502	479	308	943	3.935	4.053	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1991	2.584	3.011	8.683	9.684	2.187	2.802	31.420	32.568	1991
Μέχρι 19 ετών	240	246	616	653	79	76	2.226	2.352	Up to 19 years
20 - 29 »	1.066	1.179	4.299	4.833	885	932	11.565	11.998	20 - 29 »
30 - 39 »	638	770	1.992	2.253	558	618	8.496	8.777	30 - 39 »
40 - 54 »	490	632	1.417	1.598	437	640	6.845	7.101	40 - 54 »
55 ετών και άνω	150	184	359	347	228	536	2.288	2.340	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1991	2.663	3.020	5.768	6.525	1.545	2.065	36.777	37.484	1991
Μέχρι 19 ετών	353	401	846	922	110	112	3.624	3.787	Up to 19 years
20 - 29 »	1.184	1.281	2.902	3.262	689	654	16.194	16.354	20 - 29 »
30 - 39 »	614	671	1.127	1.356	379	436	8.629	8.764	30 - 39 »
40 - 54 »	394	526	750	853	287	456	6.683	6.866	40 - 54 »
55 ετών και άνω	118	141	143	132	80	407	1.647	1.713	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχόλησας, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
						Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies			
		1991									
		Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

0, 1	Σύνολο—Total	15.803	16.628	33.259	52.598	9.230	12.142	209.448	197.204	21.663	22.554
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	1.387	1.675	1.326	1.612	333	580	21.801	21.900	1.208	1.252
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	27	26	80	103	38	38	353	349	8	8
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.608	2.662	4.926	7.239	1.541	1.831	28.482	27.686	2.582	2.672
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	1.131	1.340	3.005	3.518	660	717	10.863	10.973	1.781	1.623
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	1.273	1.724	3.550	11.081	772	1.058	40.923	35.862	2.067	2.182
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	78	197	940	812	49	356	3.027	2.678	14	15
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	9.243	8.968	19.267	27.906	5.835	7.560	103.751	97.512	14.000	14.601
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	56	36	165	327	2	2	248	244	3	201

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

0, 1	Σύνολο—Total	8.104	8.272	19.941	32.353	5.343	7.450	107.428	98.934	12.421	12.655
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	709	858	725	893	196	358	8.279	8.509	404	419
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	27	22	67	88	33	36	299	297	7	7
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	800	766	2.068	2.927	688	831	9.033	8.709	1.043	1.019
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	358	441	1.268	1.402	283	332	3.652	3.723	640	516
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	569	769	1.563	4.771	342	533	16.119	14.216	714	706
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	59	127	631	734	22	198	2.662	2.281	13	14
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	5.565	5.271	13.493	21.250	3.778	5.160	67.265	61.079	9.597	9.855
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	17	18	126	288	1	2	119	120	3	119

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

0, 1	Σύνολο—Total	7.699	8.356	13.318	20.245	3.887	4.692	102.020	98.270	6.522	6.965
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	678	817	601	719	137	222	13.522	13.391	305	320
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	—	4	13	15	5	2	54	52	1	1
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	1.808	1.896	2.858	4.312	853	1.000	19.449	18.977	1.080	1.147
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	773	899	1.737	2.116	377	385	7.211	7.250	664	571
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	704	955	1.987	6.310	430	525	24.804	21.646	1.051	1.156
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	19	70	309	78	27	158	365	397	—	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	3.678	3.697	5.774	6.656	2.057	2.400	36.486	36.433	3.421	3.722
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	39	18	39	39	1	—	129	124	—	48

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψηφίων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1992 At the end of 1992	Β' Τρίμηνο-1992-2nd Quarter			Β' Τρίμηνο-1993-2nd Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males		
Σύνολο	33.912	7.942	2.476	33.891	5.612	2.325	1.749	918	28.161	15.332	Total
Ευρώπη	24.953	6.811	1.175	23.000	5.242	2.053	1.077	573	21.709	11.826	Europe
Γαλλία	2.350	717	16	1.958	472	282	27	9	1.923	1.160	France
Γερμανία, Δ.Ο.	4.207	1.030	30	4.047	812	322	119	58	3.117	2.007	Germany, F.R.
Ιταλία	2.000	402	23	1.870	334	198	54	37	1.910	1.313	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο ..	8.558	2.863	124	7.533	2.118	723	245	77	7.279	3.489	United Kingdom
Τουρκία	1.188	51	399	1.152	10	6	75	67	921	677	Turkey
Λοιπές	6.650	1.748	583	6.440	1.496	522	557	325	6.559	3.180	Other
Αφρική	1.515	569	93	1.664	208	206	56	54	898	854	Africa
Αίγυπτος	1.333	544	62	1.386	199	198	39	39	764	754	Egypt
Λοιπές	182	25	31	278	9	8	17	15	134	100	Other
Αμερική	1.156	104	141	1.608	35	15	52	29	883	404	America
Ηνωμένες Πολιτείες ..	675	38	44	817	18	9	33	21	533	267	USA
Καναδάς	266	11	9	361	8	2	8	6	220	102	Canada
Λοιπές	215	55	88	430	9	4	11	2	130	35	Other
Ασία	5.761	423	1.049	6.967	108	40	551	252	4.249	2.018	Asia
Κύπρος	2.414	57	535	2.242	24	14	137	94	1.658	1.169	Cyprus
Λοιπές	3.347	366	514	4.725	84	26	414	158	2.591	849	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	483	34	13	565	19	11	13	10	400	215	Oceania(Australia and other)
Αναβήσιμες χώρες	44	1	5	87	—	—	—	—	22	15	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1992 At the end of 1992	Β' Τρίμηνο-1992-2nd Quarter				Β' Τρίμηνο-1993-2nd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter (Αρχικές και Ανανεώσεις) (New and Renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	33.912	10.418	5.156	33.891	18.502	7.361	3.243	28.161	15.332
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock ..	1.888	745	725	2.072	1.996	321	307	1.211	1.140
Ορυχεία—Mining and Quarrying	88	26	24	83	78	28	26	91	83
Μεταποίηση—Manufacturing	3.079	551	458	3.242	2.514	602	446	3.121	2.354
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - city gas	278	32	32	311	300	19	19	147	142
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	2.095	716	682	1.890	1.765	422	400	2.273	2.112
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Re- staurants, Hotels	9.940	3.080	1.505	9.255	4.986	1.964	896	7.850	4.138
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transport-Communi- cations	6.411	3.234	1.023	5.329	2.132	2.713	656	4.749	1.738
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	1.132	48	31	1.398	952	66	40	843	553
Υπηρεσίες—Services	8.960	1.986	676	10.263	3.742	1.223	451	7.838	3.046
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	41	—	—	48	37	3	2	38	26

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
 Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	Year and month
1990	12.536	15.906	630	29.072	18.498	1990
1991	11.303	14.224	491	26.018	17.243	1991
1992	9.954	13.558	370	23.882	16.906	1992
1992 : Αύγουστος	694	756	7	1.457	1.055	1992 : August
Σεπτέμβριος	691	881	29	1.601	892	September
Οκτώβριος	861	712	23	1.596	1.084	October
Νοέμβριος	692	761	17	1.470	939	November
Δεκέμβριος	818	808	22	1.648	1.070	December
1993 : Ιανουάριος	709	762	19	1.490	1.092	1993 : January
Φεβρουάριος	739	851	25	1.615	1.206	February
Μάρτιος	865	1.549	28	2.442	1.986	March
Απρίλιος	949	1.678	21	2.648	2.137	April
Μάιος	857	1.016	24	1.897	1.497	May
Ιούνιος	1.003	1.215	37	2.255	1.688	June
Ιούλιος	820	1.127	27	1.974	1.496	July
Αύγουστος	581	813	13	1.407	1.030	August

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1988 και 20-9-1990
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1988 and 20-9-1990

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1988	1990		1988 - 1990	1988		1990
Σύνολο	37.367	36.851	- 1,4	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	31.476	30.704	- 2,4	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	26.103	24.554	- 5,9	82,9	80,0	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.373	6.150	14,5	17,1	20,0	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	5.891	6.147	4,3	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	2.632	2.212	- 16,0	44,7	36,0	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	3.259	3.935	20,7	55,3	64,0	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια ⁽¹⁾ Hospitals ⁽¹⁾	Κλίνες ⁽¹⁾ Beds ⁽¹⁾	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς ⁽²⁾ Patients discharged ⁽²⁾	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1988	430	51.587	13.310.754	1.253.792	1.239.107	71	30.176	1988
1989	402	51.448	12.400.619	1.277.095	1.269.371	66	30.574	1989
1990	396	51.329	12.647.161	1.300.530	1.280.102	68	29.927	1990
<i>1990: Σεπτέμβριος</i>	<i>396</i>	<i>51.329</i>	<i>944.350</i>	<i>104.237</i>	<i>96.805</i>	<i>61</i>	<i>2.040</i>	<i>1990: September</i>
Γενικά	182	29.859	506.904	81.397	75.138	57	1.760	General
Μικτά	35	2.003	23.574	1.325	1.719	39	39	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.399	24.154	2.199	1.889	58	69	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	218	2.427	217	174	37	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	38	633	28	25	55	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο ...	1	100	1.539	256	269	51	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά .	67	2.623	34.814	7.084	6.834	44	7	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	50	10.588	293.594	1.780	1.750	(3) 92	47	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.134	15.516	1.267	1.170	46	6	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	1.070	206	179	22	—	Ophthalmological
Παθολογικά	7	353	3.784	57	63	36	11	Pathological
Παιδιατρικά	5	1.543	20.126	6.804	6.021	43	25	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	783	12.223	1.056	968	52	69	Tubercular
Χειρουργικά	13	360	2.816	252	283	26	6	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	11	167	1.176	309	323	23	—	Oto-rhino-laryngological
1991: Σεπτέμβριος	380	51.297	947.200	118.764	113.909	62	2.341	1991 : September
Γενικά	178	30.192	578.442	93.109	88.811	64	2.027	General
Μικτά	27	1.307	16.530	1.192	1.803	42	23	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.400	28.202	2.712	2.520	67	79	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	218	2.557	241	193	39	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	700	73	46	57	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο ...	1	100	1.545	244	248	51	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά .	67	2.624	36.929	7.623	7.385	47	3	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.849	204.204	1.964	1.859	(3) 92	46	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.149	22.951	1.535	1.459	67	9	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	161	1.006	265	219	21	—	Ophthalmological
Παθολογικά	6	283	2.385	78	98	28	11	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.716	34.287	7.716	7.399	67	33	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	753	14.155	1.492	1.367	63	105	Tubercular
Χειρουργικά	12	349	2.203	197	185	21	4	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	1.104	323	317	24	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and their beds.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο(1) Total(1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα γενικώς(2) Neoplasms in general(2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσο-λογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1988	1.239.107	35.906	95.001	30.615	51.441	34.552	60.226	149.604	105.450
1989	1.269.371	34.997	104.015	29.866	51.905	31.476	64.883	162.403	107.480
1990	1.280.102	33.524	113.087	30.173	54.973	31.162	66.861	161.887	106.841
1990 : Σεπτέμβριος	96.806	2.868	8.880	2.095	4.346	2.509	4.776	11.469	6.804
1991 : Σεπτέμβριος	113.909	3.422	11.645	2.596	4.788	2.648	6.095	13.755	8.647
Περιφέρεια Πρωτευούσης	34.399	746	3.617	831	1.716	854	1.841	4.453	2.911
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	10.120	348	928	221	539	177	532	1.263	696
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.344	76	217	36	108	43	117	276	133
Αττικής (υπόλοιπο)	2.948	100	310	80	86	62	152	368	202
Βοιωτίας	1.143	35	83	26	79	11	66	152	90
Ευβοίας	1.689	47	158	45	144	33	94	204	106
Ευρυτανίας	203	6	10	2	8	5	12	23	30
Φθιώτιδος	1.400	69	113	27	96	17	73	202	111
Φωκίδος	393	15	37	5	18	6	18	38	24
Πελοπόννησος	11.332	320	1.096	241	588	144	597	1.264	784
Αργολίδος	982	19	121	18	44	20	45	130	59
Αρκαδίας	951	16	73	9	20	15	59	121	65
Αχαΐας	3.393	95	355	78	224	28	172	355	245
Ηλείας	1.680	58	156	33	113	17	82	194	136
Κορινθίας	1.389	39	152	38	81	13	71	121	84
Λακωνίας	899	21	65	24	24	13	57	105	55
Μεσσηνίας	2.038	72	174	41	82	38	111	238	140
Ιόνιοι Νήσοι	2.064	50	186	33	55	33	121	198	184
Ζακύνθου	431	11	24	11	17	5	29	35	48
Κεφαλόρου	996	17	95	12	19	24	47	89	92
Κεφαλληνίας	392	14	46	5	12	3	26	48	34
Λευκάδος	245	8	21	5	7	1	19	26	10
Ηπειρος	3.657	107	402	58	170	51	238	348	225
Αρτης	807	17	77	12	74	8	49	83	47
Θεσπρωτίας	494	21	35	12	19	6	33	54	30
Ιωαννίνων	1.747	45	210	17	50	25	120	149	112
Πρεβέζης	609	24	80	17	27	12	36	62	36
Θεσσαλία	7.454	264	837	114	590	165	403	921	533
Καρδίτσας	1.127	37	110	14	46	32	65	166	102
Λαρίσης	2.651	76	330	36	209	48	164	292	166
Μαγνησίας	2.186	85	201	29	159	54	89	309	160
Τρικάλων	1.490	66	196	35	176	31	85	154	105
Μακεδονία	25.238	898	2.991	599	525	530	1.403	3.290	1.763
Γρεβενών	373	22	41	7	9	9	18	46	27
Δράμας	1.153	36	114	42	16	10	62	153	99
Ημαθίας	1.725	76	186	36	30	26	97	183	123
Θεσσαλονίκης	10.700	278	1.305	264	254	256	580	1.459	741
Καβάλας	1.552	60	214	25	41	21	68	247	111
Καστοριάς	475	27	50	16	4	11	26	67	25
Κιλκίς	1.084	42	125	34	10	27	74	141	64
Κοζάνης	1.780	101	179	41	18	43	89	198	143
Πέλλης	1.447	70	159	25	36	20	65	146	111
Πιερίας	1.245	56	126	31	44	17	68	171	88
Σερρών	2.312	91	321	51	41	73	165	296	139
Φλωρίνης	545	19	47	18	8	9	29	55	33
Χαλκιδικής	840	20	124	9	14	8	62	125	58
Άγιον Όρος	7	—	—	—	—	—	—	3	1
Θράκη	3.400	98	424	74	76	71	155	478	251
Έβρου	1.481	44	194	45	41	48	83	179	111
Ξάνθης	1.019	24	136	9	21	10	41	172	66
Ροδόπης	900	30	94	20	14	13	31	127	74
Νήσοι Αιγαίου	4.381	113	409	141	215	64	191	498	323
Δωδεκανήσου	1.721	41	165	46	140	21	37	188	121
Κυκλάδων	641	9	81	16	22	13	42	58	57
Λέσβου	930	25	65	26	26	13	55	108	74
Σάμου	577	23	46	28	18	13	29	81	35
Χίου	512	15	52	25	9	4	28	63	36
Κρήνη	6.779	234	567	195	254	145	386	663	637
Ηρακλείου	3.170	93	302	103	165	53	211	294	328
Λασιθίου	999	47	75	45	22	20	43	116	92
Ρεθύμνης	904	33	68	17	22	27	34	83	87
Χανίων	1.706	61	122	30	45	45	98	170	130
Δε θήκωσαν	3.848	158	143	69	40	365	170	289	268
Εξωτερικού	1.237	86	45	20	20	49	58	90	72

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθορίστα.

Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κήτειας, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
143.928	106.269	125.484	20.785	46.957	10.705	14.036	78.034	130.224	1988
147.588	111.285	121.569	20.487	48.187	11.704	14.406	78.877	128.243	1989
146.680	109.173	119.945	21.219	47.168	11.470	15.405	85.370	125.164	1990
11.109	8.078	9.413	1.816	3.635	918	1.072	6.684	10.333	1990 : September
12.807	9.479	10.229	2.042	4.103	1.119	1.403	7.217	11.914	1991 : September
3.817	3.079	3.123	598	1.157	328	579	1.965	2.784	Greater Athens
1.154	811	1.047	141	360	115	153	642	993	Rest of Central Greece and Evia
306	205	254	32	102	26	30	127	256	Etolia and Akarmania
278	245	363	40	96	39	55	188	284	Attiki (rest)
138	91	94	15	36	7	20	89	111	Viotia
203	117	170	25	40	20	31	114	138	Evia
19	16	22	2	24	2	—	3	19	Evritania
157	27	120	14	46	14	15	97	132	Fthiotida
53	40	24	13	16	7	2	24	53	Fokida
1.392	906	1.026	217	371	88	156	850	1.292	Peloponnissos
125	80	104	13	29	8	8	48	111	Argolida
132	98	76	11	32	8	19	114	83	Arkadia
349	246	384	106	122	18	54	237	325	Achaia
267	119	132	24	58	8	15	127	141	Ilia
182	144	100	20	27	14	18	88	197	Korinthia
97	75	78	11	46	8	8	76	136	Lakonia
240	144	152	32	57	24	34	160	299	Messinia
257	142	227	28	62	20	23	172	273	Ionian Islands
49	35	49	6	14	2	4	37	55	Zakynthos
132	64	120	10	21	14	9	92	139	Kerkyra
49	22	35	6	18	3	7	19	45	Kefalonia
27	21	23	6	9	1	3	24	34	Lefkada
428	328	290	71	64	37	26	420	394	Ipiros
113	72	57	11	14	6	7	64	96	Arta
61	43	36	8	10	12	5	55	54	Thesprotia
188	173	145	42	23	12	13	244	179	Ioannina
66	40	52	10	17	7	1	57	65	Preveza
859	584	616	115	238	77	91	347	700	Thessalia
131	88	112	13	34	13	14	48	102	Karditsa
306	197	259	59	104	25	31	82	267	Larissa
217	176	199	27	72	20	30	134	225	Magnissia
205	123	46	16	28	19	16	83	106	Trikala
2.706	2.192	2.441	436	1.021	237	237	1.461	2.508	Makedonia
46	38	30	7	13	2	2	18	38	Grevena
119	83	115	9	39	10	11	83	152	Drama
210	189	177	24	49	22	24	86	187	Imathia
1.132	966	1.080	219	434	102	80	619	931	Thessaloniki
135	132	163	32	58	11	27	88	119	Kavala
50	35	42	8	23	5	2	18	66	Kastoria
117	94	86	17	54	12	6	83	98	Kilkis
197	127	163	16	123	25	19	88	88	Kozani
146	115	159	28	40	16	10	113	210	Pella
128	71	114	21	43	10	15	80	188	Pieria
274	217	160	35	82	14	34	114	162	Serres
58	56	70	8	33	3	4	26	205	Florina
93	69	82	12	30	5	3	44	69	Chalkidiki
1	—	—	—	—	—	—	1	82	Agion Oros
392	326	297	57	89	22	45	141	404	Thraki
172	147	112	20	35	10	20	64	156	Evros
80	110	112	20	37	9	18	32	122	Xanthi
140	69	73	17	17	3	7	45	126	Rodopi
530	394	469	69	167	33	35	275	455	Aegean Islands
172	139	241	31	51	18	18	81	211	Dodekamilissos
81	69	61	7	24	8	11	31	51	Kyklades
122	99	76	15	48	4	3	74	97	Lesvos
88	42	43	8	33	3	2	35	50	Samos
67	45	48	8	11	—	1	54	46	Chios
763	474	625	109	244	61	51	604	767	Kriti
338	235	292	59	95	35	34	205	328	Iraklio
149	68	91	13	47	7	2	65	97	Lassithi
84	72	85	21	48	9	7	96	111	Rethymmo
192	99	157	16	54	10	8	238	231	Chania
390	170	20	179	312	87	6	246	936	Undeclared
119	73	48	22	18	14	1	94	408	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτ. (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ημέρες νοση- λείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1988	430	51.587	13.310.754	1.253.792	1.239.107	71	1988
1989	402	51.448	12.400.619	1.277.095	1.260.579	66	1989
1990	396	51.329	12.674.161	1.300.530	1.280.102	68	1990
1990: Σεπτέμβριος	396	51.329	944.350	104.237	96.805	61	1990: September
1991: Σεπτέμβριος	380	51.297	947.200	118.764	113.909	62	1991: September
Περιφέρεια Πρωτευούσης	118	24.273	488.853	52.414	49.423	67	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	29	1.935	31.886	3.870	3.818	55	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	362	6.731	1.214	1.217	62	Etolia and Akarmania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	403	11.850	213	244	98	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	228	2.411	435	398	35	Viotia
Ευβοίας	6	300	4.453	744	741	49	Evia
Ευρυτανίας	1	50	1.003	137	136	67	Evritania
Φθιώτιδος	4	434	4.081	874	850	31	Fthiotida
Φωκίδος	2	158	1.357	253	232	29	Fokida
Πελοπόννησος	45	3.312	48.840	9.846	9.708	49	Peloponnissos
Αργολίδος	3	188	2.756	584	593	49	Argolida
Αρκαδίας	5	602	6.021	774	778	33	Arkadia
Αχαΐας	13	1.319	23.170	4.402	4.332	59	Achata
Ηλείας	6	238	3.790	834	835	53	Ilia
Κορινθίας	5	261	3.214	1.029	1.030	41	Korinthia
Λακωνίας	4	250	3.381	723	660	45	Lakonia
Μεσσηνίας	9	454	6.508	1.500	1.480	48	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	956	9.947	1.830	1.797	35	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	103	1.418	353	343	46	Zakynthos
Κερκύρας	4	618	6.196	1.029	1.008	33	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	135	1.521	277	278	38	Kefalonia
Λευκάδος	1	100	812	171	168	27	Lefkada
Ήπειρος	13	1.253	19.139	3.943	3.759	51	Ipiros
Αρτας	3	119	1.620	443	410	45	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	834	183	184	33	Thesprotia
Ιωαννίνων	7	917	14.793	2.903	2.792	54	Ioannina
Πρέβεζης	2	132	1.892	414	373	48	Preveza
Θεσσαλία	36	2.361	43.327	5.990	5.901	61	Thessalia
Καρδίτσας	5	295	5.365	729	710	61	Karditsa
Λαρίσης	12	729	15.177	2.332	2.281	69	Larissa
Μαγνησίας	11	935	16.762	1.781	1.803	60	Magnissia
Τρικάλων	8	402	6.023	1.148	1.107	50	Trikala
Μακεδονία	82	11.446	207.795	28.174	27.309	60	Makedonia
Γρεβενών	2	64	1.049	229	229	55	Grevena
Δράμας	3	232	4.449	948	913	64	Drama
Ημαθίας	3	346	6.474	1.310	1.293	62	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.030	132.645	16.861	16.322	63	Thessaloniki
Καβάλας	6	645	10.062	1.455	1.381	52	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.674	355	350	46	Kastoria
Κιλίκιας	2	318	4.508	917	882	47	Kilkis
Κοζάνης	8	767	14.685	1.626	1.574	64	Kozani
Πέλλης	6	312	5.371	1.113	1.096	57	Pella
Πιερίας	6	708	11.897	898	889	56	Pieria
Σερρών	6	627	10.005	1.639	1.564	53	Serres
Φλωρίνης	2	135	2.406	348	349	59	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.570	475	467	60	Chalkidiki
Θράκη	8	850	17.203	2.871	2.800	67	Thraki
Εβρου	3	413	7.924	1.368	1.342	64	Evro
Ξάνθης	2	215	5.035	902	880	78	Xanthi
Ροδόπης	3	222	4.244	601	578	64	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	16	2.296	36.496	3.173	3.121	53	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.577	26.275	1.475	1.464	55	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.078	139	139	33	Kyklades
Λέσβου	2	256	4.147	661	623	54	Lesvos
Σάμου	2	143	2.653	503	502	62	Samos
Χίου	6	210	2.343	395	393	37	Chios
Κρήνη	25	2.615	43.714	6.653	6.273	56	Kriti
Ηρακλείου	11	1.121	20.116	3.328	3.188	60	Iraklio
Λασιθίου	4	286	4.130	854	816	48	Lassithi
Ρεθύμνης	2	215	3.935	701	667	61	Rethymno
Χανίων	8	993	15.533	1.770	1.602	52	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
 2. See footnote (2), table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων (1) — Cases of infectious diseases (1)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Ανεμοσυ- λογία Chicken- pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Εγθιθά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Διαρά Measles (rubeola)	Κοσσε- τής Whoop- ing cough	Μελο- ταίος πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτί- τιδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Polio-my- elitis	Λοιπά Other
1988	33.460	11.346	7.579	—	1.555	990	5.091	883	269	947	2.823	—	1.977
1989	36.835	14.568	12.934	—	2.569	916	534	648	254	1.185	1.609	—	1.618
1990	20.252	8.391	4.813	—	830	732	245	752	192	834	999	4	2.460
1990: Σεπτέμβριος — September	985	228	146	—	66	50	4	68	15	46	70	—	292
1991: Σεπτέμβριος — September	798	206	16	—	53	40	47	64	12	31	38	—	291
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	74	14	—	—	3	15	3	5	—	3	—	—	31
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	203	48	—	—	29	8	31	34	—	21	20	—	12
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia-Akarnania	149	34	—	—	29	6	—	32	—	20	19	—	9
Βοιωτίας—Viotia	23	—	—	—	—	1	20	—	—	—	—	—	2
Ευβοίας—Evia	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Ευρυτανίας—Evyritania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	29	14	—	—	—	—	11	2	—	1	1	—	—
Φωκίας—Fokida	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	31	13	—	—	2	3	—	—	—	—	1	—	12
Αργολίδος—Argolida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αρκαδίας—Arkadia	17	11	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	4
Αχαΐας—Achaia	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Ηλείας—Hela	6	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3
Κορινθίας—Korinthia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λακωνίας—Lakonia	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσσηνίας—Messinia	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ζακύνθου—Zakynthos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκίρας—Kerkyra	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Κεφαλληνίας—Kefalonia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Lefkada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ήπειρος—Ipiros	39	14	—	—	—	1	—	1	—	—	3	—	20
Αρτης—Arta	22	14	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιωαννίνων—Ioannina	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2
Πρέβεζης—Preveza	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
Θεσσαλία—Thessalia	28	1	—	—	—	3	—	—	2	—	—	—	22
Καρδίτσας—Karditsa	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Λαρίσης—Larissa	6	1	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	2
Μαγνησίας—Magnissia	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
Τρικάλων—Trikala	6	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	5
Μακεδονία—Makedonia	270	65	—	—	8	6	10	11	10	4	9	—	147
Γρεβενών—Grevena	8	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	6
Δράμας—Drama	24	14	—	—	—	—	1	3	—	—	1	—	5
Ημαθίας—Imathia	7	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	3
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	105	14	—	—	1	1	3	5	—	1	1	—	79
Καβάλας—Kavala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστοριάς—Kastoria	13	6	—	—	4	—	—	2	—	—	1	—	—
Κιλκίς—Kilkis	16	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	15
Κοζάνης—Kozani	25	4	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	18
Πέλλης—Pella	31	13	—	—	3	—	—	1	—	—	4	—	10
Πιερίας—Pieria	11	5	—	—	—	—	1	—	3	1	—	—	1
Σερρών—Serres	24	6	—	—	—	1	—	—	3	2	2	—	10
Φλωρίνης—Florina	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	5	2	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
Θράκη—Thrakia	8	1	—	—	—	4	—	—	—	1	—	—	2
Έβρου—Evros	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης—Xanthi	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Ροδόπης—Rodopi	5	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	47	23	—	—	8	—	—	12	—	—	2	—	2
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Κυκλάδων—Kykliades	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Λέσβου—Lesvos	29	10	—	—	8	—	—	10	—	—	1	—	—
Σάμου—Samos	8	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chios	8	5	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1
Κρήτη—Kriti	97	27	16	—	3	—	3	1	—	2	3	—	42
Ηρακλείου—Iraklio	31	15	—	—	2	—	1	1	—	—	—	—	12
Λασιθίου—Lassithi	18	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	15
Ρεθύμνης—Rethymno	3	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—Chanis	45	9	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΛΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Αύγουστος — August		Σεπτέμβριος — September		Ιανουάριος — Σεπτέμβριος January — September	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	11.662.197	10.458.133	9.624.847	11.775.483	113.893.537	133.742.157
Δάνεια με ενέχυρο προϊόντα—Collateral loans	—	—	—	—	—	—
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	16.100.915	17.022.982	20.886.438	16.402.790	148.899.069	141.376.661
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας— Me- dium and long-term loans	4.444.272	3.656.561	3.316.560	3.570.605	47.282.314	33.636.809
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	2.722.840	2.276.482	2.679.357	2.049.326	19.334.454	24.837.045
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture :						
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans	3.447.186	6.160.497	3.113.757	6.186.745	27.990.778	58.025.993
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans	294.186	182.012	385.982	273.282	2.977.951	2.852.785
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	990.486	394.675	828.732	505.648	25.567.974	9.221.486

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

1. Τα δάνεια με ενέχυρο προϊόντα περιλαμβάνονται στα καλλιεργητικά δάνεια.

1. Collateral loans are included in the cultivation loans.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιιεργειών	1990	1991*	1992*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.254,4	(1)35.155,0	(1)35.102,0	Total
Από αυτές, ποτιστικές	11.949,9	11.900,2	12.591,4	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	23.336,9	23.286,7	23.195,1	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	8.072,1	7.924,1	8.517,6	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.182,6	1.202,3	1.173,9	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδύθηκε	1.070,2	1.123,1	1.090,4	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	59,3	...	...	Other horticultural crops ⁽²⁾
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.578,2	1.550,2	1.508,4	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	299,9	299,1	295,9	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	9.097,4	9.115,8	9.224,6	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	2.507,7	2.553,9	2.687,5	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάταυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1990 σε 5.005 χιλ. στρέμματα, για το 1991 σε 4.858 χιλ. στρέμματα και για το 1992 σε 4.820 χιλ. στρέμματα και συνόμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επί-σπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.300 χιλ. στρέμματα για το 1990, σε 39.304 χιλ. στρέμματα για το 1991 και σε 39.411 χιλ. στρέμματα για το 1992.

2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθών.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.300 thous. stremmas for 1990, 39.304 thous. stremmas for 1991 and 39.411 thous. stremmas for 1992 can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 5.005 thous. stremmas for 1990, 4.858 thous. stremmas for 1991 and 4.820 thous. stremmas for 1992 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

2. Including also green-houses for flowers.

* Provisional data.

25. Εκτάσεις καλλιιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λουτές κηπευτικές καλλιιεργείες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
--	-----------------	---	------------------------	--	--	--

Έτος — 1990 — Year

Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	35.254,2	23.336,9	1.182,5	59,2	1.578,2	9.097,4
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.353,3	3.315,1	263,9	14,1	260,6	1.499,6
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.295,8	1.920,6	253,2	3,2	507,9	2.610,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	717,2	177,7	27,1	0,2	76,9	435,3
Ήπειρος—Ipiros	1.087,9	723,1	33,8	1,0	8,4	321,6
Θεσσαλία—Thessalia	4.814,7	4.103,6	86,9	5,5	70,3	548,4
Μακεδονία—Makedonia	10.805,4	9.231,1	310,2	24,0	131,0	1.109,1
Θράκη—Thraki	2.984,6	2.862,4	57,9	7,5	8,1	48,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.638,9	653,8	57,2	0,5	110,7	816,7
Κρήτη—Kriti	2.556,4	349,5	92,3	3,2	404,3	1.707,1

Έτος — 1991* — Year

Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	35.155,0	23.286,7	1.202,3	...	1.550,2	9.115,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.322,2	3.326,6	258,0	...	263,2	1.474,4
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.344,2	1.972,1	251,5	...	499,6	2.621,0
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	711,3	178,0	26,4	...	75,2	431,7
Ήπειρος—Ipiros	1.086,3	714,0	33,7	...	8,7	329,9
Θεσσαλία—Thessalia	4.790,1	4.072,4	97,7	...	69,1	550,9
Μακεδονία—Makedonia	10.784,3	9.171,7	334,7	...	133,9	1.144,0
Θράκη—Thraki	3.000,9	2.880,3	64,7	...	7,4	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.602,0	630,9	50,7	...	102,4	818,0
Κρήτη—Kriti	2.513,7	340,7	84,9	...	390,7	1.697,4

Έτος — 1992* — Year

Σύνολο⁽¹⁾ - Total⁽¹⁾	35.102,1	23.195,1	1.173,9	...	1.508,4	9.224,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.289,3	3.280,8	252,0	...	255,3	1.501,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.398,5	1.960,5	250,0	...	493,1	2.694,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	170,6	25,4	...	69,7	434,7
Ήπειρος—Ipiros	1.080,7	715,8	34,8	...	8,4	321,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.782,5	4.093,6	79,5	...	67,3	542,1
Μακεδονία—Makedonia	10.730,0	9.119,0	322,0	...	134,2	1.154,8
Θράκη—Thraki	2.971,1	2.847,0	69,1	...	6,8	48,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.647,3	667,6	55,6	...	107,6	816,5
Κρήτη—Kriti	2.502,3	340,2	85,5	...	366,0	1.710,6

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (1), table 24.
* Provisional data.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνο- τροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
Έτος — 1990 — Year							
Σύνολο - Total	14.693,1	226,1	4.196,2	3.431,9	275,8	503,1	10,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.813,8	39,0	682,6	663,5	49,1	66,9	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	886,4	37,1	53,0	693,7	73,6	175,9	0,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,6	11,6	0,0	98,0	4,7	20,6	0,2
Ήπειρος—Ipiros	222,6	17,5	36,8	411,8	8,9	25,4	0,0
Θεσσαλία—Thessalia	2.249,4	19,4	1.450,5	321,5	42,2	18,3	2,3
Μακεδονία—Makedonia	7.026,5	56,7	1.329,5	695,0	48,3	70,1	5,1
Θράκη—Thraki	1.996,9	8,3	641,8	176,0	9,1	28,9	1,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	356,8	18,3	1,7	225,9	19,6	31,1	0,4
Κρήτη—Kriti	98,1	18,2	0,3	146,5	20,3	65,9	0,2
Έτος — 1991* — Year							
Σύνολο - Total	14.930,3	230,3	3.933,9	3.382,6	278,6	518,5	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.808,9	44,0	687,4	667,7	47,8	70,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	928,2	37,3	47,9	702,2	71,4	185,1	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,3	11,8	0,0	95,4	4,7	20,7	...
Ήπειρος—Ipiros	232,8	18,4	26,7	402,3	7,5	26,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	2.247,2	14,3	1.412,8	323,7	51,4	18,3	...
Μακεδονία—Makedonia	7.152,7	58,1	1.156,8	682,8	46,5	69,6	...
Θράκη—Thraki	2.056,3	8,7	599,5	166,3	10,7	36,7	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	354,4	19,3	2,6	206,2	18,8	29,5	...
Κρήτη—Kriti	104,5	18,4	0,2	136,0	19,8	61,8	...
Έτος — 1992* — Year							
Σύνολο - Total	14.063,6	216,5	4.803,2	3.306,0	281,5	514,9	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.676,8	39,7	814,0	635,3	44,5	70,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	913,3	36,7	55,7	706,5	74,9	173,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,9	11,5	0,0	91,6	4,7	19,9	...
Ήπειρος—Ipiros	227,6	16,0	30,7	406,9	7,2	27,5	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.996,0	13,0	1.712,4	299,9	53,5	16,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.927,9	55,8	1.346,6	670,1	45,7	68,2	...
Θράκη—Thraki	1.798,7	7,6	842,0	144,8	8,9	43,2	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	379,5	18,8	1,6	215,0	20,9	31,6	...
Κρήτη—Kriti	100,9	17,4	0,2	135,9	21,2	64,2	...

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	1990	1991*	1992*	1990	1991*	1992*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	327	307	332	703	824	899
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	676	702	616	1.235	2.303	1.445
Κριθάρι — Barley	179	172	171	312	465	436
Βρώμη — Oats	43	45	43	61	80	73
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	202	224	205	1.998	2.306	2.048
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	6	6	6	38		
Ρύζι — Rice	16	16	14	99	91	101
Σίκαλη — Rye	19	21	17	36	50	42
Βαμβάκι — Cotton	259	240	304	670	601	790
Καπνός — Tobacco	79	82	91	136	162	187
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	46	42	50	2.780	2.564	3.191
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	2	2	2	6	7	7
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	10	10	10	20	27	27
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	5	5	5	4		
Κουκιά — Broad beans	4	4	4	5	6	6
Ρεβίθια — Chick-peas	2	3	2	2	6	4
Φακή — Lentils	1	1	1	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	28	28	28	758	871	841
Πατάτες — Potatoes	50	52	52	953	1.088	1.020
Τομάτες — Fresh tomatoes	43	45	41	1.843	2.110	1.781
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	8	8	114	123	141
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	12	12	12	250	267	276
Πράσα — Leek	2	2	2	38	37	40
Μπάμπες — Okra	2	...	...	15	15	14
Μελιτζάνες — Eggplants	3	...	...	67	74	63
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	49	52	54	768	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	(2)158	(2)155	(2)151	42	46	53
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				45	43	45
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes				199	254	234
Γλεύκος (μούστος) — Must				427	433	439
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	12	16	15	12	28	24
Σανά — Hay	253	246	242	1.761	1.810	1.723
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	4			65	...	...
Γρassίδια — Grass	74	76	75			

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.
 2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.
- * Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare=10 royal stremmas.
2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1987	1988	1989	1990	1989	1990	1991*	1992*
Σύνολο—Total	(1)220.813	221.128	223.449	225.159				
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	25.888	26.389	26.928	26.934	1.282.762	1.169.279		
Πορτοκαλιές—Orange trees	16.996	17.225	17.527	17.680	944.469	877.046	788.274	942.892
Λεμονιές—Lemon trees	5.579	5.590	5.721	5.632	231.018	192.512	151.369	147.512
Μανταρινιές—Mandarin trees	2.907	3.137	3.253	3.196	95.724	88.844	88.381	107.282
Νερατζιές—Bitter orange trees	92	91	80	76	1.573	1.539		
Κιτριές—Citron trees	127	124	125	131	3.211	3.711		
Περγαμοτιές—Bergamot trees	19	16	15	14	380	333		
Φράπτες—Pummelo trees	8	6	6	6	171	152		
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	160	200	201	199	6.216	5.142		
Οπώρες—Fruit trees	36.049	37.036	37.735	37.766				
Μηλιές—Apple trees	6.218	7.132	6.299	6.368	311.529	331.924	200.755	350.522
Αχλαδιές—Pear trees	7.385	6.838	6.552	6.150	115.178	103.277	98.149	112.359
Ροδακινιές—Peach trees	15.185	15.839	18.016	18.562	656.046	786.939	835.061	1.096.867
Βερικοκιές—Apricot trees	2.537	2.659	2.404	2.216	98.634	113.211	69.196	86.276
Κερασιές—Cherry trees	1.628	1.712	1.832	1.879	35.626	47.062	30.314	48.085
Βυσοινιές—Sour cherry trees	719	586	417	335	3.848	2.833		
Κυδωνιές—Quince trees	561	532	510	478	11.371	10.060		
Κορομηλιές—Prunellas trees	417	411	407	352	7.694	7.182		
Συκιές νωπών σίκων—Fig trees for fresh figs	1.399	1.327	1.298	1.243	28.161	23.260		
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)—	—	—	—	3.469	3.419		
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	24.674	23.831	23.449	22.643				
Συκιές Ξερών σίκων—Fig trees for dry figs	1.718	1.632	1.590	1.592	16.416	13.023		
Δαμασκηγιές (Ξερών)—Plum trees for prunes	(2)435	422	422	252	750	645		
Αμυγδαλιές—Almond trees	12.148	11.922	11.852	11.575	62.677	53.394	55.799	60.456
Καρυδιές—Walnut trees	2.937	2.846	2.839	2.780	24.425	22.988	21.742	23.557
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	2.155	1.970	1.749	1.670	7.366	6.697		
Φιστικιές—Pistachio trees	1.043	1.031	1.069	1.088	5.551	3.439		
Καστανιές—Chestnut trees	1.520	1.445	1.438	1.439	13.788	10.882		
Χαρουπιές—Carob trees	2.718	2.563	2.490	2.329	20.368	16.121		
Άλλα—Other	134.202	133.872	135.337	137.816				
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					165.663	144.909	203.112	197.031
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)129.760	129.122	130.527	133.172	1.481.062	858.815		
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					281.749	196.734*	387.150*	
Μαστιχόδένδρα—Mastic trees	2.276	2.136	2.264	2.134	178	113		
Ροδιές—Pomegranate trees	232	227	223	214	3.928	3.475		
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	159	156	148	142	2.486	2.334		
Μπανανιές—Banana trees	677	765	623	496	9.883	7.213		
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.058	1.404	1.478	1.579	23.499	30.116		
Αβοκάντο—Avocado	40	62	74	79	727	812		

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.
2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε Ξερών και νωπών δαμασκηγιών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία σιταρών) και Ξερά δαμάσκηνα.
3. Ο αριθμός των ελαιοδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.
2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κηφέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1987	1988	1989	1990	Kind of animals
Βοοειδή	683	677	654	624	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	998	1.011	1.001	996	Pigs
Πρόβατα	8.613	8.670	8.723	8.660	Sheep
Αίγες	5.282	5.339	5.348	5.334	Goats
Ίπποι	57	53	49	45	Horses
Ημίονοι	75	70	65	60	Mules
Όνοι	157	147	137	127	Asses
Όρνιθες	26.892	27.295	27.578	26.767	Hens
Πάπιες	91	92	123	114	Ducks
Χήνες	45	49	46	38	Geese
Ινδιάνοι	125	128	116	110	Turkeys
Περιστέρια	1.295	1.291	1.253	1.253	Pigeons
Κουνέλια	1.793	1.813	1.801	1.747	Rabbits
Κηφέλες μελισσών	1.254	1.216	1.210	1.195	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.123	1.097	1.088	1.078	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1989	1990	1991*	1992*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	501.269	502.058	483.552	470.275	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	84.318	83.157	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	138.868	139.839	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	88.214	89.652	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	51.250	50.715	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	138.619	138.695	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	4.931	5.045	5.934	5.556	Butter
Γάλα	1.795.489	1.791.183	1.729.536	1.731.014	Milk
Τυρί σκληρό	36.132	42.836	36.062	34.825	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	132.388	126.705	114.170	113.952	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.175	11.094	...	...	Myzithra
Κρέμα ναπή	3.893	4.218	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.665	9.691	10.369	9.929	Lambswool (raw)
Τρίχες αγών	1.825	2.229	...	...	Goat hairs
Αυγά	126.138	122.466	121.180	119.746	Eggs
Μέλι	12.060	11.496	13.519	13.213	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.736.519	7.742.977	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	217.188	194.286	...	...	b) from big animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1987	1988	1989	1990	1991	Kind of products
Ρίζες ρεικιών ⁽³⁾	437	295	358	—	—	Brier roots ⁽³⁾
Ευλάνθρακες ⁽³⁾	11.359	12.257	9.773	9.220	9.820	Charcoal ⁽³⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , σε μ ³	768.847	674.031	741.954	660.009	665.894	Lumber ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽³⁾	1.660.394	1.314.922	1.401.537	1.345.836	1.336.976	a) From forest land ⁽³⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	743.510	654.396	634.511	619.685	—	b) From agricultural land
Ρετοίνι ⁽³⁾	10.057	8.822	5.392	4.316	4.278	Resin gum ⁽³⁾
Δαφνόφυλλα ⁽³⁾	15	70	60	—	—	Laurel leaves ⁽³⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.

2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

3. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας, από το έτος 1985.

1. Source: Ministry of Agriculture.

2. Including construction timber.

3. Source: Ministry of Agriculture, from 1985 onwards.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1987	1988	1989	1990	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	203.161	207.567	211.651	215.755	Tractors, double axis
Μονοξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	113.845	117.767	117.657	123.097	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζο-αλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.395	6.476	7.176	6.247	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτοδεδιμένες και μη)	6.033	6.087	6.302	6.093	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	1.027	939	984	899	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	9.779	9.978	9.772	9.975	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	1.665	1.908	1.973	2.118	Pick-up threshers, for cotton
Τευλοεξαγωγείς	1.043	1.136	993	953	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	83.966	93.995	104.095	112.563	Pruning saws, petrol
Εκκοκμιστικές αραβοσίτου	1.192	1.164	1.357	1.363	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	8.950	10.020	10.948	12.366	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.381	1.330	1.278	1.272	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	104.116	105.737	106.776	107.814	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	75.564	76.042	76.702	76.089	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	105.396	108.604	112.483	117.812	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.)	11.485	13.366	11.394	11.894	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	148.242	174.325	177.048	184.820	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	13.920	15.922	17.638	21.356	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδύσεως με σταγόνες	29.414	36.702	42.124	52.039	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	532	513	873	711	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	42.922	43.494	44.391	45.306	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.609	18.373	18.071	18.583	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.352	2.375	2.353	2.082	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης	76.757	81.625	84.623	89.521	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες ελαφτοί	46.276	45.098	48.100	50.865	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	28.383	30.801	32.705	34.161	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θεωπτήρες	13.157	12.885	12.939	13.084	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	42.490	42.330	44.100	44.717	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1990			1991			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.257	867.206	61.128	9.336	879.306	62.283	Total
Υπερόντιας αλιείας ⁽¹⁾	56	52.498	20.444	65	57.881	20.739	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	836	259.660	40.684	853	263.776	41.544	Open sea fishery
Μηχανότρατες	378	148.170	23.864	385	150.731	24.345	Trawlers
Γρι-γρι	425	102.787	15.535	431	104.231	15.906	Purse seines
Μικτά	33	8.703	1.285	37	8.814	1.293	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.365	555.048	(3)	8.418	557.649	(3)	Inshore fishery
Τράτες	718	61.630	(3)	718	61.805	(3)	Seiners
Λουπά ⁽²⁾	7.647	493.418	(3)	7.700	495.844	(3)	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ισοδύναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1989			1990			1991			Category
	Ιανουάρ. January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Ιανουάρ. January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Ιανουάρ. January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	9.326	9.050	9.789	11.725	8.708	10.606	12.698	11.087	15.310	Total
Υπερπόντιας αλιείας	1.025	978	929	1.452	1.418	1.489	1.448	1.169	1.638	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	3.627	3.560	4.338	6.277	3.249	4.553	4.492	4.360	5.568	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	4.674	4.512	4.522	3.996	4.041	4.564	6.758	5.558	8.104	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.125	9.125	9.125	9.270	9.269	9.270	9.335	9.335	9.335	Total
Υπερπόντιας αλιείας	70	70	70	69	68	69	64	64	64	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	39	37	36	53	50	49	53	53	52	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	808	808	808	836	836	836	853	853	853	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	228	221	190	223	216	212	243	237	253	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	176	180	154	155	169	175	204	197	214	a) in operation
β) αργούντα	52	41	36	68	54	41	39	40	39	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας⁽²⁾	8.247	8.247	8.247	8.365	8.365	8.365	8.418	8.418	8.418	Inshore fishery ves-
από αυτά :										sels ⁽²⁾
παρέδωσαν δελτία	1.676	1.611	1.580	1.915	1.888	1.925	1.868	1.916	1.859	of which:
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	1.457	1.460	1.470	1.655	1.641	1.734	1.661	1.702	1.680	a) in operation
β) αργούντα	219	151	110	260	247	191	207	214	179	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γιργράκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1991 ⁽²⁾	1992 ⁽²⁾	1992		1993	
				Σεπτέμβριος September	Αύγουστος ⁽³⁾ August ⁽³⁾	Σεπτέμβριος* September*	

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	108,9	104,1	117,2	98,6	121,8
---------------------	--	-------	-------	-------	------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	171,9	160,6	155,2	155,4	157,7
110.1	Λιγνίτη—Lignite	206,2	208,1	154,7	212,3	216,0
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	143,2	122,2	98,3	110,7	127,1
122.1	Βωξίτη—Bauxite	69,4	68,0	73,5	61,9	83,8
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	80,1	...	6,7	6,5	6,8
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources- Extraction and treatment of natural gas	433,3	347,4	424,1	307,2	271,8
141.1,2,3,4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials ...	139,5	145,0	155,9	134,7	170,4
142.1,2,3						
159.3,4						
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	108,6	100,2	83,9	130,4	82,8
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	38,6	31,1	29,7	33,7	37,2

3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως

Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas	105,1	104,1	114,8	95,1	119,6
---------------------	---	-------	-------	-------	------	-------

4. Παραγωγής μεταποιήσεως—Manufacturing production index

20-39	Μεταποιήσεως—Manufacturing	101,7	100,4	114,2	89,2	116,7
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	123,8	133,3	262,8	255,6	262,3
21	Ποτών—Beverage industries	145,6	155,6	155,0	187,5	177,5
22	Καπνού—Tobacco manufactures	113,7	108,4	170,6	160,3	135,2
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	86,7	79,3	77,7	32,8	76,2
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	70,2	67,1	63,8	32,3	63,6
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	75,8	73,6	76,0	30,7	90,0
26	Επίπλων—Furniture	80,6	78,8	65,1	33,9	83,9
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	160,7	164,4	148,2	87,4	146,2
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	90,2	87,8	82,9	65,3	83,5
29	Δέρματος—Manufacture of leather	58,8	60,3	62,3	34,8	69,1
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	135,7	121,9	122,7	100,9	139,5
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products ..	126,8	122,7	122,8	68,4	129,2
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	115,1	131,7	130,6	121,6	125,9
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	88,3	84,4	75,4	81,3	94,8
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	100,6	102,7	101,5	71,4	101,7
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	73,6	74,8	77,2	59,6	73,5
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	92,7	92,3	95,7	42,6	84,8
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	94,6	96,5	84,1	45,6	105,6
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	94,7	94,5	83,8	63,1	72,5
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	178,8	82,7	55,8	12,7	43,3

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1991 ⁽²⁾	1992 ⁽²⁾	1992			1993	
				Σεπτέμβριος September	Αύγουστος ⁽³⁾ August ⁽³⁾	Σεπτέμβριος* September*		

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων

Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	127,1	134,0	228,8	229,4	228,6
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	96,1	93,1	89,2	58,7	92,4

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών

Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	92,1	92,0	88,0	65,6	91,7
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	81,0	81,8	73,2	39,6	86,5
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	107,7	105,5	127,3	101,6	128,3

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	151,8	154,9	123,8	176,1	159,2
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	147,2	150,7	120,4	174,1	156,1
412	Αερίου πόλεως—City gas	747,0	705,3	569,5	430,5	565,7

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices were derived from the corresponding monthly indices before the latter were subjected to correction. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

3. Revised data.

* Provisional data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1990	1991	Νοέμβριος— November		Ιανουάριος — Νοέμβριος January — November		Consumption
			1991	1992	1991	1992	
Σύνολο	16.432	16.311	1.412	1.219	15.172	15.432	Total
Οικιακή	960	1.067	119	84	970	960	Households
Βιομηχανική	8.421	7.587	759	561	7.156	6.074	Industrial
Νοσοκομειακή	95	78	3	3	69	78	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.427	1.530	124	150	1.421	1.656	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	3.482	3.652	407	421	3.410	3.851	Commercial
Θέρμανση	2.047	2.397	—	—	2.146	2.813	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 ΤΠΠ (τόννος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. — Αύγουστος Jan. — August		Production — Distribution
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.011	3.344	3.038	3.242	23.117	23.613	Electric energy made available
A' Καθαρή παραγωγή	2.877	3.282	2.967	3.112	22.411	22.802	A. Net production
α) Θερμική	2.689	2.930	2.676	2.840	20.933	21.114	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	188	352	291	272	1.478	1.688	b) Hydro-electric
B' Αγορές	132	50	47	117	512	669	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	2	12	24	13	194	142	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	2.628	2.790	2.626	2.744	21.103	20.998	Electric energy sold
A' Πωλήσεις	2.608	2.776	2.607	2.730	20.842	20.823	A. Sales
B' Εξαγωγές	20	15	19	14	261	175	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	383	553	412	498	2.014	2.615	Self-consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kwh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraki	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1989	27.625	8.600	6.711	7.561	3.157	1.596
1990	27.976	8.875	6.480	7.748	3.136	1.737
1991	29.607	9.152	7.179	7.871	3.463	1.942
<i>1992: Ιούλιος — July</i>	2.553	722	574	703	353	201
1993: Ιούλιος — July	2.726	743	675	727	367	214
Οικιακή—Household	746	311	177	77	111	70
Γεωργική—Agricultural	371	7	117	138	89	20
Εμπορική—Commercial	528	202	107	53	77	89
Βιομηχανική—Industrial	973	194	249	445	70	15
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	23	—	8	4	7	4
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	80	24	17	10	13	16
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
<i>1992: Αύγουστος — August</i>	2.560	696	579	717	361	207
1993: Αύγουστος — August	2.681	736	612	743	363	227
Οικιακή—Household	711	296	168	75	108	64
Γεωργική—Agricultural	380	6	120	149	84	21
Εμπορική—Commercial	561	212	111	59	77	102
Βιομηχανική—Industrial	886	164	186	443	73	20
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	51	25	9	6	8	3
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal services	87	28	18	11	13	17
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής* νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποπενδύσεις
 Operation permits or exemption certificates* issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιοφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1991	978	44.430	1.172	10.407	841	85.589	116	1.673	455	1.573	248	8.952
	1991 : Δεκέμβριος—December	70	3.421	92	815	78	8.749	8	102	29	87	13	505
	1992 : Δεκέμβριος—December	60	6.320	130	1.355	57	3.455	5	104	31	128	23	798
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	10	1.114	22	307	15	1.686	—	—	3	15	—	—
21	Ποτών—Beverages	—	—	3	17	1	15	—	—	—	—	—	—
22	Καπνού—Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	2	1.459	2	9	4	278	—	—	—	—	3	216
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and foot- wear	13	309	19	111	3	45	—	—	11	37	2	6
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	7	272	17	197	5	61	2	28	1	1	2	26
26	Επιπέλων—Furniture	1	49	5	142	3	30	1	49	—	—	2	15
27	Χάρτου—Paper	1	6	—	—	1	25	—	—	1	6	—	—
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing ...	1	75	5	36	2	37	—	—	—	—	2	37
29	Δέρματος—Leather	—	—	1	14	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης—Rubber and plastic products	—	—	1	13	5	158	—	—	—	—	2	28
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	3	23	5	58	1	9	—	—	3	23	1	9
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	3	1.924	4	49	6	618	—	—	1	5	1	15
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	1	241	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	6	591	31	257	5	259	1	13	2	7	5	259
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών— Machinery (non-electrical)	1	106	12	112	3	180	—	—	—	—	1	138
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	4	20	1	14	1	5	—	—	4	20	—	—
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	1	103	1	13	2	49	—	—	—	—	2	49
39	Λοιπών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing ...	6	28	1	6	—	—	1	14	5	14	—	—

B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption cer.						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1991	978	44.430	1.172	10.407	841	85.589	163	10.125	1991
1991 : Δεκέμβριος	70	3.421	92	815	78	8.749	13	332	1991 : December
1992 : Δεκέμβριος	60	6.320	130	1.355	57	3.455	8	365	1992 : December
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	36	232	—	—	31	1.170	3	92	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Είβορα	3	648	27	256	4	740	1	18	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	2	129	11	109	10	346	1	16	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	2	72	5	57	1	5	—	—	Ionian Islands
Ηπειρος	1	106	1	9	—	—	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	3	398	33	259	3	221	—	—	Thessalia
Μακεδονία	6	1.337	50	629	4	763	1	142	Makedonia
Θράκη	2	1.274	—	—	2	79	1	39	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	3	1.987	—	—	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	2	137	3	36	2	131	1	58	Kriti

* Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

* Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1989	53.418	94.661	56.970.967	106.216.400	22.395	15.741	10.378.380	25.709.468
1990	51.236	96.852	58.969.806	205.488.945	21.799	19.560	11.637.048	50.864.463
1990: Σεπτέμβριος—September	2.479	4.315	2.784.055	19.075.164	1.023	837	475.872	3.133.416
1991: Σεπτέμβριος—September	3.429	6.242	3.590.356	20.454.334	1.527	1.247	677.447	5.478.657
Νομός Αττικής—Attiki	510	1.396	803.365	12.282.089	364	467	206.955	4.356.657
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	293	988	534.098	7.233.970	278	376	160.017	4.212.722
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	40	179	119.996	491.551	50	67	23.024	89.867
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	91	361	152.715	670.000	82	114	62.577	232.800
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	72	173	80.989	386.108	82	90	36.636	124.164
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	90	275	180.398	5.686.311	64	105	37.780	3.765.891
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	217	408	269.267	5.048.119	86	91	46.938	143.935
Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeas Region	23	39	15.544	57.306	18	11	5.397	20.081
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	18	26	16.529	31.167	11	14	4.966	15.900
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	176	343	237.194	4.959.646	57	66	36.575	107.954
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	338	551	303.559	1.417.691	126	101	86.690	168.547
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	73	125	51.745	149.734	33	27	11.212	29.781
Βοιωτίας—Viotia	41	66	62.942	108.518	15	9	48.412	59.100
Ευβοίας—Evia	133	218	118.031	402.232	48	39	18.703	61.320
Ευρυτανίας—Eurytania	—	—	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	76	124	61.940	737.295	23	22	5.950	14.878
Φωκίδος—Fokida	15	18	8.901	19.912	7	4	2.413	3.468
Πελοπόννησος—Peloponnissos	521	817	472.085	1.178.796	211	133	64.976	149.261
Αργολίδος—Argolida	32	53	50.971	98.451	26	11	7.951	19.645
Αρκαδίας—Arkadia	40	75	57.704	161.630	21	9	5.541	13.129
Αχαΐας—Achaia	99	167	88.070	278.155	32	22	8.301	20.751
Πάτραι (πολεοδομικό συγκροτήμα)—Greater Patra	48	92	58.490	185.988	17	15	4.543	12.482
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	51	75	29.580	92.167	15	7	3.758	8.269
Ηλείας—Ilia	102	143	68.630	161.968	38	29	14.172	30.867
Κορινθίας—Korinthia	77	112	46.542	135.130	17	12	5.481	12.943
Λακωνίας—Lakonia	41	72	72.671	140.862	25	13	7.326	17.927
Μεσσηνίας—Messinia	130	195	87.497	202.600	52	37	16.204	33.999
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	183	262	117.186	340.039	90	70	28.386	101.764
Ζακύνθου—Zakynthos	49	65	24.832	65.565	25	22	7.025	18.744
Κερκύρας—Kerkyra	86	125	53.964	159.271	33	27	10.867	44.438
Κεφαλληνίας—Kefalonia	27	37	15.217	44.468	24	14	7.651	24.115
Λευκάδος—Lefkada	21	35	23.173	70.735	8	7	2.843	14.467
Ήπειρος—Ipiros	171	298	176.322	512.480	72	47	19.652	44.899
Αρτας—Arta	31	62	37.781	158.887	15	7	4.217	9.507
Θεσπρωτίας—Thesprotia	27	39	22.999	46.156	15	6	3.876	7.941
Ιωαννίνων—Ioannina	61	120	72.881	216.407	28	25	8.280	19.685
Πρεβέζης—Preveza	52	77	42.661	91.030	14	9	3.279	7.766

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	286	469	255.687	632.349	153	90	52.462	127.753
Καρδίτσης—Karditsa	52	73	31.740	80.586	22	8	4.843	12.954
Λαρίσης—Larissa	82	149	95.260	230.143	41	30	15.418	42.882
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality)	36	79	48.826	131.838	16	17	7.547	22.619
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	46	70	46.434	98.305	25	13	7.871	20.263
Μαγνησίας—Magnissia	86	133	61.005	169.175	55	35	19.419	45.240
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	35	65	33.098	97.794	29	24	7.485	23.048
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	51	68	27.907	71.381	26	11	11.934	22.192
Τρικάλων—Trikala	66	114	67.682	152.445	35	17	12.782	26.677
Μακεδονία—Makedonia	714	1.334	899.014	2.506.355	239	144	96.319	236.232
Γρεβενών—Grevena	7	9	2.935	4.455	7	1	1.018	2.599
Δράμας—Drama	41	73	61.046	140.458	14	9	3.690	8.151
Ημαθίας—Imathia	48	68	45.760	95.985	21	12	5.381	11.151
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	207	505	363.092	1.083.235	35	29	22.511	60.003
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessaloniki	91	315	178.322	725.044	18	15	5.821	22.548
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	116	190	184.770	358.191	17	14	16.690	37.455
Καβάλας—Kavala	62	102	43.519	130.282	29	12	9.788	21.973
Καστοριάς—Kastoria	6	9	3.589	9.713	3	2	2.615	2.491
Κιλκίς—Kilkis	31	38	15.267	39.556	8	6	3.471	11.784
Κοζάνης—Kozani	25	60	63.483	141.542	8	3	1.129	3.997
Πέλλης—Pella	56	100	64.356	209.828	17	11	10.770	19.117
Πιερίας—Pieria	60	106	42.429	109.571	26	23	10.470	30.001
Σερρών—Serres	59	80	63.653	143.487	36	26	17.538	43.207
Φλωρίνης—Florina	20	33	24.244	47.890	8	2	1.673	7.170
Χαλκιδικής—Chalkidiki	92	151	105.641	350.353	27	8	6.265	14.588
Θράκη—Thraki	81	132	70.188	268.579	30	18	7.750	26.985
Έβρου—Evros	41	62	42.158	114.685	15	10	4.494	14.357
Ξάνθης—Xanthi	25	43	14.613	95.142	5	1	633	1.558
Ροδόπης—Rodopi	15	27	13.417	58.752	10	7	2.623	11.070
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	366	568	261.771	680.263	182	129	82.334	178.965
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	103	174	81.356	190.714	38	36	48.115	80.318
Κυκλάδων—Kykklades	164	244	101.258	263.952	84	60	22.277	67.408
Λέσβου—Lesvos	48	72	50.043	137.103	30	16	5.136	13.253
Σάμου—Samos	26	36	8.731	24.769	14	5	2.740	7.416
Χίου—Chios	25	42	20.383	63.725	16	12	4.066	10.570
Κρήτη—Kriti	259	415	231.179	635.693	60	48	31.923	87.594
Ηρακλείου—Iraklio	108	175	95.069	277.547	15	14	13.181	46.377
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	20	52	29.362	111.953	5	5	5.893	22.671
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	88	123	65.707	165.594	10	9	7.288	23.706
Λασιθίου—Lassithi	50	90	43.732	107.931	12	9	4.725	9.341
Ρεθύμνης—Rethymno	33	47	31.725	89.245	9	7	2.019	6.935
Χανίων—Chania	68	103	60.653	160.970	24	18	11.998	24.941

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιηθείσες αυθαίρετες.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις (2) Improvements (2)		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
1989	117.327	13.749	18.673	32.868	30.869	21.168	386.105	43.461.793	2.775	3.848.405
1990	120.240	10.851	17.400	31.920	34.746	25.323	415.782	46.434.236	1.433	302.957
1990: Σεπτέμβριος—September	5.711	525	816	1.579	1.635	1.156	19.605	2.145.104	107	13.738
1991: Σεπτέμβριος—September	7.770	940	1.267	1.991	2.101	1.471	25.698	2.833.585	121	30.603
Νομός Αττικής—Attiki	1.799	79	209	594	567	750	6.442	780.023	10	4.250
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	1.358	64	157	487	411	239	4.764	563.119	7	2.829
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	260	22	37	122	68	11	789	91.916	—	291
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	435	26	48	175	119	67	1.484	173.876	5	506
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	247	9	28	97	87	26	846	98.986	1	980
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	416	7	44	93	137	135	1.645	198.341	1	1.052
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	441	15	52	107	156	111	1.678	216.904	3	1.421
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	55	4	6	24	14	7	182	19.467	2	421
Διαμέρισμα Δ. Αττικής—W. Attiki Region	35	—	4	3	26	2	131	15.079	—	—
Διαμέρισμα Α. Αττικής—E. Attiki Region	351	11	42	80	116	112	1.365	182.358	1	1.000
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	575	24	78	124	178	161	2.144	219.094	11	1.876
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	128	3	18	26	50	31	475	47.747	2	136
Βοιωτίας—Viotia	56	2	9	13	19	13	204	25.156	1	30
Ευβοίας—Evia	245	6	40	49	51	99	942	93.357	5	1.083
Ευρυτανίας—Euritania	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	121	4	9	32	48	28	458	45.660	3	430
Φωκίδος—Fokida	25	9	2	4	10	—	65	7.174	—	197
Πελοπόννησος—Peloponnissos	949	86	185	240	270	168	3.143	345.485	40	6.146
Αργολίδος—Argolida	66	5	11	20	12	18	227	28.715	7	1.813
Αρκαδίας—Arkadia	106	5	23	34	24	20	354	41.198	10	937
Αχαΐας—Achaia	209	14	40	63	57	35	697	77.809	5	422
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	125	11	15	45	29	25	426	51.206	3	261
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	84	3	25	18	28	10	271	26.603	2	161
Ηλείας—Ilia	153	8	31	36	48	30	524	55.911	1	868
Κορινθίας—Korinthia	123	21	23	25	34	20	388	46.249	—	293
Λακωνίας—Lakonia	85	3	16	11	29	26	327	34.164	8	557
Μεσσηνίας—Messinia	207	30	41	51	66	19	626	61.439	9	1.256
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	345	99	53	80	77	36	945	94.460	7	2.006
Ζακύνθου—Zakynthos	79	29	10	19	13	8	203	19.825	—	43
Κερκύρας—Kerkyra	152	44	21	38	36	13	412	40.418	1	1.380
Κεφαλληνίας—Kefalonia	66	19	17	12	12	6	169	18.552	4	533
Λευκάδος—Lefkada	48	7	5	11	16	9	161	15.665	2	50
Ήπειρος—Ipiros	355	47	64	80	83	81	1.174	126.772	7	1.646
Άρτης—Arta	65	7	16	15	5	22	215	26.883	1	70
Θεσπρωτίας—Thesprotia	41	3	12	3	9	14	148	13.166	—	924

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθρών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	άνω των 5 or more				
Ιωαννίνων—Ioannina	133	10	22	25	34	42	490	55.510	4	582
Πρεβέζης—Preveza	116	27	14	37	35	3	321	31.213	2	70
Θεσσαλία—Thessalia	582	69	46	119	166	182	2.136	230.482	7	1.882
Καρδίτσας—Karditsa	69	5	6	5	29	24	273	26.764	1	500
Λαρίσης—Larissa	178	20	14	22	53	69	688	77.032	1	419
Λάρισα (δήμος)—Larissa (municipality)	104	5	5	17	38	39	423	48.335	—	233
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larissa Department	74	15	9	5	15	30	265	28.697	1	186
Μαγνησίας—Magnissia	188	37	18	56	43	30	591	63.889	5	573
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	92	11	11	19	29	22	317	36.185	3	125
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	96	26	7	37	14	12	274	27.704	2	448
Τρικάλων—Trikala	147	7	8	36	41	55	584	62.797	—	390
Μακεδονία—Makedonia	1.779	185	373	480	461	280	5.680	613.241	23	3.663
Γρεβενών—Grevena	8	—	1	5	2	—	25	2.031	3	266
Δράμας—Drama	69	2	7	13	32	15	265	31.634	3	283
Ημαθίας—Imathia	73	3	8	12	27	23	280	33.208	3	273
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	593	28	96	209	172	88	1.999	229.182	2	115
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Thessal.	403	14	76	175	94	44	1.299	145.627	1	37
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Depart.	190	14	20	34	78	46	700	83.555	1	78
Καβάλας—Kavala	177	68	29	25	34	21	449	46.041	4	483
Καστοριάς—Kastoria	9	—	1	3	3	2	33	4.031	—	—
Κιλκίς—Kilkis	28	—	2	13	10	3	98	12.648	1	77
Κοζάνης—Kozani	66	—	8	23	22	13	238	29.001	1	368
Πέλλης—Pella	133	2	6	40	42	43	524	47.838	1	51
Πιερίας—Pieria	133	15	24	37	32	25	431	45.347	1	25
Σερρών—Serres	87	6	5	14	44	18	333	33.837	3	996
Φλωρίνης—Florina	24	—	2	5	6	11	98	14.591	—	368
Χαλκιδικής—Chalkidiki	379	61	184	81	35	18	907	83.852	1	358
Θράκη—Thraki	120	8	7	27	52	26	449	43.578	4	217
Εβρού—Evros	51	3	5	16	14	13	186	21.626	1	54
Ξάνθης—Xanthi	42	—	—	9	26	7	166	11.460	2	90
Ροδόπης—Rodopi	27	5	2	2	12	6	97	10.492	1	73
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	715	165	157	166	119	108	2.036	199.268	12	5.602
Δωδεκανήσου—Dodekanisos ...	209	57	36	50	43	23	576	61.990	3	559
Κυκλάδων—Kyklades	335	90	83	65	48	49	906	84.376	—	3.093
Λέσβου—Lesvos	85	8	18	27	14	18	278	25.240	7	792
Σάμου—Samos	47	6	19	12	7	3	126	9.497	1	863
Χίου—Chios	39	4	1	12	7	15	150	18.165	1	295
Κρήτη—Kriti	551	178	95	81	128	69	1.549	181.182	—	3.315
Ηρακλείου—Iraklio	277	120	28	38	61	30	689	86.091	—	108
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklio	69	18	6	16	20	9	205	28.323	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	208	102	22	22	41	21	484	57.768	—	108
Λασιθίου—Lasithi	108	24	35	17	23	9	346	38.636	—	2.357
Ρεθύμνης—Rethymno	72	30	9	9	16	8	181	21.409	—	34
Χανίων—Chania	94	4	23	17	28	22	333	35.046	—	816

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

2. Στοιχεία προσθρών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	Έτος — Year		Δεκέμβριος December		Ιαν. — Δεκέμβριος Jan. — December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
		1990	1991	1991	1992*	1991	1992*		
	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							IMPORTS	
	Α' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	303,3	325,1	340,9	362,7	325,1	358,8	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	357,7	384,9	421,0	506,6	384,9	465,2	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	266,7	282,7	280,5	212,2	282,7	280,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	134,6	170,9	191,3	165,9	170,9	166,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	265,9	268,3	261,0	295,4	268,3	276,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	270,8	287,1	266,1	319,4	287,1	335,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	269,0	274,7	283,7	297,1	274,7	294,5	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	351,0	406,2	409,5	508,1	406,2	448,0	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	319,3	254,7	319,0	391,0	354,7	371,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	275,0	300,7	309,3	339,1	300,7	324,3	Total imports(2)	0-9
	Β' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	172,7	174,0	221,6	318,4	174,0	190,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	321,3	384,7	710,9	741,5	384,7	424,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	147,0	155,9	225,9	245,6	155,9	127,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	94,7	116,3	122,6	220,3	116,3	138,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	436,4	1.151,8	1.199,9	571,3	1.151,8	448,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	232,5	270,3	365,1	390,0	270,3	267,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	243,0	271,9	363,4	377,7	271,9	260,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2) ..	185,5	203,4	282,6	349,8	203,4	221,6	Machinery-transport equipment(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	381,8	434,1	628,1	684,5	434,1	523,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών(2)	175,6	197,9	259,6	322,1	197,9	208,9	Total imports(2)	0-9
	ΕΞΑΓΩΓΕΣ							EXPORTS	
	Α' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	312,9	349,4	327,9	353,9	349,4	334,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	332,2	399,4	392,1	510,9	399,4	466,3	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	259,2	268,2	280,0	163,7	268,2	242,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	128,6	148,8	187,3	164,1	148,8	171,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	398,3	502,5	542,5	488,8	502,5	476,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	261,9	295,6	300,5	340,8	295,6	324,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	258,9	280,4	293,4	308,2	280,4	294,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	233,1	221,4	222,9	236,7	221,4	246,8	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	363,9	420,9	422,7	466,8	420,9	412,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	276,1	300,5	306,3	322,8	300,5	322,1	Total exports	0-9
	Β' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	130,0	158,6	289,8	255,8	158,6	180,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	138,6	148,1	125,8	189,3	148,1	172,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,9	163,6	233,7	467,9	163,6	177,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	234,6	307,6	340,8	355,6	307,6	186,4	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	218,5	147,0	202,9	630,8	147,0	372,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	136,1	150,7	151,1	202,9	150,7	162,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	134,6	149,4	204,5	193,1	149,4	170,0	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	174,0	233,4	290,8	309,7	233,4	276,2	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	212,9	219,3	246,1	376,6	219,3	278,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	160,4	183,7	241,8	280,5	183,7	197,0	Total exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	100,4	99,9	99,0	95,2	99,9	99,3	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
 2. Εξαιρούνται τα πλοία.
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.
 2. Excluding ships.
 * Provisional data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1982 = 100,0

Base period: 1982 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο- Λουξ. Belgium - Lux.	Ολλαν- δία Nether- lands	Γερμα- νία (2) Germa- ny (2)	Ιταλία Italy	Ην. Βασί- λειο UK	Ιρλαν- δία Ireland	Δανία Den- mark	Πορτο- γαλία Portu- gal	Ισπανία Spain	Σύνο- λο ΕΟΚ Total EEC	Ην. Πολι- τείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) — IMPORTS (1)												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	306,0	321,2	294,6	333,2	299,0	275,7	366,5	300,3	310,5	244,7	307,2	213,4
1991	327,7	352,3	302,8	376,5	325,6	311,3	350,6	327,5	379,3	291,7	337,2	222,1
1992*	372,1	378,9	337,9	418,8	339,7	348,5	289,9	344,9	454,1	324,1	368,3	237,7
1992: Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	369,1	363,6	357,8	413,1	346,1	357,3	282,0	385,8	459,1	325,4	371,5	230,5
Οκτώβριος - October	384,6	392,2	344,7	424,5	325,4	349,5	208,8	402,1	495,0	384,8	372,4	187,6
Νοέμβριος - November	363,0	412,4	336,6	467,5	335,1	344,3	144,1	373,6	596,2	295,8	373,8	213,3
Δεκέμβριος - December	382,8	402,1	331,8	456,9	310,2	368,8	372,8	387,3	472,1	370,7	376,6	310,0
Δ' Τρίμηνο* - 4th Quarter* ..	378,5	401,7	336,8	448,9	320,8	356,3	216,5	387,7	508,3	351,4	374,6	235,4
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	182,5	236,4	201,4	174,4	267,6	278,6	245,0	192,1	559,1	674,3	216,1	190,8
1991	206,1	247,6	215,5	180,9	283,3	317,0	303,8	186,8	432,7	750,1	231,0	267,2
1992*	207,4	266,0	253,5	189,5	307,8	325,5	429,6	240,4	478,9	777,8	247,8	236,2
1992: Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	182,6	266,9	218,9	176,4	276,1	303,5	375,2	198,0	457,6	682,2	224,8	222,2
Οκτώβριος - October	237,8	277,1	273,9	211,8	327,3	323,0	580,4	211,6	451,1	618,8	265,5	318,2
Νοέμβριος - November	184,1	235,0	215,8	153,4	274,7	309,8	710,1	206,8	350,9	807,3	218,6	179,1
Δεκέμβριος - December	328,6	346,1	430,5	287,0	514,9	472,4	357,8	355,2	684,9	1.231,5	387,0	256,8
Δ' Τρίμηνο* - 4th Quarter* ..	250,2	286,1	306,7	217,4	372,3	368,4	549,4	257,9	495,6	892,5	290,4	251,4
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS												
1. Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index												
1990	287,5	289,2	298,1	327,4	284,1	317,1	196,3	261,8	402,0	250,9	302,0	180,2
1991	333,0	285,0	263,4	363,4	304,6	170,7	237,5	279,7	409,7	314,7	297,4	172,0
1992*	370,4	376,9	309,7	354,6	320,8	378,1	349,2	320,7	468,5	334,1	346,4	273,9
1992: Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	340,1	319,9	245,2	342,6	315,4	364,7	376,7	357,5	423,6	325,9	329,0	267,0
Οκτώβριος - October	375,6	420,3	394,9	348,0	363,8	395,4	445,7	367,2	231,3	402,1	365,9	313,9
Νοέμβριος - November	460,5	446,7	298,0	407,2	289,9	348,0	431,2	375,9	627,0	386,4	359,8	241,6
Δεκέμβριος - December	461,0	316,2	352,4	432,4	355,6	394,8	325,2	397,4	477,9	344,6	396,9	267,6
Δ' Τρίμηνο* - 4th Quarter* ..	428,9	383,2	351,1	398,2	337,0	383,0	385,2	378,9	394,7	373,2	376,2	296,5
2. Δείκτης όγκου — Quantum index												
1990	214,1	180,8	126,3	156,1	295,6	213,2	181,8	165,7	90,7	219,8	195,6	154,3
1991	179,3	255,0	175,0	191,0	344,0	461,0	153,7	193,2	144,3	286,9	247,2	204,2
1992*	178,1	250,2	137,9	218,3	405,3	243,8	200,3	155,4	169,1	406,5	245,8	104,7
1992: Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	189,3	237,1	146,2	194,3	458,8	211,4	201,7	108,8	168,9	421,8	244,2	126,0
Οκτώβριος - October	203,7	219,2	127,4	239,5	487,4	280,7	191,2	233,3	409,5	385,2	277,2	96,8
Νοέμβριος - November	116,6	171,4	110,8	228,4	479,9	239,3	176,3	119,2	152,9	369,0	247,5	147,9
Δεκέμβριος - December	222,8	283,8	241,5	291,7	512,7	412,8	327,5	167,5	377,3	559,5	334,4	89,2
Δ' Τρίμηνο* - 4th Quarter* ..	181,0	224,8	159,9	253,2	493,3	310,9	231,7	173,3	313,3	437,9	286,0	111,3
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ — TERMS OF TRADE												
1990	94,0	90,0	101,2	98,3	95,0	115,0	53,6	87,2	129,5	102,5	98,3	84,4
1991	101,6	80,9	87,0	96,5	93,6	54,8	67,7	85,4	108,0	107,9	88,2	77,4
1992*	99,5	99,5	91,7	84,7	94,4	108,5	116,8	93,0	103,2	103,1	94,1	115,2
1992: Γ' Τρίμηνο - 3rd Quarter	92,1	88,0	68,5	82,9	91,1	102,1	133,6	92,7	92,3	100,2	88,6	115,8
Οκτώβριος - October	97,7	107,2	114,6	82,0	111,8	113,1	213,5	91,3	46,7	104,5	98,3	167,3
Νοέμβριος - November	126,9	108,3	88,5	87,1	86,5	101,1	299,2	100,6	105,2	130,6	96,3	113,3
Δεκέμβριος - December	120,4	78,6	106,2	94,6	114,6	107,0	87,2	102,6	101,2	93,0	105,4	86,3
Δ' Τρίμηνο* - 4th Quarter* ..	113,3	95,4	104,2	88,7	105,0	107,5	177,9	97,7	77,7	106,2	100,4	114,5

1. Εξαιρούνται τα πλοία.

2. Από τον Ιανουάριο 1991 τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας Γερμανίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας Γερμανίας εμφανίζονται με την ενιαία ονομασία Γερμανία, στις Χώρες της ΕΟΚ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Excluding ships.

2. From January 1991 the data on both Federal Republic of German Democratic Republic appear under "Germany" in the EEC countries.

* Provisional data.

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intercommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	Ετος—Year		Απρίλιος — April				Ιανουάριος — Απρίλιος January — April			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	2.828.301,2	1.229.503,6	280.888,3	80.626,0	262.241,0	108.609,4	877.273,1	359.842,3	1.052.204,4	365.798,8
Γαλλία—France	353.745,8	135.999,2	40.826,1	9.885,4	32.659,0	10.222,7	111.953,7	41.208,4	152.843,9	43.663,6
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Lux.	158.135,9	47.729,0	16.179,4	2.048,9	14.834,0	3.016,6	49.997,8	21.972,9	58.452,7	11.145,5
Κάτω Χώρες—Netherlands	308.711,7	52.107,3	31.303,0	3.202,3	25.511,6	4.187,3	95.972,1	15.814,9	102.671,3	13.492,2
Γερμανία—Germany	914.530,2	445.305,1	79.965,3	34.529,6	79.002,2	44.598,4	270.738,0	136.404,9	318.433,1	147.228,1
Ιταλία—Italy	641.203,8	346.000,1	65.463,7	16.246,1	59.349,2	31.438,7	206.906,6	86.364,9	224.056,2	93.381,6
Ηνωμ. Βασίλειο—United Kingdom	247.051,2	132.228,5	26.126,4	9.968,5	28.477,2	9.754,8	77.221,0	40.405,3	107.653,6	38.942,4
Ιρλανδία—Ireland	27.343,0	4.196,0	3.457,9	163,5	3.842,6	536,0	9.158,1	1.111,9	13.759,6	1.421,1
Δανία—Denmark	61.031,8	13.124,5	5.393,3	971,8	5.474,0	1.551,6	18.508,4	3.778,3	20.863,8	4.309,6
Πορτογαλία—Portugal	16.884,8	6.461,5	2.083,6	532,9	1.778,8	1.086,3	5.270,4	1.647,6	5.747,3	3.331,6
Ισπανία—Spain	99.663,0	46.532,4	10.089,6	3.077,0	11.312,4	2.217,0	31.547,0	11.133,2	47.722,9	8.883,1

45. Αξία Αφίξεων από χώρες ΕΟΚ και Εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)
Value of arrivals from EEC countries and Imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. SITC	Εμπορεύματα Commodities	Ετος 1992 Year	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	Αφίξεις από χώρες ΕΟΚ Arrivals from EEC countries				Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports				Αφίξεις από λοιπές χώρες Imports from other countries			
				Απρίλιος — April				Ιανουάριος - Απρίλιος—January - April							
				1992	1993	1993	1993	1992	1993	1993	1993				
0	Σύνολο—Total Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	4.327.244,5	407.504,5	448.100,2	262.241,0	185.859,2	1.363.274,7	1.604.405,3	1.052.204,4	552.200,9					
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	529.057,7	50.801,5	42.676,2	35.529,4	7.146,8	169.069,1	162.766,4	136.878,4	25.888,0					
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	88.792,7	5.847,6	8.059,5	7.253,0	806,5	22.483,9	35.468,1	30.851,5	4.616,6					
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	143.546,3	15.657,7	9.742,0	3.550,2	6.191,8	48.720,6	41.478,1	15.182,2	26.295,9					
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	437.812,4	20.749,1	59.325,2	2.662,4	56.662,8	122.219,3	88.601,6	7.991,0	80.610,6					
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	14.083,4	1.815,4	905,0	741,1	163,9	6.257,7	3.242,1	2.357,3	884,8					
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	475.580,2	46.394,3	48.298,1	34.521,8	13.776,3	147.136,8	183.377,9	139.952,9	43.425,0					
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	804.422,6	78.797,0	69.171,5	50.736,7	18.434,8	252.597,1	255.866,9	183.479,8	72.387,1					
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	1.368.893,0	140.022,5	167.586,6	99.131,7	68.454,9	453.863,4	675.533,2	429.853,2	245.680,0					
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	445.011,6	44.483,1	40.895,7	26.752,6	14.143,1	135.856,2	153.149,6	102.641,5	50.508,1					
9		20.044,6	2.936,3	1.440,4	1.362,1	78,3	5.070,6	4.921,4	3.016,6	1.904,8					

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία Αποστολών προς χώρες ΕΟΚ και Εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την Τ.Τ.Δ.Ε. (1)
Value of dispatches to EEC countries and Exports other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Τ.Τ.Δ.Ε. SITC	Εμπορεύματα Commodities	Ετος 1992 Year	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	Αποστολές προς χώρες ΕΟΚ Dispatches to EEC countries				Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries			
				Απρίλιος—April				Ιανουάριος - Απρίλιος—January - April			
				1992	1993	1993	1993	1992	1993	1993	1993
0	Σύνολο—Total Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	1.880.763,4	124.886,4	167.990,5	108.609,4	59.381,1	548.970,7	576.652,0	365.798,8	210.853,2	
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	398.553,7	30.554,7	31.747,6	22.642,3	9.105,3	140.709,1	105.720,3	69.188,3	36.532,0	
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	124.367,1	13.195,5	10.729,0	5.124,8	5.604,2	36.798,3	47.838,8	20.244,4	27.594,4	
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	81.305,1	5.302,6	7.479,5	3.176,0	4.303,5	23.189,3	34.288,0	16.130,5	18.157,5	
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	99.069,1	1.356,7	6.414,7	2.280,1	4.134,6	14.178,0	20.450,6	3.855,4	16.595,2	
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	105.245,6	4.295,2	12.229,3	11.225,2	1.004,1	12.099,3	35.842,8	32.254,1	3.588,7	
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	71.448,2	4.265,7	7.926,4	3.219,8	4.706,6	17.604,8	25.371,4	11.757,9	13.613,5	
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	413.766,9	22.901,3	32.463,0	21.145,7	11.317,3	122.753,9	112.307,0	73.561,9	38.745,1	
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη — Miscellaneous manufacturing articles	90.264,9	3.854,0	10.986,1	5.506,3	5.479,8	25.521,3	32.525,8	15.644,2	16.881,6	
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	452.453,8	36.039,0	44.575,8	33.369,9	11.205,9	141.342,9	152.953,7	119.815,7	33.138,0	
9		44.289,0	3.121,7	3.439,1	919,3	2.519,8	14.773,8	9.353,6	3.346,4	6.007,2	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	Ετος Year		Απρίλιος — April				Ιαν. — Απρίλιος Jan. — April			
	1992		1992		1993		1992		1993	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	21.152,5	1.880.763,4	1.122,7	124.886,4	1.595,5	167.990,5	5.748,6	548.970,7	4.954,4	576.652,0
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco, and cigarettes ...	136,5	97.341,4	16,8	11.498,6	11,0	8.659,0	39,5	29.307,8	76,1	40.679,4
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	71,9	17.761,2	3,2	825,8	14,0	3.433,0	23,3	6.378,4	82,6	18.271,6
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	814,5	67.919,6	92,0	5.362,2	61,3	3.686,6	365,3	27.427,6	266,8	15.579,6
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved p.e.c.	451,1	71.334,3	59,3	8.697,8	42,8	7.329,7	167,0	24.682,8	139,1	21.802,8
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	127,6	16.075,2	2,6	559,4	10,1	2.955,9	26,0	3.649,0	38,7	6.388,3
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανάνα—Sultanas raisins	72,9	25.485,3	3,9	1.460,0	6,0	1.619,2	16,4	5.860,2	20,8	5.423,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	53,0	20.001,7	2,9	1.178,4	4,0	1.355,5	16,7	5.907,3	15,6	5.293,7
Ελαιόλαδο—Olive oil	209,3	103.030,1	9,9	4.194,8	19,6	12.142,2	21,6	11.101,5	68,2	34.772,3
Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	163,5	25.953,1	7,7	1.312,8	22,8	3.327,1	46,9	7.896,4	60,4	8.922,8
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	988,9	51.136,6	57,0	2.859,4	54,4	3.620,5	474,1	22.562,3	159,0	10.585,4
Καλαμπόκι—Maize	666,0	29.874,7	63,5	2.678,8	—	—	389,7	17.530,7	50,5	2.386,2
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	21,2	6.934,5	1,4	461,5	1,7	613,8	6,4	1.823,8	8,2	2.551,7
Κτηνοτροφές—Animal feeds	210,7	7.373,0	18,7	668,2	2,6	163,2	84,2	2.940,6	45,3	2.162,5
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	11,6	10.932,9	0,6	2.144,1	1,0	1.150,1	3,3	4.484,9	2,9	3.279,2
Ποτά αλκοολούχα—Spirituus	102,1	24.954,1	7,5	1.565,7	7,4	1.694,2	32,7	7.091,0	26,1	6.280,5
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	19,1	17.048,1	0,9	985,2	1,7	1.478,8	4,4	4.026,6	6,0	5.923,1
Λάδια από πετρέλαιο ή από σσφαλούχα ορυκτά	3.389,3	96.732,9	39,6	1.279,0	197,7	6.319,9	563,8	13.996,1	648,7	19.922,7
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	1.299,3	16.175,0	62,6	1.429,7	31,5	249,3	287,5	4.890,3	198,4	3.049,1
Αργίλιο—Aluminium	154,7	59.608,9	12,1	4.058,6	12,4	4.793,8	45,8	17.200,2	51,4	19.885,9
Χαλκός—Copper	30,6	17.916,4	0,7	411,2	3,1	1.763,7	7,8	4.410,3	9,3	5.716,5
Αοβέστης, τσιμέντο, έτομα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.203,6	67.351,3	347,2	4.100,3	771,8	4.759,5	1.735,1	16.675,7	1.800,8	16.117,8
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	62,4	21.490,6	2,5	980,8	3,9	1.706,5	11,9	4.020,1	15,9	5.784,8
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	58,9	52.418,5	7,4	5.275,6	5,9	5.441,9	20,7	16.968,0	21,4	19.185,5
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	12,5	12.922,8	1,0	924,0	1,2	1.294,9	4,7	4.389,7	3,1	3.466,7
Έτομα είδη υφαντικών υνών—Made up of textile materials	10,0	15.540,2	0,7	1.097,4	1,1	1.797,7	3,6	5.223,0	3,6	6.241,5
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	76,3	410.091,5	7,0	33.648,2	6,3	38.161,4	26,0	128.654,3	22,3	135.730,5
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	4.241.414	8.242,8	323.567	791,0	474.218	1.093,3	1.042.094	2.287,6	1.343.461	3.323,1
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,8	14.171,0	0,1	979,2	0,0	936,3	0,2	4.159,2	0,1	2.145,5
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	47,0	11.091,6	1,5	372,5	3,6	1.085,2	11,9	3.031,1	14,2	3.651,5
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	891,7	74.105,5	1,7	222,7	44,4	2.505,2	253,8	22.458,9	112,7	7.954,2
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	90,3	8.539,1	1,1	125,9	3,0	337,0	58,6	5.003,1	11,6	1.445,0
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	37,5	17.519,2	2,3	1.068,0	3,5	1.675,2	10,8	5.027,7	12,2	5.778,9
Λιπάσματα—Fertilizers	358,6	8.480,9	35,9	862,7	4,3	174,1	51,8	1.226,0	49,1	1.509,8
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	9,5	5.225,1	0,6	390,4	0,7	399,0	3,0	1.801,7	2,3	1.385,9
Λοιπά εμπορεύματα—Other	3.296,8	369.984,3	250,6	20.416,5	240,4	40.267,8	933,3	104.876,8	910,1	124.054,9

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period : January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός	Ειδών διατροφής	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως	Επίπλων και οικιακού εξοπλισμού	Λοιπών ειδών	Year and month
General	Foodstuffs	Footwear and wearing apparel	Furniture and fixtures	Other		
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
Μέσος ετήσιος						Annual mean
1991	165,8	194,1	142,8	179,3	157,1	1991
1992	189,8	212,8	179,5	196,6	183,5	1992
1992: VIII	164,4	184,6	129,0	162,3	179,0	1992: VIII
IX	187,0	208,3	135,7	207,9	202,3	IX
X	211,7	234,5	189,1	248,1	203,6	X
XI	204,8	218,4	200,9	235,8	194,2	XI
XII	293,0	298,5	357,8	318,0	253,0	XII
1993: I	193,7	211,9	232,3	169,9	176,3	1993: I
II	183,7	214,4	176,6	175,5	178,2	II
III	180,4	217,5	133,1	163,0	199,9	III
IV	218,3	252,8	255,1	193,7	194,6	IV
V	182,7	225,5	163,2	178,1	177,7	V
VI	191,4	221,3	190,8	186,0	184,3	VI
VII	206,1	227,3	221,4	213,2	190,1	VII
VIII	171,6	208,6	150,8	173,1	168,2	VIII
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens						
Μέσος ετήσιος						Annual mean
1991	161,5	200,9	149,6	180,6	141,2	1991
1992	189,8	220,6	203,4	205,5	168,1	1992
1992: VIII	147,0	158,9	120,8	135,3	162,9	1992: VIII
IX	183,5	213,5	149,6	217,8	182,3	IX
X	212,1	251,0	210,8	256,9	189,6	X
XI	214,9	238,5	244,4	258,2	187,2	XI
XII	301,1	324,7	426,5	333,0	236,1	XII
1993: I	201,0	233,4	276,5	191,0	161,3	1993: I
II	190,0	232,8	204,5	204,4	166,3	II
III	195,5	247,4	154,2	186,7	200,2	III
IV	213,7	260,6	275,2	225,3	171,4	IV
V	185,2	247,5	184,6	207,6	161,0	V
VI	195,1	235,4	215,3	231,3	167,8	VI
VII	198,7	217,3	231,2	268,2	168,4	VII
VIII	141,3	169,6	129,7	177,2	134,6	VIII
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
Μέσος ετήσιος						Annual mean
1991	166,4	185,1	138,6	173,8	169,6	1991
1992	183,3	202,8	157,4	182,1	188,2	1992
1992: VIII	177,4	205,3	136,2	176,9	184,6	1992: VIII
IX	183,4	200,4	122,4	190,7	211,5	IX
X	202,9	216,6	168,4	229,9	203,4	X
XI	186,0	197,8	159,8	208,2	184,3	XI
XII	272,5	271,3	292,7	291,3	251,6	XII
1993: I	178,2	190,0	190,5	146,5	180,3	1993: I
II	169,8	195,1	152,1	146,4	176,8	II
III	157,3	188,6	113,2	138,0	177,1	III
IV	215,1	241,7	235,4	161,9	211,7	IV
V	172,9	203,5	141,7	148,5	185,6	V
VI	180,1	205,6	166,4	147,1	191,3	VI
VII	206,2	232,2	214,8	167,0	204,8	VII
VIII	198,7	237,3	179,1	160,7	204,7	VIII

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιανουάριος—Ιούνιος — January—June		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
1. Λαχανικά—Vegetables	36.126	36.208	0,2	32.282	33.672	4,3	170.924	173.127	1,3
Αγγουράκια—Gherkins	4.217	4.121	- 2,3	4.401	3.366	- 23,5	14.782	14.105	- 4,6
Αγκινάρες—Artichokes	870	580	- 33,3	10	—	—	2.606	2.299	- 11,8
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	59	32	- 45,8	—	19	—	59	51	- 13,6
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	300	311	3,7	225	309	37,3	1.111	1.243	11,9
Αντίδια—Endives	48	22	- 54,2	17	—	—	297	278	- 6,4
Αρακάς—Peas	221	192	- 13,1	10	5	- 50,0	317	276	- 12,9
Βλήτα—Blites	60	107	78,3	246	252	2,4	306	361	18,0
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	368	160	- 56,5
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	771	762	- 1,2	985	512	- 48,0	7.043	6.600	- 6,3
Κολοκυθάκια—Marrowes	2.255	2.194	- 2,7	1.338	1.187	- 11,3	7.421	7.321	- 1,3
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	92	78	- 13,3	8	1	- 87,5	233	190	- 18,5
Κουνουπίδια—Cauliflower	1	13	1.200,0	—	—	—	1.383	1.383	—
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.556	2.272	46,0	3.672	2.285	- 37,8	14.567	12.028	- 17,4
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	802	504	- 37,2	130	176	35,4	2.257	2.443	8,2
Λάχανα—Cabbage	103	121	17,5	172	123	- 28,5	5.338	6.842	28,2
Μαρούλια—Lettuce	932	928	- 0,4	695	497	- 28,5	7.879	7.176	- 8,9
Μελιτζάνες—Eggplants	1.322	1.329	0,5	1.712	1.630	- 4,8	4.728	4.551	- 3,7
Μπάμιες—Okra	—	—	—	93	124	33,3	93	124	33,3
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	8.792	8.212	- 6,6	8.598	7.621	- 11,4	50.031	47.416	- 5,2
Παντζάρια—Red beets	165	133	- 19,4	98	107	9,2	641	660	3,0
Πιπεριές—Chillies	977	1.130	15,7	1.711	1.526	- 10,8	3.847	4.444	15,5
Πράσα—Leek	30	30	—	—	—	—	472	484	2,5
Ραδίκια—Chicory	374	642	71,7	561	568	1,2	2.980	4.043	35,7
Ραπάνια—Kohlrabi	2	3	50,0	—	1	—	31	51	64,5
Σέλινο—Celery	53	48	- 9,4	43	43	—	663	773	16,6
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	632	423	- 33,1	1.051	412	- 60,8	2.217	1.307	- 41,0
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	9	21	133,3
Σπανάκι—Spinach	169	140	- 17,2	47	3	- 93,6	1.274	1.119	12,2
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	10.338	10.843	4,9	4.354	10.976	152,1	33.938	42.083	24,0
Φασολάκια—Green beans	951	1.038	9,1	2.105	1.929	- 8,4	3.220	3.075	- 4,5
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	36	—	—	—	—	—	813	220	- 72,9
2. Φρούτα—Fruits	16.473	19.033	15,5	33.154	33.388	0,7	111.383	114.039	2,4
Αβοκάντο—Avocado	20	8	- 60,0	46	11	- 76,1	180	87	- 51,7
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	524	691	31,9	298	328	10,1	3.509	4.966	41,5
Ανανάς—Pineapples	38	6	- 84,2	40	27	- 32,5	205	169	- 17,6
Αχλάδια—Pears	1.020	954	- 6,5	685	650	- 5,1	5.457	6.079	11,4
Βερίκοκα—Apricots	47	61	29,8	1.402	1.187	- 15,3	1.449	1.248	- 13,9
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	1	—	—	1	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	181	215	18,8	128	137	7,0	917	779	- 15,1
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	13	—	—	13	—
Καρπούζια—Water melons	401	883	120,2	8.833	10.879	23,2	9.409	11.968	27,2
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	44	37	- 15,9
Κεράσια—Cherries	945	1.012	7,1	3.141	4.250	35,3	4.086	5.262	28,8

49. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιανουάριος—Ιούνιος— January—June		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
Κορόμηλα—Mirabelles	9	13	44,4	240	138	- 42,5	249	151	- 39,4
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	8	7	- 12,5
Λεμόνια—Lemons	1.307	954	- 27,0	1.442	970	- 32,7	7.633	5.557	- 27,2
Μανταρίνια—Mandarines	122	87	- 28,7	17	4	- 76,5	4.872	4.686	- 3,8
Μήλα—Apples	4.102	5.101	24,4	2.838	2.122	- 25,2	25.658	28.323	10,4
Μούσμουλα—Medlars	199	308	54,8	380	195	- 48,7	579	503	- 13,1
Μπανάνες—Bananas	814	1.424	74,9	739	1.033	39,8	4.948	6.908	39,6
Πεπόνια—Melons	479	1.102	130,1	4.163	4.233	1,7	4.673	5.487	17,4
Πορτοκάλια—Oranges	4.939	4.229	- 14,4	3.218	2.696	- 16,2	29.370	23.839	- 18,8
Ροδάκινα—Peaches	11	19	72,7	4.955	3.875	- 21,8	4.966	3.894	- 21,6
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	34	21	- 38,2	5	—	—	84	85	1,2
Σύκα—Figs	—	—	—	11	3	- 72,7	11	3	- 72,7
Φράουλες—Strawberries	1.281	1.945	51,8	573	636	11,0	3.076	3.987	29,6
3. Κρέατα—Meat	10.853	8.935	- 17,7	12.161	8.388	- 31,0	64.731	49.998	- 22,8
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	621	492	- 20,8	536	342	- 36,2	5.346	4.879	- 8,7
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	46	44	- 4,3	88	74	- 15,9	526	463	- 12,0
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	136	116	- 14,7	176	135	- 23,3	898	826	- 8,0
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Tur- key, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Tur- key, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	127	173	36,2	128	153	19,5	1.344	1.183	- 12,0
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chi- cken fresh, local	243	252	3,7	256	242	- 5,5	1.537	1.302	- 15,3
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	53	7	- 86,8	16	11	- 31,3	85	56	- 34,1
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	390	276	- 29,2	409	135	- 67,0	1.831	1.438	- 21,5
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	5.853	4.328	- 26,1	6.834	3.903	- 42,9	33.269	21.588	- 35,1
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	401	355	- 11,5	375	386	2,9	2.390	2.146	- 10,2
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	26	34	30,8	44	20	- 54,5	271	202	- 25,5
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	50	4	- 92,0	4	1	- 75,0	75	34	- 54,7
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	861	1.362	58,2	982	1.178	20,0	4.180	6.132	46,7
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.982	1.482	- 25,2	2.276	1.790	- 21,4	12.668	9.638	- 23,9
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	64	11	- 82,8	37	18	- 51,4	311	111	- 64,3

50. Εισακμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν.-Ιούνιος—Jan.-June		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
1. Λαχανικά—Vegetables	6.522	7.722	18,4	7.721	7.389	- 4,3	37.842	39.766	5,1
Αγγουράκια—Gherkins	749	588	- 21,5	655	569	- 13,1	2.705	2.329	- 13,9
Αγκινάρες—Artichokes	199	202	1,5	11	—	—	398	320	- 19,6
Αμπελόφυλλα—Vineleaves	14	28	100,0	13	7	- 46,2	28	39	39,3
Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	67	77	14,9	61	68	11,5	448	521	16,3
Αντίδια—Endives	20	44	120,0	18	25	38,9	379	630	66,2
Αρακάς—Peas	70	60	-14,3	22	10	- 54,5	129	96	- 25,6
Βλήτα—Blites	—	2	—	—	3	—	—	5	—
Καρότα—Carrots	118	115	- 2,5	158	84	- 46,8	1.144	1.164	1,7
Κολοκυνθάκια—Marrowes	465	901	93,8	476	457	- 4,0	1.252	1.779	42,1
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	27	33	22,2	2	2	—	78	58	- 25,6
Κουνουπίδια—Cauliflower	5	—	—	—	—	—	426	500	17,4
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	570	513	- 10,0	850	571	- 32,8	4.395	3.600	- 18,1
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	95	178	87,4	36	55	52,8	461	820	77,9
Λάχανα—Cabbage	57	68	19,3	120	97	- 19,2	1.488	2.362	58,7
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	178	242	36,0
Μαρούλια—Lettuce	252	226	- 10,3	77	70	- 9,1	1.346	1.243	- 7,7
Μελιτζάνες—Eggplants	214	428	100,0	622	446	- 28,3	1.123	1.300	15,8
Μπάμιες—Okra	—	—	—	1	4	300,0	1	4	300,0
Πατάτες—Potatoes	1.953	1.904	- 2,5	2.052	1.356	- 33,9	11.873	9.319	- 21,5
Παντζάρια—Red beets	121	129	6,6	213	133	- 37,6	599	673	12,4
Πιπεριές—Chillies	131	318	142,7	370	599	61,9	716	1.319	84,2
Πράσα—Leek	43	42	- 2,3	22	11	- 50,0	819	882	7,7
Ραδίκια—Chicory	3	—	—	—	—	—	23	8	- 65,2
Ραπανάκια—Radish	23	35	52,2	6	21	250,0	97	141	45,4
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	—	—	—	78	107	37,2
Ρόκα—Eruca	3	3	—	—	—	—	10	27	170,0
Σαλάτες—Salads	94	137	45,7	39	60	53,8	630	848	34,6
Σέλινο—Celery	40	61	52,5	28	19	- 32,1	392	565	44,1
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	103	126	22,3	109	97	- 11,0	453	528	16,6
Σπανάκι—Spinash	48	53	10,4	20	20	—	725	774	6,8
Τομάτες—Tomatoes	883	1.211	37,1	1.155	2.363	104,6	4.689	7.040	50,1
Τρέβλα—Purslain	2	—	—	2	—	—	4	—	—
Φασολάκια—Green beans	153	240	56,9	583	242	- 58,5	748	494	- 34,0
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	5	10	100,0
Μπρόκολα	—	—	—	—	—	—	2	19	850,0
2. Φρούτα—Fruits	3.329	4.764	43,1	6.884	6.264	- 9,0	29.405	30.234	2,8
Αβοκάντο—Avocado	19	4	- 78,9	1	—	—	59	28	- 52,5
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	77	66	- 14,3	43	47	9,3	444	488	9,9
Ανανάς—Pineapples	—	13	—	—	17	—	75	153	104,0
Αχλάδια—Pears	76	147	93,4	61	105	72,1	630	989	57,0
Βερίκοκα—Apricots	1	3	200,0	318	439	38,1	319	442	38,6
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	4	—	—	4	—	—
Γκρέπ-φρουτ—Grape fruit	46	53	15,2	37	43	16,2	296	263	- 11,1
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	6	—	—	6	—
Καρπούζια—Water melons	207	162	- 21,7	3.206	2.164	- 32,5	3.460	2.375	- 31,4
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαγομζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν.—Ιούνιος—Jan.—June		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	49	76	55,1
Κεράσια—Cherries	26	82	215,4	154	221	43,5	180	303	68,3
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	47	82	74,5
Λεμόνια—Lemons	754	899	19,2	688	659	- 4,2	4.839	4.803	- 0,7
Μανταρίνια—Mandarines	18	24	33,3	3	6	100,0	1.371	1.685	22,9
Μήλα—Apples	402	754	87,6	262	346	32,1	3.282	3.872	18,0
Μουσουλά—Medlars	33	147	345,5	101	74	- 26,7	134	221	64,9
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	85	103	21,2	511	336	- 34,2	633	528	- 16,6
Περγαμότα—Bergamots	962	1.534	59,5	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	1	—	—	494	469	- 5,1	9.635	9.628	- 0,1
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	399	708	77,4	400	708	77,0
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	12	18	50,0	52	74	42,3	64	92	43,8
Φρούλευς—Strawberries	111	130	17,1	49	24	- 51,0	320	293	- 8,4
Μπανάνες—Bananas	499	625	25,3	501	526	5,0	3.164	3.199	1,1

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic meat and imported from abroad, in Thessaloniki department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Μάιος—May			Ιούνιος—June			Ιαν.—Ιούνιος—Jan.—June		
	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92	1992	1993	Μεταβολή % Change 1993/92
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.392,6	1.420,9	2,0	1.344,7	1.550,3	15,3	7.590,8	8.370,7	10,3
Μοσχάρια-βοδινά—Beef-veal	346,2	295,0	- 14,8	320,8	299,4	- 6,7	1.783,0	1.593,2	- 10,6
Αρνιά—Lamb	21,0	15,0	- 28,6	32,4	16,4	- 49,4	146,9	194,0	32,1
Κατσίκια-Γίδες—Goat	7,3	12,3	68,5	7,6	8,6	13,2	190,6	218,3	14,5
Πρόβατα—Mutton	10,7	8,0	- 25,2	11,8	9,8	- 17,0	60,7	45,8	- 24,5
Χοιρινά—Pork	158,1	216,6	37,0	189,0	288,1	52,4	844,1	1.256,8	48,9
Πουλερικά—Poultry	849,3	874,0	2,9	783,1	928,0	18,5	4.565,5	5.062,6	10,9
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό*—Imported*	1.775,0	1.304,4	- 26,5	2.676,2	749,1	- 72,0	13.062,8	5.186,3	- 60,3
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh	790,0	882,8	11,7	1.238,4	324,5	- 73,8	5.932,8	2.369,4	- 60,1
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	294,4	47,7	- 83,8	367,5	117,5	- 68,0	2.049,5	735,9	- 64,1
Αρνιά-πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh	—	—	—	—	—	—	41,4	56,4	36,2
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	81,4	28,3	- 65,2	133,7	82,9	- 38,0	639,1	394,4	- 38,3
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	510,9	275,6	- 46,1	741,5	160,9	- 78,3	3.801,1	1.402,7	- 63,1
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	40,2	70,0	74,1	61,9	20,0	- 67,7	259,1	181,2	- 30,1
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	58,1	—	—	133,2	43,3	- 67,5	339,8	46,3	- 86,4

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

* Τον Απρίλιο 1993 δεν υπήρχαν στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης κρέατα εισαχθέντα από το εξωτερικό.

ΕΜΠΟΡΙΟ

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδη	Απρίλιος April		Μάιος May		Ιούνιος June		Items
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
1. Τυροκομικά προϊόντα	42.630	17.645	47.041	24.355	51.690	28.860	1. Dairy products
Φέτα	28.987	14.156	33.460	19.858	36.500	21.064	«Feta» cheese
Τελεμές	3.606	652	2.500	710	4.200	1.995	Telemes
Κασέρι	3.470	349	2.800	507	2.800	529	Casseri
Κεφαλοτύρι	1.500	413	1.701	538	1.800	779	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	580	846	960	449	940	1.233	Kefalograviera
Γραβιέρα	1.547	616	1.960	1.383	2.100	2.079	Graviera
Μυζήθρα	900	361	1.460	591	1.260	810	Myzithra
Βούτυρο νωπό	140	97	201	98	130	101	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	1.900	155	2.000	221	1.960	270	Milk cream
2. Ζάχαρη	93.213	137.745	69.581	114.360	56.168	88.348	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	1.109	80	1.342	166	1.346	267	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	758	18	721	74	700	107	A. category
Β' κατηγορίας	29	13	31	3	25	1	B. category
Μαλάκια	320	46	580	58	605	145	Mollusca
Μαλακόστρακα	2	3	10	31	16	14	Crustaceans
4. Αλίπαστα	87	259	201	180	46	185	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	11.811	8.650	12.633	10.075	12.770	8.937	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	506	107	347	105	350	140	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	3.573	2.442	3.929	2.500	3.900	2.415	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.108	941	778	1.050	800	1.012	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	947	411	1.107	420	1.300	833	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.303	1.054	1.273	1.100	1.270	1.081	Pork
Πουλερικά	3.390	2.493	4.058	3.500	4.000	2.010	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	984	1.202	1.141	1.400	1.150	1.446	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι (1)	578.943	146.262	590.314	127.860	544.908	122.307	6. Wheat (1)
Σιτάρι μαλακό	150.255	119.131	145.560	102.910	122.170	103.576	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	428.688	27.131	414.754	24.950	422.738	18.731	Wheat, hard
7. Ρύζι (1)	—	—	—	—	—	—	7. Rice (1)
8. Όσπρια, βρώσιμα (1)	2	—	2	—	2	—	8. Pulse, edible (1)
Φασόλια	—	—	—	—	—	—	Beans
Ρεβύθια	2	—	2	—	2	—	Chickpeas
Φακή	—	—	—	—	—	—	Lentils
Λαθούρι (ράβα)	—	—	—	—	—	—	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή (2)	12.710	18.870	10.110	15.500	6.830	11.200	9. Currants (2)
10. Σύκα, ξερά (5)	786	830	786	830	786	830	10. Figs, dried (5)
11. Βαμβάκι (3) .....	...	...	...	...	...	...	11. Cotton (3)
12. Καπνός (4)	129.214	161.138	119.147	216.495	88.043	215.016	12. Tobacco (4)

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. Οργανισμός Βάμβακος.
4. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.
5. ΣΥΚΙΚΗ.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. Cotton Board.
4. National Tobacco Board.
5. SIKIKI.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1991	1991*		1992*		Passengers, Freight, Receipts
		Μάρτιος March	Ιαν.-Μάρτ. Jan.-March	Μάρτιος March	Ιαν.-Μάρτ. Jan.-March	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.660	843	2.227	723	2.099	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.660	843	2.227	723	2.099	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	593	3	10	2	8	2. Foreign
Αναχωρήσεις	348	2	7	1	3	Departures
Αφίξεις	245	1	3	1	5	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομμύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.854	137	367	115	335	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.854	137	367	115	335	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	141	2	6	2	6	2. Foreign
Αναχωρήσεις	82	1	3	1	3	Departures
Αφίξεις	59	1	3	1	3	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	812	48	136	29	106	1. Domestic
2. Εξωτερικού	860	47	192	90	254	2. Foreign
Φορτωθέντα	332	12	73	34	105	Loaded
Εκφορτωθέντα	528	35	119	56	149	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	232	22	54	13	42	1. Domestic
2. Εξωτερικού	225	15	54	21	57	2. Foreign
Φορτωθέντα	84	4	17	7	21	Loaded
Εκφορτωθέντα	141	11	37	14	36	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	19.892	1.432	4.300	1.362	4.373	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	8.983	710	1.830	764	2.202	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων ..	8.239	525	2.141	517	1.863	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	2.670	197	329	81	308	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	126	16	39	2	33	2. Motor cars (HRO)

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1989	1990	1991	Νοέμβριος—November		Category and use
				1991	1992	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.569.584	2.779.976	2.888.009	2.886.328	2.998.852	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.350.037	2.523.382	2.592.334	2.591.594	2.660.702	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	1.605.181	1.735.523	1.777.484	1.776.876	1.836.469	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.518	33.537	33.543	33.543	33.555	— Public use
— Ι.Χ.	1.571.663	1.701.986	1.743.941	1.743.333	1.802.914	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	20.653	21.430	22.080	22.022	22.604	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	13.413	13.611	13.715	13.685	13.803	— Public use
— Ι.Χ.	7.240	7.819	8.365	8.337	8.801	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	724.203	766.429	792.770	792.696	801.629	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.403	36.423	36.432	36.430	36.465	— Public use
— Ι.Χ.	687.800	730.006	756.338	756.266	765.164	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	219.547	256.594	295.675	294.734	338.150	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	208.972	246.023	285.106	284.163	327.598	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.575	10.571	10.569	10.571	10.552	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.773	5.767	5.758	5.760	5.738	— Public use
— Ι.Χ.	4.802	4.804	4.811	4.811	4.814	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.114.951	1.212.400	1.257.317	1.255.875	1.309.461	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.012.464	1.093.183	1.120.433	1.119.546	1.153.349	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	856.228	926.381	947.267	946.552	976.537	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.320	16.324	16.325	16.325	16.326	— Public use
— Ι.Χ.	839.908	910.057	930.942	930.227	960.211	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	9.448	9.806	10.119	10.067	10.330	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.167	5.259	5.323	5.292	5.359	— Public use
— Ι.Χ.	4.281	4.547	4.796	4.775	4.971	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	146.788	156.996	163.047	162.927	166.482	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.924	9.927	9.933	9.932	9.952	— Public use
— Ι.Χ.	136.864	147.069	153.114	152.995	156.530	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	102.487	119.217	136.884	136.329	156.112	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	99.705	116.438	134.108	133.552	153.353	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2.782	2.779	2.776	2.777	2.759	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.625	1.622	1.617	1.618	1.599	— Public use
— Ι.Χ.	1.157	1.157	1.159	1.159	1.160	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1990	1991	1991		1992		Category of motor vehicles
			Νοέμβριος November	Ιαν. - Νοέμ. Jan. - Nov.	Νοέμβριος November	Ιαν. - Νοέμ. Jan. - Nov.	
Σύνολο οχημάτων	214.464	256.804	21.282	237.908	25.003	272.838	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	145.393	195.614	17.283	178.880	19.872	206.191	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	115.396	167.655	14.819	152.632	17.496	179.748	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	464	440	65	408	164	734	— Public use
— Ι.Χ.	114.932	167.215	14.754	152.224	17.332	179.014	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	668	462	42	406	29	287	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	293	186	2	143	1	145	— Public use
— Ι.Χ.	375	276	40	263	28	142	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	29.329	27.497	2.422	25.842	2.347	26.156	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	80	67	2	64	1	26	— Public use
— Ι.Χ.	29.249	27.430	2.420	25.778	2.346	26.130	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	24.019	21.778	1.294	21.259	1.612	23.179	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	24.019	21.773	1.293	21.953	1.612	23.177	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	5	1	6	—	2	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	5	1	6	—	2	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	31.994	21.905	1.752	20.727	2.243	23.881	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	17.091	9.207	689	8.717	552	7.119	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	461	144	6	139	—	36	— Public use
— Ι.Χ.	16.630	9.063	683	8.578	552	7.083	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	268	590	55	525	78	846	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	64	312	43	269	34	533	— Public use
— Ι.Χ.	204	278	12	256	44	313	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	14.635	12.108	1.008	11.485	1.613	15.916	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	1.589	1.320	91	1.265	121	1.616	— Public use
— Ι.Χ.	13.046	10.788	917	10.220	1.492	14.300	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	13.058	17.507	953	17.042	1.276	19.587	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	13.056	17.505	953	17.040	1.276	19.586	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2	2	—	2	—	1	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	2	—	2	—	1	— Private use

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιμετρικοί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρα.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
<i>1990</i>							<i>1990</i>
Αστικές	28.377	3.237	201.669	787.184	5.085.578	27.741,3	Urban lines
Υπεραστικές		3.884	302.281	149.550		41.918,6	Interurban lines
<i>1991</i>							<i>1991</i>
Αστικές	27.369	3.118	191.760	755.533	5.083.711	34.899,5	Urban lines
Υπεραστικές		3.895	301.487	147.445		52.149,8	Interurban lines
<i>1991 : Ιανουάριος</i>							<i>1991 : January</i>
— Αστικές	28.219	3.154	16.251	58.354	330.641	2.706,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.884	23.399	10.249		3.190,7	— Interurban lines
<i>1992 : Ιανουάριος</i>							<i>1992 : January</i>
— Αστικές	26.878	2.886	16.792	74.470	312.302	3.758,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.889	24.205	10.068		3.461,4	— Interurban lines
<i>Περιφέρεια Προτευνούσης</i>							<i>Greater Athens</i>
— Αστικές	11.977	1.804	10.240	57.309	—	2.436,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		—	—	—		—	— Interurban lines
<i>Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια</i>							<i>Rest of Central Greece and Evia</i>
— Αστικές	2.257	78	518	1.158	58.862	85,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		753	4.222	1.637		598,9	— Interurban lines
<i>Πελοπόννησος</i>							<i>Peloponnissos</i>
— Αστικές	2.303	132	682	1.413	45.855	157,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		705	3.876	1.272		547,0	— Interurban lines
<i>Ιόνιοι Νήσοι</i>							<i>Ionian Islands</i>
— Αστικές	405	14	72	215	12.236	18,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		140	665	193		161,8	— Interurban lines
<i>Ήπειρος</i>							<i>Ipiros</i>
— Αστικές	939	46	307	585	33.028	62,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		310	2.582	423		386,7	— Interurban lines
<i>Θεσσαλία</i>							<i>Thessalia</i>
— Αστικές	1.452	104	664	1.613	32.327	147,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.514	955		415,6	— Interurban lines
<i>Μακεδονία</i>							<i>Makedonia</i>
— Αστικές	5.616	545	3.569	10.744	84.865	730,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.025	7.082	3.369		955,1	— Interurban lines
<i>Θράκη</i>							<i>Thraki</i>
— Αστικές	547	22	147	455	21.319	11,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		185	1.554	976		168,9	— Interurban lines
<i>Νήσοι Αιγαίου</i>							<i>Aegean Islands</i>
— Αστικές	458	62	173	242	4.716	29,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		144	450	236		54,1	— Interurban lines
<i>Κρήτη</i>							<i>Kriti</i>
— Αστικές	924	79	420	736	19.094	80,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		263	1.260	1.007		173,3	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gelyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1989	75.596	88.287	47.463	61.267	8.998	9.695	2.980	2.564	9.645	6.854	6.510	7.907
1990	63.783	85.394	27.317	60.247	5.814	5.526	8.662	4.008	12.487	3.524	9.503	12.089
1991	81.095	82.645	35.551	54.513	5.052	3.061	9.185	4.587	18.797	7.536	12.510	12.948
Ιούλιος - 1991 - July	9.809	6.905	4.335	4.942	1.067	10	1.060	294	1.833	459	1.517	1.200
Ιούλιος - 1992 - July	10.043	12.941	2.639	3.699	1.739	2.800	136	316	4.126	4.780	1.403	1.346
Ελληνική—Greek	4.809	7.775	1.122	2.163	1.155	2.718	5	52	1.724	2.051	803	791
Αυστριακή—Austrian	224	224	171	147	19	2	3	27	19	21	12	27
Βελγική—Belgian	18	11	1	4	13	5	1	—	2	—	1	2
Βουλγαρική—Bulgarian	2.008	2.166	1	—	8	—	—	—	1.790	2.040	209	126
Γαλλική—French	123	83	4	2	71	30	3	8	12	10	33	33
Γερμανική—German	242	228	113	99	39	7	9	10	44	83	37	29
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	560	634	492	607	—	—	—	—	4	3	64	24
Δανική—Danish	142	65	60	34	29	—	5	2	31	14	17	15
Ελβετική—Swiss	6	10	2	3	3	3	—	4	1	—	—	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	150	128	35	39	68	15	—	3	31	55	16	16
Ιταλική—Italian	356	232	4	9	199	10	—	1	44	60	109	152
Ολλανδική—Dutch	89	63	42	25	27	5	—	5	10	20	10	8
Ουγγρική—Hungarian	430	453	363	305	3	—	48	103	12	35	4	10
Πολωνική—Polish	58	61	42	50	—	—	—	—	14	11	2	—
Τουρκική—Turkish	252	186	—	9	83	—	53	92	66	32	50	53
Άλλων χωρών—Other	576	622	187	203	22	5	9	9	322	345	36	60

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα (1) και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents (1) and persons injured therefrom

Ετος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρύς Seriously	Ελαφρύς Slightly

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL

1989	20.299	1.462	18.837	30.612	1.699	3.465	25.448
1990	19.609	1.533	18.076	29.128	1.737	3.499	23.892
1991	20.764	1.557	19.207	30.739	1.790	3.318	25.631
1991 : X	1.917	143	1.774	2.734	160	282	2.292
1992 : X	1.998	115	1.883	2.824	128	298	2.398
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians	—	—	—	439	27	51	361
Οδηγοί—Drivers	—	—	—	1.618	78	172	1.368
Επιβάτες—Passengers	—	—	—	767	23	75	669

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS

1989	7.376	221	7.155	9.694	237	654	8.803
1990	7.077	254	6.823	9.266	267	681	8.318
1991	8.255	288	7.967	10.744	314	674	9.756
1991 : X	764	28	736	964	29	66	869
1992 : X	888	22	866	1.138	23	83	1.032
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians	—	—	—	218	9	22	187
Οδηγοί—Drivers	—	—	—	683	11	53	619
Επιβάτες—Passengers	—	—	—	237	3	8	226

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζώηλα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1989	2.004	20.898.119	870	11.280.496	347	8.764.921	422	744.981	365	107.721
1990	2.031	22.526.329	867	11.715.284	365	9.953.235	434	749.330	365	108.480
1991	2.062	24.090.312	864	12.158.897	383	11.025.039	454	799.814	361	106.562
1992 : VII	2.088	24.810.514	866	12.459.788	388	11.429.810	474	813.683	360	107.233
VIII	2.088	25.037.933	864	12.474.110	391	11.651.202	474	805.997	359	106.624
IX	2.079	24.909.736	858	12.397.105	389	11.600.144	474	805.997	358	106.490
X	2.087	25.255.423	860	12.505.894	391	11.835.297	477	807.594	359	106.638

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτικά έγγραφα.
1. Δηλαδή: ρημουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά ⁽¹⁾ Other ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1989	173	562.401	48	158.364	20	105.616	86	281.481	19	16.940
1990	182	789.216	40	194.803	32	302.673	85	281.781	25	9.959
1991	153	1.036.767	39	223.525	22	500.514	78	305.876	14	6.852
1992 : VII	124	1.621.892	45	420.021	28	1.086.985	37	108.048	14	6.838
VIII	120	1.380.997	44	323.623	23	939.156	36	111.053	17	7.165
IX	133	1.585.046	49	404.048	28	1.036.731	41	137.394	15	6.873
X	159	1.850.059	46	361.432	27	1.234.664	70	246.794	16	7.169

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Ετος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσεις ⁽¹⁾ Deviations only ⁽¹⁾	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1987	217.747	215.283.693	176.004	166.472.500	20.430	17.420.983	18.111	671.511	3.202	30.718.699
1988	221.164	225.095.138	180.217	177.896.943	19.118	17.951.852	18.635	668.325	3.194	28.568.018
1989	238.071	266.261.056	194.088	216.540.346	21.960	21.668.496	18.544	675.816	3.479	27.376.398
1989 : VII-IX	97.146	94.256.730	74.061	77.989.874	12.082	9.142.736	10.114	395.439	889	6.728.681
X-XII	44.613	59.612.033	39.922	49.971.784	2.350	3.736.943	1.543	52.747	798	5.850.559
1990 : I-III	31.965	47.983.612	29.838	40.116.488	569	751.661	626	19.996	932	7.095.467
IV-VI	68.218	77.566.525	53.711	61.098.419	6.853	9.274.184	6.629	236.530	1.025	6.957.392
VII-IX	101.457	94.366.576	75.983	76.511.100	14.871	10.655.772	9.632	370.419	971	6.829.285
X-XII	42.286	57.706.858	37.369	47.654.334	2.511	4.693.525	1.568	56.364	838	5.302.635

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	1989		1990					
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	194.088	216.540.346	53.711	61.098.419	75.983	76.511.100	37.369	47.654.334
Ελληνική—Greek	180.137	172.904.549	49.980	50.115.548	71.214	63.736.821	34.308	36.702.716
Αιγυπτιακή—Egyptian	84	309.329	19	73.477	58	658.501	125	993.262
Βουλγαρική—Bulgarian	355	1.550.329	93	460.610	74	233.901	101	363.627
Γαλλική—French	59	42.058	9	6.916	5	16.274	2	17.363
Γερμανική (Α.Δ.)—German (D.R.)	152	793.975	—	—	—	—	—	—
Γερμανική (Α.Ο.)—German (F.R.)	511	1.535.808	174	687.413	202	583.795	201	532.406
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	381	1.558.904	90	380.859	141	304.190	58	542.121
Δανική—Danish	125	128.704	18	124.893	21	87.095	19	56.477
ΕΣΣΔ—USSR	971	3.010.680	268	547.032	198	494.502	314	719.365
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	145	898.090	30	120.434	27	104.726	27	141.379
ΗΠΑ—USA	84	1.021.889	16	192.708	27	337.330	20	290.675
Ισραηλινή—Israelite	47	527.606	15	150.631	21	166.197	21	183.143
Ιταλική—Italian	1.695	3.828.087	567	1.582.060	767	1.871.135	301	939.662
Κυπριακή—Cyprian	3.235	10.312.327	856	2.446.594	1.213	3.221.790	568	2.070.288
Λιβανική—Lebanese	247	155.022	39	18.874	18	3.682	18	7.675
Λιβεριανή—Liberian	161	1.885.038	29	136.026	39	519.935	38	464.608
Νορβηγική—Norwegian	74	725.832	30	352.230	29	288.811	34	248.566
Ολλανδική—Dutch	56	190.664	19	62.777	14	16.731	16	13.895
Ουγγρική—Hungarian	30	110.218	10	14.406	10	14.246	8	10.041
Παναμαϊκή—Panamanian	587	2.571.973	151	787.056	319	758.463	185	661.888
Σουηδική—Swedish	36	117.356	4	17.484	12	30.994	4	37.552
Τουρκική—Turkish	681	670.667	190	168.490	163	134.602	161	128.535
Φινλανδική—Finnish	11	10.552	—	—	—	—	1	2.189
Λοιπές—Other	4.224	11.680.689	1.104	2.651.801	1.411	2.907.379	833	2.596.901

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	Έτος - 1989 - Year		1990					
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
Α. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	10.728	48.670.731	3.063	13.477.837	3.128	18.681.587	2.505	10.851.927
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	2.533	18.754.156	946	5.974.187	865	10.618.957	453	2.859.374
Εμφορτών—Loaded	1.756	13.723.448	696	4.556.574	692	9.774.886	297	1.839.879
Κενών από φορτίο—In ballast	777	5.030.708	250	1.417.613	173	844.071	156	1.019.495
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	8.195	29.916.575	2.117	7.503.650	2.263	8.062.630	2.052	7.992.553
Εμφορτών—Loaded	6.122	21.641.287	1.617	5.857.604	1.838	6.310.123	1.610	5.917.456
Κενών από φορτίο—In ballast	2.073	8.275.288	600	1.646.046	425	1.752.507	442	2.075.097
Β. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	10.789	52.036.592	3.008	13.745.880	3.367	20.409.900	2.516	11.483.372
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	2.420	18.979.492	779	4.675.420	853	1.047.565	398	3.222.661
Εμφορτών—Loaded	1.558	10.895.412	500	1.877.910	630	7.840.200	255	1.101.849
Κενών από φορτίο—In ballast	862	8.084.080	279	2.797.510	223	2.634.365	143	2.120.812
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	8.369	33.057.100	2.229	9.070.460	2.514	9.935.335	2.118	8.260.711
Εμφορτών—Loaded	5.780	18.587.766	1.491	4.562.690	1.669	4.941.171	1.357	4.305.090
Κενών από φορτίο—In ballast	2.589	14.469.334	738	4.507.770	845	4.994.164	761	3.955.621

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Τ και Ε/Τ-Ο/Τ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1987	27.913.953	26.343.717	9.369.554	16.379.313	594.850	1.570.236	798.342	771.894
1988	29.418.066	27.775.410	10.202.764	17.001.151	571.495	1.642.656	842.753	799.903
1989	30.595.448	28.861.629	11.039.882	17.316.157	505.590	1.733.819	900.665	833.154
1990: II	1.347.618	1.322.167	296.628	1.015.887	9.652	25.451	14.028	11.423
III	1.549.322	1.502.495	390.630	1.099.009	12.856	46.827	26.583	20.244
IV	2.815.133	2.658.439	872.977	1.766.994	18.468	156.694	84.548	72.146
V	2.486.883	2.381.267	869.136	1.487.054	25.077	105.616	59.666	45.950
VI	3.171.569	3.003.896	1.294.697	1.669.044	40.155	167.673	91.344	76.329

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικό- τητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1987	74.085.417	18.803.138	18.741.213	61.925	55.282.279	31.365.276	15.051.133	23.917.003	6.512.726
1988	75.237.146	19.151.367	19.101.968	49.399	56.085.779	31.638.083	12.836.126	24.447.696	6.944.847
1989	75.600.548	21.128.291	21.077.097	51.194	57.472.257	32.107.741	12.779.767	25.364.516	7.814.452
1990: II	6.957.810	1.492.262	1.490.079	2.183	5.465.548	3.258.841	1.677.666	2.206.707	687.676
III	8.003.549	1.761.464	1.758.750	2.714	6.242.085	3.488.899	1.232.519	2.753.186	851.542
IV	6.640.230	1.677.192	1.672.591	4.601	4.963.038	3.188.642	1.360.305	1.774.396	530.032
V	6.403.613	1.834.943	1.829.935	5.008	4.568.670	2.777.303	1.391.784	1.791.367	498.448
VI	6.448.136	1.701.446	1.696.406	5.040	4.746.690	2.967.377	1.341.461	1.779.313	424.362

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1986	65	1.271.328	21	203.899	13	8
1987	71	1.139.379	10	254.865	17	3
1988	43	301.583	11	175.726	17	58
1989	56	220.763	4	2.495	2	15
1990	60	358.962	5	14.959	36	22

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ημερολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχημάτων (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1991 : Δεκέμβριος	3.393	215.152	66.500	2.132.561	190.633	1991 : December
1992 : Δεκέμβριος (1)	3.677	188.149	58.082	2.023.767	147.620	1992 : December (1)
Αθηνών	1.637	92.154	28.568	1.739.666	94.272	Athens
Αγχιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	12	97	27	58	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	32	4.684	1.775	8.224	3.468	Alexandroupoli
Ανδραβίδας	—	—	—	—	—	Andravida
Ζακύνθου	40	501	125	337	329	Zakynthos
Ηρακλείου	133	11.553	3.716	44.532	9.394	Iraklio
Θεσσαλονίκης	393	25.920	8.037	143.209	6.779	Thessaloniki
Ιωαννίνων	50	1.976	598	2.018	87	Ioannina
Καβάλας	30	2.525	868	3.979	6.476	Kavala
Καλαμάτας	31	543	95	898	258	Kalamata
Καρπαθού	59	707	169	245	158	Karpathos
Κάσου	26	48	5	1	14	Kassos
Καστελλόριζου	8	60	10	30	3	Kastellorizo
Καστοριάς	12	94	33	260	2	Kastoria
Κερκύρας	59	4.375	1.666	3.910	2.564	Kerkyra
Κεφαλληνίας	40	757	214	523	293	Kefalonia
Κοζάνης	16	109	33	194	7	Kozani
Κυθήρων	28	371	69	136	88	Kythira
Κω	57	3.769	1.205	20.160	1.615	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρου	15	113	31	38	99	Leros
Λήμνου	92	3.247	815	7.860	1.475	Limnos
Μήλου	23	297	44	199	7	Milos
Μυκόνου	46	1.084	163	598	331	Mykonos
Μυτιλήνης	146	6.027	1.719	11.882	2.018	Mytilini
Νάξου	48	219	52	—	—	Naxos
Πάρου	58	506	79	322	457	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	207	9.462	3.957	12.790	6.156	Rodos
Σάμου	61	3.189	889	2.002	2.053	Samos
Σαντορίνης	47	1.411	390	308	175	Santorini
Σητείας	11	42	15	9	—	Sitia
Σκιάθου	7	21	3	85	—	Skiathos
Σκύρου	—	—	—	—	—	Skyros
Σύρου	61	410	53	60	—	Syros
Χανίων	96	7.551	1.718	13.551	6.349	Chania
Χίου	96	4.327	941	5.683	2.693	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα δεν πραγματοποιήθηκαν πτήσεις charters εσωτερικού.

1. During the same month, no domestic charter flights were recorded.

67. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειρο	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτωθέν Unloaded	
1991 : Δεκέμβριος	923	921	71.175	69.520	1.103.502	1.289.013	263.024	120.876	1991 : December
1992 : Δεκέμβριος (2)	998	1.000	71.971	70.768	1.210.507	1.353.582	79.370	92.522	1992 : December (2)
Αθηνών	819	822	59.002	58.731	1.092.439	1.296.854	79.370	92.511	Athens
Αμερική	52	52	7.205	6.741	91.294	174.905	14.435	6.402	America
Ασία	89	90	6.668	6.590	101.798	195.009	9.427	3.496	Asia
Αφρική	52	52	6.580	4.776	48.124	258.177	6.719	2.312	Africa
Ευρώπη	608	610	36.646	38.444	842.224	649.277	48.348	80.301	Europe
Ωκεανία	18	18	1.903	2.180	8.999	19.486	441	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	177	178	12.786	12.037	118.068	56.728	—	11	Thessaloniki
Ευρώπη	177	178	12.786	12.037	118.068	56.728	—	11	Europe
Λοιπές Ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	2	—	183	—	—	—	—	—	Other airports
Ευρώπη	2	—	183	—	—	—	—	—	Europe
Λοιπές Ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 6 πτήσεις charters εξωτερικού με 496 επιβάτες.

2. During the same month, 6 international charter flights were recorded with 496.

68. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1991	1992	1992		1993	
			Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February	Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February	Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February	Ιανουάριος - Φεβρουάριος January - February
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)						A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.005	2.064	2.020	2.067		1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)						Capacity (in thousand)
—Εγκατεστημένες	4.436	4.722	4.465	4.798		—Installed
—Κατειλημμένες	4.190	4.496	4.249	4.534		—Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	35	34		2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές						Capacity
—Εγκατεστημένες	32.030	32.079	32.030	32.079		—Installed
—Κατειλημμένες	24.884	23.701	24.697	23.479		—Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ						B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ						1. TELEPHONY
Εσωτερικού						Home
—Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	23.842	26.519	4.182	4.649		—Automatic telephony (million rates)
—Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.973	3.540	611	539		—Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	248.185	298.872	39.852	45.620		Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ						2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)						Telegrams (in thousand)
Εσωτερικού (κατατεθέντα)	2.146	2.014	348	284		Home (deposited)
Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	447	385	64	21		Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ						3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	105.848	82.810	13.800	13.481		Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	7.482	6.947	1.179	954		Abroad (in thousand correspondences)

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE).

Source: Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ – TOURISM

69. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους	Απρίλιος		Ιαν. - Απρίλιος		Analysis by citizenship
	Year's total	1992	1993	1992	1993	
Σύνολο αφίξεων	9.756.012	588.917	562.005	1.011.099	984.603	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>424.652</i>	<i>46.672</i>	<i>40.846</i>	<i>62.466</i>	<i>55.243</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>9.331.360</i>	<i>542.245</i>	<i>521.159</i>	<i>948.633</i>	<i>929.360</i>	<i>Arrivals of other tourists</i>
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	8.419.663	480.279	465.771	751.950	752.310	EUROPE
Χώρες ΕΟΚ	6.521.010	356.251	355.238	512.208	526.735	EEC countries
Αυστρία	345.259	28.619	10.340	34.900	14.203	Austria
Βουλγαρία	140.725	10.208	10.711	35.018	33.721	Bulgaria
Γιουγκοσλαβία	93.413	6.399	12.576	27.248	33.775	Yugoslavia
Ελβετία	163.126	9.225	11.042	12.118	13.473	Switzerland
Νορβηγία	95.898	3.665	5.443	4.846	6.627	Norway
Ρουμανία	19.683	1.690	1.873	4.876	4.595	Rumania
Σουηδία	314.251	19.983	17.762	23.316	21.759	Sweden
Φινλανδία	172.099	19.920	12.933	21.916	14.485	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	554.199	24.319	27.853	75.504	82.937	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	304.626	17.770	15.914	83.770	72.212	ASIA
Ιαπωνία	109.680	7.199	4.837	48.553	35.691	Japan
Ισραήλ	35.065	1.656	1.993	4.366	4.008	Israel
Λίβανος-Συρία	15.922	936	1.033	3.486	3.478	Lebanon-Syria
Τουρκία	73.650	2.953	3.098	10.420	11.072	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	70.309	5.026	4.953	16.945	17.963	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	51.129	3.680	3.198	9.851	9.090	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	19.525	1.676	1.355	4.546	4.152	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	16.944	1.110	916	2.349	1.986	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	14.660	894	927	2.956	2.952	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	378.191	24.698	21.924	65.873	56.422	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	278.941	17.756	16.749	48.786	42.381	United States
Καναδάς	59.807	4.159	2.845	10.306	7.738	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής ...	39.443	2.783	2.330	6.781	6.303	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	77.693	6.276	4.608	16.178	11.957	OCEANIA
Αυστραλία	69.658	5.562	4.040	14.982	11.000	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	8.035	714	568	1.196	957	Other Oceanian countries
ΕΣΣΔ	100.058	9.542	9.744	21.011	27.369	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΟΚ κατά την είσοδό τους στη χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΟΚ, για τους οποίους έχει καταργηθεί η συμπλήρωση του δελτίου και από τις αφίξεις με πτήσεις charters, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EEC countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling taking place in the Passport Control Stations for the citizens of EEC member states.
Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.



69α. Αφίξεις ⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
 Tourists arriving ⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	Σύνολο έτους Year's total	Απρίλιος April		Ιαν. - Απρίλιος Jan. - April		Means of transport, Place of entrance
	1992	1992	1993	1992	1993	
Σύνολο αφίξεων	9.756.012	588.917	562.005	1.011.099	984.603	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	424.652	46.672	40.846	62.466	55.243	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικώς	7.305.312	449.381	412.440	720.315	678.376	By air
Ελευσίνας	606	—	—	—	2	Elefsina
Ελληνικού	2.241.003	169.646	158.990	409.389	384.241	Elliniko
Ηρακλείου	1.472.310	139.682	129.822	149.003	141.832	Iraklio
Θεσσαλονίκης	345.684	8.638	10.714	25.769	30.766	Thessaloniki
Κερκύρας	735.145	10.213	6.960	10.213	7.060	Kerkyra
Κώ	461.135	18.790	16.020	18.790	16.570	Kos
Ρόδου	922.931	67.992	58.072	70.677	63.723	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.126.498	34.420	31.862	36.474	34.182	Other places
Σιδηροδρομικώς	76.708	5.710	6.574	16.071	16.095	By train
Δικαίων	1.103	46	30	596	116	Dikea
Ειδομένης	54.896	4.254	5.892	11.288	14.132	Idomeni
Προμαχώνας	12.003	1.105	375	3.295	1.146	Promachon
Πυθίου	8.706	305	277	892	701	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσίως	1.143.034	42.485	52.573	74.903	86.554	By sea
Ελευσίνας	4.383	127	89	448	450	Elefsina
Ηγουμενίτσας	219.953	10.521	9.382	15.673	14.978	Igoumenitsa
Ηρακλείου	4.147	220	289	354	399	Iraklio
Θεσσαλονίκης	634	21	72	124	172	Thessaloniki
Κερκύρας	247.372	14.323	19.082	24.666	29.453	Kerkyra
Πατρών	370.703	5.927	13.284	14.341	23.397	Patra
Πειραιώς	48.917	3.670	3.094	7.957	7.298	Pireas
Ρόδου	75.819	3.662	3.927	5.292	5.226	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	171.106	4.014	3.354	6.048	5.181	Other places
Οδικώς	806.306	44.669	49.572	137.344	148.335	By road
Ευζώνων	350.584	13.034	12.433	39.810	33.868	Euzoni
Καστανεών	2.337	112	67	388	418	Kastaneae
Κήπων	101.620	8.477	5.404	19.498	14.943	Kipi
Νίκης	12.374	570	816	2.381	2.416	Niki
Προμαχώνας	205.307	11.920	16.756	37.472	49.303	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	134.084	10.556	14.096	37.795	47.387	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1992 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Απρίλιος 1992				Απρίλιος 1993				1993 / 1992
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners		Ιαν.—Απρ. Jan.—April
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	48.203.446	238.720	2.975.734	1.018.095	1.957.639	237.068	2.997.368	1.029.289	1.968.079	0,7
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.292.350	6.387	73.035	59.110	13.925	5.899	80.188	67.454	12.734	9,8
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.219.344	13.217	123.751	85.683	38.068	16.299	144.614	96.425	48.189	16,9
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	343.914	2.359	25.440	23.086	2.354	2.320	27.369	24.368	3.001	7,6
Ήπειρος — Ipiros	745.528	4.517	56.559	48.718	7.841	3.405	52.661	45.533	7.128	-6,9
Θεσσαλία — Thessalia ...	1.470.640	7.209	79.333	64.042	15.291	7.090	72.983	61.876	11.107	-8,0
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.523.267	15.297	139.427	103.881	35.546	11.563	119.054	90.550	28.504	-14,6
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.377.007	12.268	118.508	85.736	32.772	9.053	101.839	75.258	26.581	-14,1
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.327.538	8.160	103.830	53.924	49.906	9.410	112.722	53.811	58.911	8,6
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.555.140	9.277	83.590	48.844	34.746	10.937	94.335	55.356	38.979	12,8
Αττική — Attiki	7.345.380	47.277	625.028	192.913	432.115	52.428	710.216	239.260	470.956	13,6
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.157.563	30.040	484.511	134.643	349.868	33.750	546.582	162.715	383.867	12,8
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.033.051	15.389	146.724	70.891	75.833	16.697	152.299	79.755	72.544	3,8
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.247.345	2.869	21.576	13.013	8.563	3.582	22.964	15.696	7.268	6,4
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.509.316	61.266	766.218	199.790	566.428	49.532	628.004	144.345	483.659	-18,0
Νήσος Ρόδος — Rodos ...	8.958.234	41.947	647.891	168.384	479.507	36.778	550.972	118.852	432.120	-15,0
Κρήτη — Kriti	9.590.633	45.496	731.223	54.200	677.023	47.906	779.959	54.860	725.099	6,7

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1992 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος — Απρίλιος 1992				Ιανουάριος — Απρίλιος 1993				1993 / 1992
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	48.203.446	547.752	5.970.048	3.084.308	2.885.740	564.100	6.122.335	3.120.739	3.001.596	2,5
Αν. Μακεδονία & Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.292.350	22.785	263.669	224.180	39.489	22.327	310.224	264.644	45.580	17,7
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.219.344	43.481	455.382	340.753	114.629	48.187	482.140	348.724	133.416	5,9
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	343.914	9.735	103.571	96.540	7.031	9.469	91.101	84.949	6.152	-12,0
Ήπειρος — Ipiros	745.528	15.043	174.540	156.821	17.719	13.409	151.962	135.791	16.171	-12,9
Θεσσαλία — Thessalia ...	1.470.640	26.203	264.721	231.283	33.438	27.489	259.078	235.387	23.691	-2,1
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.523.267	21.939	198.374	157.764	40.610	18.614	177.065	140.551	36.514	-10,7
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.377.007	16.332	160.209	123.601	36.608	12.974	141.353	110.913	30.440	-11,8
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.327.538	27.810	263.569	193.565	70.004	29.309	281.013	202.185	78.828	6,6
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.555.140	28.368	227.765	173.670	54.095	32.596	245.339	187.664	57.675	7,7
Αττική — Attiki	7.345.380	163.825	1.909.018	848.942	1.060.076	169.638	2.082.770	898.680	1.184.090	9,1
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.157.563	114.015	1.542.525	654.588	887.937	120.807	1.682.906	671.890	1.011.016	9,1
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.033.051	36.597	307.267	207.518	99.749	39.951	292.881	198.802	94.079	-4,7
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.247.345	7.673	55.513	45.144	10.369	9.707	57.867	48.653	9.214	4,2
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	13.509.316	81.151	862.075	263.844	598.231	72.458	744.958	222.021	522.937	-13,6
Νήσος Ρόδος — Rodos ...	8.958.234	56.840	725.434	217.917	507.517	53.263	637.001	174.432	462.569	-12,2
Κρήτη — Kriti	9.590.633	63.142	884.584	144.284	740.300	70.946	945.937	152.688	793.249	6,9

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

71. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1991	1992	Απρίλιος April		Ιάν. - Απρίλιος Jan - April		Museums and archaeological sites
			1992	1993	1992	1993	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	1.685.806	2.108.834	212.260	245.527	296.937	446.436	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ..	248.046	300.938	30.480	27.114	55.857	53.285	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	168.834	225.986	23.751	21.900	29.626	27.765	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	112.912	163.536	14.700	11.272	17.600	13.267	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	311.314	382.800	42.900	42.900	49.700	51.000	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	42.302	62.560	6.600	5.557	8.130	6.687	Rodos
Δελφών	231.984	284.500	31.900	32.200	45.200	48.200	Delfi
Λοιπών μουσείων	570.414	688.514	61.929	104.584	90.824	246.232	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	4.352.179	5.612.013	526.504	510.880	765.309	760.806	B. Archaeological sites (total)
Επιδάυρου (1)	297.528	369.081	39.995	38.863	54.440	55.272	Epidavros(1)
Ακροπόλεως Μυκηνών ..	274.262	344.987	39.340	38.461	54.416	55.237	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών(1) ...	812.519	1.063.997	89.006	86.251	175.908	174.815	The Akropolis of Athens (1)
Σουνίου	135.677	175.809	20.309	19.147	34.732	33.944	Sounjio
Ακροπόλεως Λίνδου	290.964	402.086	28.379	29.870	31.660	32.222	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ..	115.940	147.239	10.700	12.000	12.200	12.861	Kamiros
Αρχαίας Ολυμπίας	216.111	284.983	27.688	26.428	34.791	33.369	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	515.615	689.055	73.881	60.925	82.503	71.328	Knossos
Φαιστού (Κρήτης)	107.330	140.612	18.102	20.433	21.155	24.392	Festos
Παλαιάς Κορίνθου (1)	85.891	125.221	12.591	13.552	22.812	24.799	Ancient Korinthos (1)
Μυστρά (1)	75.739	94.418	9.336	10.623	11.942	13.467	Mystras(1)
Δελφών	292.033	355.900	39.350	38.100	54.500	57.200	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.132.570	1.418.625	117.827	116.227	174.250	171.900	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	5.097.873	6.896.199	656.510	670.867	967.693	1.089.908	Total
A' Μουσείων	1.334.888	1.812.153	182.887	212.720	258.929	381.875	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	3.762.985	5.084.046	473.623	458.147	708.764	708.033	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. The visitor can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως - State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1992				Main sources of revenue
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Jan.- Σεπτέμβριος Jan. - September	
Βεβαιωθέντα - Assessed					
Σύνολο	1.376.594,4	794.789,5	625.053,4	7.241.184,8	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.270.212,6	780.472,9	607.511,2	6.811.397,1	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	462.453,9	294.085,7	336.139,7	3.436.479,0	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	189.896,8	101.562,8	79.053,8	1.250.261,0	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	272.557,1	192.522,9	257.085,9	2.186.218,0	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	150.935,2	15.594,9	45.822,4	499.003,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.786,3	3.291,0	7.473,2	65.916,1	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	650.037,2	467.501,3	218.075,9	2.809.998,3	4. Credit receipts from domestic sources
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	106.381,7	14.316,6	17.167,8	429.366,5	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	528,3	1.221,0	0,7	19.063,8	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	14.925,0	9.123,4	8.167,4	124.158,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	14.925,0	9.123,4	8.167,4	124.158,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	90.928,4	3.972,2	8.999,7	286.144,1	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	90.928,4	3.972,2	8.999,7	286.144,1	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	374,2	421,1	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα - Collected					
Σύνολο	1.392.749,2	749.223,7	655.620,8	6.421.891,8	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.286.367,2	734.907,0	638.078,8	5.992.157,1	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	499.591,8	250.820,6	367.580,0	2.827.885,2	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	224.859,8	60.996,6	106.505,2	810.004,2	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	274.732,0	189.824,0	261.074,8	2.017.881,0	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	129.944,8	13.260,8	45.044,3	288.735,9	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινότητες και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	6.793,4	3.324,3	7.378,6	65.537,8	3. Transfers from EEC and EEC members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	650.037,2	467.501,3	218.075,9	2.809.998,2	4. Credit receipts from domestic sources
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	106.382,1	14.316,6	17.167,8	429.313,6	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	528,7	1.221,0	0,7	19.010,9	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	14.925,0	9.123,4	8.167,4	124.158,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκές Κοινότητες	14.925,0	9.123,4	8.167,4	124.158,6	b) Receipts from EEC
3. Πιστωτικά έσοδα	90.928,4	3.972,2	8.999,7	286.144,1	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	90.928,4	3.972,2	8.999,7	286.144,1	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	—	—	374,2	421,1	C. Receipts from NATO

73. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

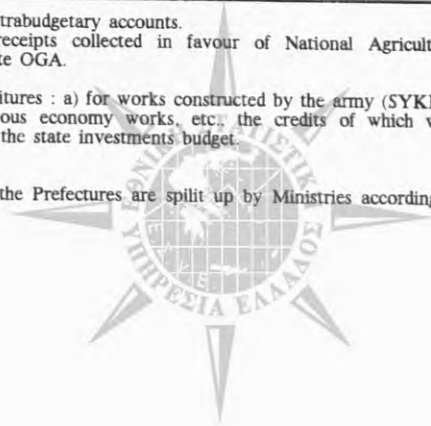
Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1992				Categories and agents
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.- Σεπτέμβριος Jan. - September	
Σύνολο	1.413.469,5	647.687,2	466.011,9	5.357.044,3	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	1.341.490,5	606.908,9	413.002,7	4.933.904,3	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	35,9	18,0	39,1	262,4	1. The President's Office
2. Βουλή	930,8	612,9	600,2	6.016,0	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβέρνησης	4.859,0	2.562,1	2.178,8	17.438,5	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εσωτερικών	13.687,6	10.008,1	10.356,5	94.859,2	4. » » Interior
5. » Εξωτερικών	3.635,1	767,1	4.008,6	25.155,4	5. » » Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	104.099,5	57.776,6	48.005,7	443.618,4	6. » » National Defence
7. » Εθνικής Οικονομίας	1.840,1	643,0	875,9	9.345,7	7. » » National Economy
8. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (2)	85.348,8	57.932,2	74.374,6	764.442,5	8. » » Health, Welfare and Social Insurance (2)
9. » Δικαιοσύνης	4.607,2	2.917,8	3.319,3	33.695,8	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	47.260,0	31.040,2	29.240,2	336.258,3	10. » » National Education and Religion
11. » Πολιτισμού	3.008,7	1.969,2	1.731,7	17.032,0	11. » » Culture
12. » Οικονομικών	1.001.252,0	411.339,0	201.918,1	2.662.659,0	12. » » Finance
13. » Βορείου Ελλάδος	112,5	122,4	52,7	2.107,1	13. » » Northern Greece
14. » Αιγαίου	70,2	67,6	71,9	471,3	14. » » Aegean
15. » Γεωργίας	30.638,3	4.831,5	8.956,6	113.257,7	15. » » Agriculture
16. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	3.472,7	5.339,5	9.524,8	34.174,2	16. » » Environment, Physical Planning and Public Works
17. » Εργασίας	597,9	418,6	225,1	3.426,0	17. » » Labour
18. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	1.001,4	971,9	442,0	162.467,2	18. » » Industry, Energy and Technology
19. » Εμπορίου	375,4	265,5	264,2	6.160,7	19. » » Trade
20. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	4.304,8	14.623,1	2.783,3	48.074,0	20. » » Transports and Communications
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	5.793,7	2.906,6	2.597,7	37.708,6	21. » » Mercantile Marine
22. » Δημόσιας Τάξεως	24.558,9	- 224,0	11.435,7	115.274,3	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού	—	—	—	—	23. » » Tourism
Νομαρχίες ⁽⁴⁾	46.261,1	23.338,5	31.105,3	376.161,7	Prefectures ⁽⁴⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	70.825,6	39.617,1	51.535,2	415.341,3	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽³⁾	646,0	876,9	2.807,1	10.310,4	1. Investment expenditures effected through ordinary budget ⁽³⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	70.179,6	38.740,2	48.728,1	405.030,9	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	1.153,4	1.161,2	1.474,0	7.798,7	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).
4. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of National Agricultural Insurance Institute OGA.
3. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc. the credits of which were transferred from the state investments budget.
4. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.



ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1992							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. - Σεπτ. Jan. - Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. - Σεπτ. Jan. - Sept.
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	1.392.749,2	749.223,7	655.620,8	6.421.891,8	387.520,9	252.387,6	429.491,6	2.411.706,5
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens	464.097,7	165.603,5	248.392,3	2.078.703,9	125.760,7	85.851,9	114.952,9	902.661,0
Διαμέρισμα Α'—Division A.	340.361,0	89.788,7	142.161,1	1.263.502,5	98.352,0	71.990,7	93.629,3	714.471,0
» Β' » B.	102.017,7	71.783,6	93.799,3	722.728,0	12.044,1	5.906,2	6.845,3	74.242,9
» Γ' » C.	14.768,7	2.797,2	8.320,8	61.263,8	11.010,9	5.500,6	7.087,7	69.602,4
» Δ' » D.	6.950,3	1.234,0	4.111,1	31.209,6	4.353,7	2.454,4	7.390,6	44.344,7
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	23.938,3	11.860,3	20.010,3	136.819,2	8.814,3	4.822,8	5.308,2	55.719,6
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	2.903,9	2.937,7	3.063,2	21.093,3	2.304,3	1.238,1	1.431,6	14.527,6
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	11.863,6	4.586,4	11.825,8	64.402,5	1.836,1	1.143,5	972,4	11.178,7
Βοιωτίας—Viotia	4.028,9	1.975,4	2.834,0	23.219,6	1.418,0	417,8	648,4	6.596,1
Ευβοίας—Evia	3.004,1	1.438,0	923,1	16.065,1	1.384,0	737,9	1.045,6	10.036,7
Ευρυτανίας—Evrítania	103,6	41,6	61,2	718,6	255,8	171,5	122,3	1.788,3
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.786,3	764,6	1.160,6	9.894,4	1.232,3	898,5	842,3	8.862,7
Φωκίδος—Fokida	247,9	116,6	142,4	1.425,7	383,8	215,5	245,6	2.729,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	23.719,5	14.610,3	22.514,2	153.635,6	11.141,7	6.141,0	6.697,3	73.865,2
Αργολίδος—Argolida	1.133,5	448,5	920,4	6.511,2	1.078,6	514,3	521,7	6.912,7
Αρκαδίας—Arkadia	734,2	259,2	798,8	4.111,1	1.079,3	527,5	632,0	7.257,7
Αχαΐας—Achaia	8.585,0	4.429,5	6.756,7	51.804,5	4.577,6	2.290,2	2.791,6	30.260,1
Ηλείας—Iliá	1.123,3	412,0	741,5	6.017,5	1.221,3	858,1	776,5	9.263,0
Κορινθίας—Korinthia	3.961,4	2.437,1	4.722,1	29.470,9	1.329,4	701,2	203,6	5.225,2
Λακωνίας—Lakonia	581,2	203,0	290,5	3.194,7	667,7	458,7	714,5	5.354,7
Μεσσηνίας—Messinia	7.600,9	6.421,0	8.284,2	52.525,7	1.187,8	791,0	1.057,4	9.591,8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	3.774,3	1.183,8	3.783,5	18.316,9	2.163,2	1.092,2	1.247,7	13.565,7
Ζακύνθου—Zakynthos	625,7	161,5	365,9	2.566,4	343,9	202,1	246,4	2.660,0
Κερκύρας—Kerkyra	2.466,8	805,3	2.990,9	12.664,6	1.186,5	487,8	490,8	6.594,4
Κεφαλληνίας—Kefalonia	470,1	134,3	260,0	1.946,0	414,5	170,4	278,1	2.387,5
Λευκάδος—Lefkada	211,7	82,7	166,7	1.139,9	218,3	231,9	232,3	1.923,8
Ήπειρος—Ipiros	4.169,6	2.193,3	3.354,7	24.199,0	5.226,4	2.074,3	2.803,3	31.471,8
Άρτης—Arta	390,2	148,5	542,1	3.120,6	758,9	334,2	754,1	5.168,8
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.131,6	1.182,9	1.091,3	8.182,8	640,5	307,9	329,0	3.565,4
Ιωαννίνων—Ioannina	2.119,1	645,6	1.173,8	9.580,1	3.168,5	1.090,3	1.406,6	18.411,5
Πρεβέζης—Preveza	528,7	216,3	547,5	3.315,5	658,5	341,9	313,5	4.326,1
Θεσσαλία—Thessalia	12.755,9	8.746,8	11.453,1	87.955,5	7.829,4	4.628,9	6.102,5	55.896,2
Καρδίτσης—Karditsa	724,9	256,2	410,4	4.228,8	1.491,9	517,0	1.149,2	8.226,3
Λαρίσης—Larissa	3.381,1	1.673,7	2.723,9	21.770,6	3.299,9	2.113,4	2.172,4	24.821,1
Μαγνησίας—Magnissia	7.592,4	6.271,6	7.471,1	54.806,7	1.849,1	1.317,4	1.344,3	13.218,4
Τρικάλων—Trikala	1.057,5	545,3	847,7	7.149,4	1.488,5	681,1	1.436,5	9.630,4
Μακεδονία—Makedonia	60.740,0	42.609,7	52.009,3	404.354,9	20.806,5	19.385,2	20.186,4	190.632,7
Γρεβενών—Grevena	243,5	112,7	197,1	1.360,7	445,6	174,2	323,8	2.586,4
Δράμας—Drama	1.201,5	504,9	768,5	6.179,4	646,9	412,3	663,7	7.005,5
Ημαθίας—Imathia	1.804,2	808,7	1.146,8	10.846,1	983,1	1.169,3	830,3	8.917,7

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1992							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.—Σεπτ. Jan.—Sept.	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν.—Σεπτ. Jan.—Sept.
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	47.947,9	37.380,0	43.439,7	333.684,9	10.587,9	9.248,9	11.321,6	107.036,9
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	47.533,4	37.206,6	43.107,2	331.449,4	10.331,0	9.050,1	11.166,9	105.337,4
β) Υπόλ. Νομού Θεσσαλονί- κης—Rest of Dept. of Thessaloniki	414,5	173,4	332,5	2.235,5	256,9	198,8	154,7	1.699,5
Καβάλας—Kavala	2.439,8	1.015,0	1.605,2	14.198,7	1.692,0	886,4	1.047,2	10.718,6
Καστοριάς—Kastoria	630,5	197,5	357,4	2.887,0	407,8	490,3	210,0	3.134,0
Κιλκίς—Kilkis	304,1	156,2	294,5	1.853,2	174,2	2.915,9	110,5	4.131,8
Κοζάνης—Kozani	1.411,9	464,9	930,7	7.162,9	1.305,7	1.021,3	841,9	9.716,8
Πέλλης—Pella	1.105,7	553,5	895,9	6.953,7	1.149,4	519,4	1.498,6	8.610,0
Πιερίας—Pieria	1.116,5	407,4	656,7	5.652,2	995,0	515,9	1.690,2	7.983,9
Σερρών—Serres	1.475,8	528,4	983,4	7.761,8	1.670,5	799,9	1.185,2	12.293,8
Φλωρίνης—Florina	291,2	146,9	237,4	1.988,1	590,1	349,0	283,0	3.988,1
Χαλκιδικής—Chalkidiki	767,4	333,6	496,0	3.826,2	158,3	882,4	180,4	4.509,2
Θράκη—Thraci	6.893,4	5.215,5	6.569,8	48.224,7	3.899,3	1.591,9	2.262,8	24.191,9
Έβρου—Evros	2.254,7	2.091,6	2.233,6	17.157,1	1.852,6	709,8	857,8	10.701,5
Ξάνθης—Xanthi	3.771,7	2.824,0	3.654,4	26.125,3	997,8	399,2	427,1	5.904,9
Ροδόπης—Rodopi	867,0	299,9	681,8	4.942,3	1.048,9	482,9	977,9	7.585,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	7.152,7	2.865,9	7.218,0	38.449,0	3.509,3	4.016,5	2.179,1	29.057,4
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	3.750,6	1.317,3	4.690,6	20.739,0	1.582,9	1.870,1	683,5	11.989,8
Κυκλάδων—Kyklades	1.257,4	291,8	811,3	4.830,1	333,5	826,0	330,1	4.319,9
Λέσβου—Lesvos	1.282,6	915,8	1.028,5	8.360,3	854,3	816,9	739,4	7.340,1
Σάμου—Samos	417,0	188,0	349,4	2.185,8	239,0	241,5	426,1	2.413,2
Χίου—Chios	445,1	153,0	338,1	2.333,8	499,6	262,0	—	2.994,4
Κρήτη—Kriti	10.574,3	7.610,3	9.071,5	66.205,2	7.155,6	4.061,3	4.132,2	45.420,5
Ηρακλείου—Iraklio	6.145,8	4.799,4	5.709,4	40.185,1	4.572,1	1.723,5	1.384,2	21.837,3
Λασιθίου—Lassithi	838,1	232,7	502,9	3.929,4	873,0	433,9	822,4	6.008,8
Ρεθύμνης—Rethymno	928,5	402,2	621,5	4.390,7	634,6	572,2	772,2	5.748,1
Χανίων—Chania	2.661,9	2.176,0	2.237,7	17.700,0	1.075,9	1.331,7	1.153,3	11.826,3
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	774.933,5	486.724,1	271.244,1	3.365.028,0	191.214,2	118.721,5	263.618,9	989.224,5
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations	774.933,5	486.724,1	271.244,1	3.365.028,0	191.214,2	118.721,5	263.618,9	989.224,5

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1988=100,0

Base period : 1988=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ενδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη για άμεση κατανάλωση Durable and consumption goods	Υγεία και ατομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μόρφωση, αναψυχή Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1990	136,9	144,3	146,7	134,4	136,1	127,5	133,0	131,6	134,9	127,8
1991	163,6	172,2	176,8	156,5	172,0	149,5	157,8	156,1	161,1	149,4
1992	189,5	196,4	218,2	178,4	201,8	167,9	180,1	183,5	193,8	171,1
1991 : VI	163,9	173,5	177,3	159,9	169,3	150,5	157,8	152,9	160,4	151,0
VII	163,0	171,3	185,5	154,9	173,7	147,4	157,7	152,7	159,9	151,0
VIII	162,8	170,1	186,0	150,0	179,4	144,9	159,1	153,0	161,9	151,1
IX	169,4	177,2	186,7	161,1	180,3	154,9	164,0	168,1	163,0	154,7
X	172,6	179,2	186,7	171,8	181,2	159,0	165,1	168,4	166,5	157,3
XI	175,4	183,0	188,0	173,1	183,5	161,1	166,3	168,6	172,5	157,8
XII	178,4	189,6	191,0	172,9	185,9	162,2	170,7	169,6	174,2	159,3
1992 : I	178,6	191,8	198,9	163,8	191,2	159,6	169,2	171,0	174,9	161,8
II	179,1	192,3	206,1	159,1	192,5	158,9	169,8	171,7	178,7	162,8
III	182,7	193,1	206,3	174,3	191,3	166,7	173,5	171,4	181,4	164,7
IV	185,5	196,5	209,7	174,4	193,4	167,8	177,3	176,8	184,5	168,8
V	185,5	194,1	210,3	175,3	194,9	169,4	176,5	177,2	186,1	171,1
VI	188,6	197,5	211,0	182,4	196,7	170,8	177,4	181,5	188,2	171,8
VII	185,1	188,4	219,2	176,3	198,2	165,3	177,2	180,5	188,2	170,7
VIII	187,7	191,5	225,5	170,3	207,3	160,4	177,6	179,4	201,1	172,1
IX	195,4	199,5	227,0	176,9	213,8	167,4	183,1	197,7	207,7	174,8
X	200,1	200,8	232,6	195,2	213,0	175,1	190,3	197,9	209,4	177,6
XI	201,7	204,1	234,2	196,2	212,2	176,4	192,6	197,5	211,5	178,5
XII	204,1	207,2	237,7	196,3	216,9	176,9	196,4	199,2	213,8	178,9
1993 : I	204,5	214,4	240,2	176,8	221,0	171,1	195,4	200,7	220,2	181,8
II	205,1	213,9	252,3	167,5	225,2	169,3	209,2	200,3	222,1	181,6
III	212,7	215,7	253,2	196,8	228,2	182,2	212,3	203,5	228,2	185,0
IV	215,5	220,7	255,9	196,9	230,2	183,0	216,0	206,7	230,6	186,0
V	216,0	220,4	256,5	197,8	232,1	184,2	215,8	207,3	231,0	186,8
VI	218,4	221,5	257,6	204,1	232,6	186,0	217,8	210,3	233,5	193,8
VII	214,2	215,3	259,7	192,6	234,1	176,3	216,4	208,7	233,7	192,2
VIII	215,1	218,5	262,4	189,7	235,7	174,2	215,3	211,3	233,9	194,2
IX	220,5	222,2	262,9	205,1	237,7	188,6	220,3	219,4	230,3	198,6

Σημείωση :

Ο νέος αναθεωρημένος Δείκτης τιμών καταναλωτή έχει καταρτιστεί με βάση το έτος 1988 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των νέων συντελεστών σταθμίσεως, λήφθηκαν υπόψη τα αποτελέσματα της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών, που διερεγγήθη από την ΕΣΥΕ κατά τα έτη 1987-88.

Οι συντελεστές αυτοί, κατά ομάδα αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή	289,96
II. Οινοπνευματώδη ποτά - Καπνός	39,41
III. Ενδυση - Υπόδηση	142,51
IV. Στέγαση	113,89
V. Διαρκή αγαθά - Είδη για άμεση κατανάλωση	80,24
VI. Υγεία - Ατομική καθαριότητα	77,83
VII. Εκπαίδευση - Μόρφωση - Αναψυχή	94,17
VIII. Μεταφορές - Επικοινωνίες	136,57
IX. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	25,44

Note :

The new revised consumer price index has been computed with 1988 = 100,0 as the base year.

The computation of the new weighting coefficients has been based on the results of the Household Expenditure Survey conducted by the NSSG in 1987-88.

These coefficients are quoted below, classified by groups of goods and services:

I. Food	289,96
II. Alcoholic drinks and tobacco	39,41
III. Clothing and footwear	142,51
IV. Housing	113,89
V. Durable and consumption goods	80,24
VI. Health and personal care	77,83
VII. Education and recreation	94,17
VIII. Transport and communication	136,57
IX. Other goods and services	25,44

76. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens-Pireas area

Τιμές σε δραχμές

Prices in drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερι- κών τύ- που 70% Poultry, type 70%	Ρύζι γλασσε Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ελαιόλαδο** 0 -1 ^o Olive oil** 0 -1 ^o	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Μακαρό- νια 1/2 χγρ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)	Ζάχαρη Sugar
Κατά χιλιόγραμμα — Per kilogram											
1989	82,0	399,7	207,5	546,2	904,0	455,4	738,8	944,0	668,2	155,7	129,8
1990	102,8	487,2	270,0	643,6	1.003,1	603,6	965,0	1.177,6	814,8	159,7	147,1
1991	118,8	547,2	249,0	658,6	1.505,7	783,5	*610,0	1.277,6	874,7	175,6	174,7
1992	125,0	593,7	275,8	710,8	1.672,8	755,3	654,5	1.453,1	974,9	192,0	200,6
1992 : VIII	125,0	576,7	278,0	716,5	1.704,3	747,0	683,0	*1.456,3	977,2	188,5	205,7
IX	125,0	596,3	278,0	684,0	1.704,3	740,0	683,0	1.456,3	1.015,8	188,5	209,0
X	125,0	648,3	278,0	751,0	1.722,7	740,0	715,0	1.531,7	1.015,8	191,0	209,0
XI	125,0	648,3	278,0	712,5	1.701,3	740,0	715,0	1.531,7	1.022,0	203,2	209,0
XII	125,0	648,3	278,0	712,5	1.671,3	740,0	715,0	1.537,3	1.037,0	205,0	209,0
1993 : I	180,0	648,3	278,0	712,5	1.666,7	740,0	715,0	1.592,7	1.120,0	207,6	215,0
II	180,0	648,3	318,0	751,0	1.679,7	740,0	840,0	1.708,0	1.132,0	207,6	220,8
III	180,0	648,3	318,0	751,0	1.703,7	740,0	840,0	1.708,0	1.178,0	207,6	230,4
IV	180,0	648,3	318,0	720,0	1.691,7	740,0	840,0	1.708,0	1.200,0	207,6	230,0
V	180,0	648,3	346,0	720,0	1.715,3	740,0	840,0	1.708,0	1.212,0	207,0	230,0
VI	180,0	648,3	346,0	* 720,0	1.703,7	777,0	840,0	1.678,0	1.214,0	207,0	230,0
VII	180,0	647,5	346,0	720,0	1.703,7	777,0	887,0	1.748,0	1.247,0	207,0	230,0
VIII	180,0	647,5	346,0	720,0	1.745,3	842,0	887,0	1.748,0	1.269,0	207,0	230,0
IX	180,0	677,0	346,0	720,0	1.745,3	842,0	887,0	1.748,0	1.269,0	217,2	230,0

(συνέχεια του πίνακα 76—Table 76 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ, κουτί των 410 γρ. Milk, evapo- rated (can of 410 gr.)	Αυγά Eggs	Υφασμα μάλλινο ανδρικό (χειμερινό πενιέ) Men's woollen fabric	Βενζίνη σούπερ Petrol, super	Πετρέλαιο θερμάνσεως Diesel oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	Κατά χιλιόγραμμα Per kilogram				Κατά τεμάχιο Per piece	Κατά μέτρο Per meter	Κατά λίτρο Per litre	Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres	Κατά γραμμάριο Per gr
1989	764,5	49,7	176,0	112,8	19,2	9.106,2	78,1	35.933,0	5,4
1990	746,7	68,6	159,7	128,9	22,0	10.496,9	114,9	49.919,1	6,4
1991	1.023,4	91,1	*121,8	136,0	29,3	12.042,5	140,0	73.447,6	7,6
1992	1.112,5	79,5	109,0	151,4	30,2	13.720,0	152,8	89.654,7	8,6
1992 : VIII	1.084,0	60,0	120,0	152,0	30,2	13.107,5	182,4	101.198,0	8,6
IX	1.084,0	64,0	120,0	162,0	30,2	13.107,5	196,1	112.228,0	8,6
X	1.128,0	61,5	120,0	162,0	30,2	15.557,5	197,5	106.480,0	8,6
XI	1.128,0	78,3	110,0	162,0	30,2	15.557,5	198,6	92.775,0	8,6
XII	1.128,0	86,3	110,0	162,0	30,2	15.557,5	198,2	91.825,0	8,6
1993 : I	1.128,0	93,8	110,0	162,0	30,2	15.557,5	199,2	93.010,0	8,6
II	1.128,0	100,7	115,0	168,0	30,2	15.557,5	200,2	93.585,0	8,6
III	1.128,0	102,5	120,0	170,0	30,2	15.557,5	201,4	94.947,0	8,6
IV	1.178,0	104,5	120,0	174,0	30,2	15.557,5	202,6	95.204,0	8,6
V	1.178,0	128,5	120,0	173,7	30,2	15.557,5	202,5	95.204,0	9,2
VI	1.178,0	110,0	134,0	174,0	30,2	15.557,5	201,3	92.317,0	9,2
VII	1.178,0	109,0	134,0	174,0	30,2	15.557,5	201,9	92.902,0	9,2
VIII	1.178,0	105,0	134,0	178,0	30,2	15.557,5	202,3	94.440,0	9,2
XI	1.178,0	109,0	134,0	179,3	30,2	15.557,5	201,7	93.719,0	9,2

Σημείωση : Τα ανωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτή. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής Αθηνών-Πειραιώς.

* Αλλαγή ποιότητας του είδους.

** Τιμή κατά λίτρο.

Note : Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Pireas area.

* Substitution of quality.

** Price per litre.

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1992				
		1990	1991	1992	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	473,7	553,0	615,7	605,0	616,6	630,8	642,6	647,4
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	503,1	619,1	629,4	573,2	579,6	613,2	620,2	606,9
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	467,8	550,5	631,6	623,0	644,2	659,1	670,8	676,7
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	413,4	457,8	487,1	486,8	481,5	487,7	504,1	515,8
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	541,7	620,6	699,0	705,6	707,2	712,4	723,1	730,8
1,2	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	474,3	563,2	631,2	613,8	632,2	650,6	661,4	663,7
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	486,9	573,9	643,9	630,9	646,2	662,1	673,0	676,3
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	503,1	619,1	629,4	573,2	579,6	613,2	620,2	606,9
01	Γεωργία	529,0	689,4	640,9	539,3	531,1	581,5	586,2	577,8
03	Προϊόντα αλιείας	494,2	536,8	594,1	589,6	609,5	596,1	538,6	505,0
04	Κτηνοτροφία	489,9	565,6	637,4	626,9	650,5	666,4	687,6	669,8
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	442,8	519,8	596,0	588,9	588,9	632,0	632,0	632,0
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	266,0	330,5	401,5	381,5	381,5	465,5	465,5	467,7
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	467,8	550,5	631,6	623,0	644,2	659,1	670,8	676,7
14	Διύλιση πετρελαίου	353,9	437,3	539,3	498,3	583,3	615,5	645,1	648,1
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	530,9	626,1	697,3	697,3	697,3	697,3	697,3	697,3
17	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	645,0	779,9	931,6	867,9	867,9	867,9	867,9	1.247,6
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	454,1	474,2	483,6	485,2	485,1	483,7	483,5	483,6
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	518,3	634,5	707,2	708,6	715,5	725,1	729,4	729,1
25	Χημικές βιομηχανίες	416,4	484,4	557,5	565,6	566,5	578,1	587,3	587,5
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	494,1	600,6	683,8	670,5	674,5	717,1	720,8	721,3
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	479,3	553,4	613,6	613,4	613,4	625,7	630,3	633,6
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	446,6	503,0	547,6	543,1	553,1	556,5	559,3	562,3
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	387,7	410,6	482,2	464,1	465,3	473,2	543,7	543,9
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	526,5	602,3	711,0	710,3	710,3	761,2	761,2	761,2
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	522,6	583,4	618,6	607,3	611,8	626,9	639,7	646,7
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	523,4	617,3	718,1	723,0	732,9	743,0	754,5	764,1
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	495,7	619,4	738,1	736,3	759,0	764,5	772,3	773,1
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	441,3	479,2	522,5	519,6	520,6	527,2	539,0	542,1
44	Βιομηχανία δέρματος	435,6	495,3	559,5	551,6	551,6	567,0	588,5	588,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδύματων	533,6	614,6	700,8	698,6	703,3	709,0	725,9	738,1
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	554,1	563,0	643,3	642,6	644,4	664,0	664,8	668,4
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	667,9	784,9	918,3	901,8	961,9	995,9	996,6	996,6
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	461,6	549,4	613,4	618,2	616,8	621,7	626,8	626,8
49	Λοιπές βιομηχανίες	368,0	408,3	440,3	439,7	436,4	446,0	450,5	452,3
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	413,4	457,8	487,1	486,8	481,5	487,7	504,1	515,8
01	Γεωργία	359,4	429,3	479,3	481,0	485,6	480,6	478,4	473,4
04	Κτηνοτροφία	287,2	300,9	303,6	314,6	317,6	314,5	305,4	347,7
14	Διύλιση πετρελαίου	271,2	265,3	266,7	269,8	254,0	273,1	306,4	305,5
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	318,7	346,8	345,5	330,6	330,3	336,2	346,6	360,1
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	446,5	483,3	475,9	474,2	456,6	463,2	476,2	501,0
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	612,8	652,5	706,1	702,0	707,4	717,7	740,8	749,0
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	443,0	544,8	591,2	586,5	577,2	573,1	602,7	629,0

Wholesale price indices

Base period : 1980=100.0

1992	1993								Sectors and branches	Code No
Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August		
Of finished products										
650.3	664.1	668.5	675.7	685.1	685.6	683.8	686.4	695.8	Final demand : General index	1,2,3,4
619.3	645.8	643.4	641.3	693.9	687.8	653.2	637.8	667.0	Finished products of local primary production for home consumption	1
676.7	689.5	697.3	706.1	711.8	712.8	712.2	717.8	722.5	Finished products of local industrial production for home consumption	2
517.1	528.0	528.9	535.6	529.8	530.1	537.6	540.5	548.7	Exported products of local primary and industrial production	3
738.1	748.6	750.4	759.9	765.7	769.7	779.3	785.6	796.9	Finished products of foreign origin	4
666.1	681.4	687.3	694.1	708.5	708.2	701.3	703.0	712.3	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
679.5	694.0	699.1	706.4	719.2	719.7	715.9	718.4	728.1	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
Of finished products of local primary production for home consumption										
619.3	645.8	643.4	641.3	693.9	687.8	653.2	637.8	667.0	Total sector	1
605.8	664.2	663.6	670.0	746.4	753.0	674.1	616.3	652.4	Agriculture	01
547.1	612.4	678.7	581.2	599.0	525.3	600.6	702.9	742.3	Fishing products	03
658.8	637.3	621.1	623.5	655.9	644.2	644.8	658.4	679.9	Livestock	04
632.0	632.0	632.0	632.0	651.7	651.7	651.7	651.7	651.7	Extraction of solid fuels	11
467.7	515.6	515.6	515.6	515.6	515.6	515.6	581.0	581.0	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
Of finished products of local industrial production for home consumption										
676.7	689.5	697.3	706.1	711.8	712.8	712.2	717.8	722.5	Total sector	2
631.5	648.8	661.3	665.4	673.1	667.7	654.0	657.2	664.5	Petroleum refinery	14
697.3	697.4	697.5	697.5	697.5	697.6	697.6	697.6	697.6	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.304.0	1.343.8	1.523.4	1.505.4	1.505.4	1.506.4	1.506.4	1.506.4	1.506.4	Collection, purification and distribution of water	17
484.2	497.9	497.9	497.7	508.2	507.2	511.1	511.8	512.5	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
729.2	734.7	734.8	752.1	754.3	754.3	753.2	777.3	801.4	Manufacture of non-metallic products	24
587.6	602.7	610.1	617.0	623.1	628.6	633.3	640.5	640.5	Chemical industries	25
724.6	731.8	755.3	758.0	759.2	764.0	768.2	785.7	786.2	Manufacture of metal articles	31
633.4	642.3	646.5	652.7	654.1	660.6	662.9	664.6	664.6	Manufacture of machinery and equipment	32
569.8	583.1	585.1	593.9	595.8	588.6	584.4	594.9	602.4	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
543.9	543.9	543.9	543.9	543.9	543.9	543.9	543.9	543.9	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
761.2	761.6	759.6	773.6	774.8	778.1	778.7	778.7	793.8	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
646.7	657.2	657.2	661.8	661.8	665.3	721.7	721.7	721.7	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
764.6	790.9	799.7	819.5	823.9	826.3	828.7	832.5	837.1	Food manufacturing industries	41
773.1	800.5	808.4	831.5	835.7	840.3	841.1	846.3	852.2	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
542.7	542.3	542.8	545.9	553.5	557.4	561.8	563.4	563.9	Manufacture of textiles	43
588.5	588.5	588.5	588.5	588.5	588.5	588.5	588.5	588.5	Manufacture of leather	44
739.8	740.4	740.9	756.3	767.1	774.3	776.9	777.4	777.4	Manufacture of footwear and clothing	45
681.1	689.2	696.8	703.1	705.3	705.5	707.7	718.2	718.6	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.003.8	1.031.7	1.036.9	1.039.7	1.047.2	1.046.9	1.051.7	1.051.7	1.063.3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
642.9	643.7	652.8	659.4	671.9	671.9	671.9	674.1	680.7	Manufacture of rubber and plastic materials	48
461.4	465.8	469.2	474.9	480.3	491.4	493.5	515.1	509.5	Other manufacturing industries	49
Of exported products of local primary and industrial production										
517.1	528.0	528.9	535.6	529.8	530.1	537.6	540.5	548.7	Total sector	3
470.0	503.8	489.0	471.4	467.6	463.2	465.6	463.4	463.9	Agriculture	01
312.5	307.3	308.9	302.0	307.9	302.7	304.0	303.3	276.3	Livestock	04
279.6	285.7	288.8	301.7	298.0	289.8	290.3	267.5	282.4	Petroleum refinery	14
365.6	369.6	368.7	379.3	370.6	370.8	382.6	395.2	400.1	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21
510.5	519.4	531.7	543.2	525.0	530.1	547.1	562.2	571.2	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
760.9	771.4	745.7	767.7	767.3	765.2	772.0	779.6	794.7	Extraction of non-metallic minerals	23
640.3	657.9	661.0	669.9	631.0	631.3	649.5	677.3	677.6	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1992				
		1990	1991	1992	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November
25	Χημικές βιομηχανίες	421,2	475,9	442,2	438,5	425,3	431,0	449,2	483,2
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	402,4	465,7	502,0	495,0	490,3	487,0	505,9	527,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	319,3	457,3	447,1	436,5	433,7	438,9	461,3	479,3
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	413,1	471,8	517,4	512,8	508,8	525,2	534,6	545,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	449,7	511,0	527,6	528,3	525,8	519,4	527,7	535,1
42	Λουπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	319,8	294,7	320,9	318,8	319,0	319,8	327,4	330,7
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	519,7	580,0	663,2	667,9	670,0	667,8	697,7	708,7
44	Βιομηχανία δέρματος	319,4	368,7	392,4	395,5	396,7	396,0	401,1	407,8
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	471,4	537,7	606,5	602,5	602,4	624,5	640,8	651,4
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	505,4	560,6	623,9	611,2	612,5	638,9	662,3	675,3
47	Βιομηχανία χάρτου, κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	546,3	625,6	671,0	659,7	649,1	657,2	686,3	730,0
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	380,4	444,1	484,7	481,1	478,0	480,7	489,7	504,3

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	541,7	620,6	699,0	705,6	707,2	712,4	723,1	730,8
01	Γεωργία	267,4	361,5	367,6	356,3	336,3	359,2	378,3	406,9
03	Αλιεία	626,1	698,3	694,0	700,9	686,8	681,0	686,9	708,3
04	Κτηνοτροφία	476,8	513,7	594,5	599,8	601,6	613,6	625,9	631,3
14	Διύλιση πετρελαίου	439,6	514,1	529,9	523,0	521,0	531,6	559,4	557,9
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	526,9	542,8	541,7	552,9	552,9	522,4	537,2	537,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	544,2	619,8	702,4	708,9	714,0	728,2	731,9	740,0
25	Χημικές βιομηχανίες	347,9	391,7	427,9	429,8	430,5	434,8	444,7	447,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	607,9	721,8	816,0	820,1	823,5	835,4	852,6	862,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	555,8	634,6	715,4	721,1	721,9	728,3	733,2	748,8
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	533,0	627,7	674,5	673,9	661,9	666,3	671,7	690,4
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	515,3	598,2	688,0	698,3	700,0	704,5	715,7	723,4
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	617,7	732,8	858,0	868,4	874,0	883,9	903,1	903,9
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	493,8	589,3	659,0	647,7	645,4	653,4	671,9	717,0
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας	560,4	644,4	752,5	750,1	749,8	766,3	788,9	803,0
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	656,8	739,1	831,8	835,9	836,6	851,3	873,4	876,3
42	Λουπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	587,6	681,4	778,7	794,5	799,2	798,1	781,0	781,4
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	655,4	803,0	924,8	936,5	935,6	954,1	963,0	972,8
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	420,3	522,0	575,9	595,0	594,4	577,7	558,1	559,2
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	459,4	502,6	537,9	554,2	556,2	536,1	546,2	534,1
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	634,8	710,8	799,1	809,4	815,7	818,3	819,9	848,4
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	588,3	689,3	762,4	762,8	774,4	780,2	789,5	795,0
49	Λουπές βιομηχανίες	507,5	606,2	685,8	685,7	681,1	699,7	712,7	715,6

Σημείωση : Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης. Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period : 1980=100,0

1992	1993								Sectors and branches	Code No
Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August		
487,8	505,4	512,0	517,4	505,9	503,3	518,4	537,7	543,1	Chemical industries	25
532,9	545,3	552,2	557,7	551,5	551,3	562,2	575,3	578,4	Manufacture of metal articles	31
487,1	499,3	505,8	512,2	505,9	505,8	515,1	529,4	540,8	Manufacture of machinery and equipment	32
556,1	554,9	564,8	575,7	579,8	573,7	585,6	596,4	606,4	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
541,3	544,3	541,7	544,7	543,1	548,2	551,2	555,0	563,1	Food manufacturing industries	41
333,0	353,4	341,2	344,5	341,2	341,7	347,7	354,5	358,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
719,9	724,5	729,7	738,6	737,3	737,5	741,6	748,6	761,5	Manufacture of textiles	43
411,2	418,6	415,4	421,4	421,9	421,7	424,1	425,2	426,0	Manufacture of leather	44
657,0	655,7	657,9	681,1	700,2	726,1	737,7	710,4	721,6	Manufacture of footwear and clothing	45
702,3	714,7	719,4	735,9	733,5	732,4	740,8	750,5	766,5	Manufacture of wood including wooden furniture	46
739,1	759,1	772,9	782,1	763,9	765,4	786,9	816,0	825,3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
509,9	517,9	531,1	536,3	540,8	541,5	546,1	555,9	561,2	Manufacture of rubber and plastic materials	48
— Of finished products of foreign origin										
738,1	748,6	750,4	759,9	765,7	769,7	779,3	785,6	796,9	Total sector	4
412,9	426,0	427,2	433,1	421,4	422,7	436,2	454,8	460,8	Agriculture	01
721,4	738,4	743,8	752,9	741,0	723,4	723,3	731,1	739,5	Fishery	03
640,0	646,6	640,4	643,0	642,0	642,8	649,0	651,2	664,7	Livestock	04
549,2	549,0	558,2	588,3	587,9	587,9	579,6	590,9	599,6	Petroleum refinery	14
544,2	568,0	583,5	593,3	626,0	629,8	638,7	645,4	659,4	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
745,3	757,1	758,4	765,7	770,9	775,1	781,8	782,9	789,9	Manufacture of non-metallic products	24
455,2	459,8	459,7	467,1	470,2	474,4	482,8	479,2	486,4	Chemical industries	25
871,7	889,0	891,4	896,9	899,6	906,6	914,9	920,6	931,5	Manufacture of metal articles	31
753,0	765,6	768,9	777,4	777,8	788,1	799,1	806,8	816,3	Manufacture of machinery and equipment	32
699,9	716,7	724,4	733,6	732,8	741,0	759,7	773,1	787,2	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
728,8	738,5	745,7	751,9	758,7	764,0	772,8	782,4	796,7	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
920,5	926,1	926,8	939,5	959,2	956,6	968,9	975,2	990,0	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
725,8	739,1	750,8	761,1	764,5	769,3	788,0	816,0	828,8	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
813,3	828,8	835,9	861,0	865,5	870,2	897,8	907,2	923,1	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
892,5	894,3	892,9	902,3	906,9	904,0	908,5	910,1	925,9	Food manufacturing industries	41
796,1	816,1	808,2	815,9	822,1	833,0	838,8	848,2	850,7	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
985,5	997,5	997,6	1.025,0	1.018,6	1.023,5	1.033,7	1.044,4	1.051,7	Manufacture of textiles	43
562,9	563,8	557,1	575,5	569,4	575,7	580,5	598,3	595,6	Manufacture of footwear and clothing	45
517,1	514,6	511,7	508,0	509,6	509,7	508,6	509,0	511,9	Manufacture of wood including wooden furniture	46
832,3	851,1	842,2	844,0	843,5	850,7	867,0	867,6	889,9	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
806,7	828,6	818,3	825,7	831,3	830,0	856,5	861,3	872,3	Manufacture of rubber and plastic materials	48
731,6	745,8	751,7	759,8	761,7	754,3	767,6	780,7	790,0	Other manufacturing industries	49

Note : From the November 1988 issue the new — revised — Wholesale Price Index is published having 1980 = 100,0 as the base period.
From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



78. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1990	466,11	618,21	507,51	423,07	571,32	457,27	751,19	480,37	701,59	618,61
1991	531,67	751,93	542,19	502,66	897,49	478,30	1.060,71	546,90	911,53	681,01
1992	581,3	816,9	658,0	562,6	617,2	542,2	867,9	664,9	895,4	755,8
1992 : IV	586,09	809,58	643,39	510,62	619,56	516,24	1.014,29	626,14	898,72	723,26
V	586,09	809,58	651,09	531,86	599,36	516,24	1.057,14	650,32	898,72	726,93
VI	586,09	815,04	656,04	500,16	587,06	516,24	828,57	652,25	898,72	737,05
VII	586,09	796,73	657,51	540,37	586,02	523,41	714,29	668,51	898,72	746,46
VIII	586,09	798,56	657,82	596,38	581,50	544,24	657,14	658,93	917,35	769,40
IX	586,09	809,75	666,35	667,85	580,78	554,52	642,86	706,79	949,94	782,88
X	586,09	838,42	708,11	671,51	578,59	594,66	685,71	706,80	873,11	790,72
XI	586,09	848,31	694,85	634,44	577,38	616,44	842,86	722,02	873,11	822,53
XII	586,09	848,31	693,55	588,44	579,69	616,44	942,86	718,54	840,51	833,46
1993 : I	586,09	848,31	701,94	513,68	582,31	621,72	1.000,00	733,61	840,51	889,15
II	586,09	848,31	703,72	478,66	579,60	630,05	985,71	778,76	840,51	893,99
III	648,21	850,14	705,58	478,12	575,72	630,05	1.000,00	826,88	840,51	928,10
IV	648,21	858,55	713,84	577,27	575,54	645,25	1.028,57	835,49	840,51	942,84
V	648,21	858,55	716,68	542,52	579,69	645,25	1.457,14	829,72	840,51	944,58
VI	648,21	858,55	724,30	552,66	599,17	645,25	1.300,00	881,77	840,51	944,58
VII	648,21	858,55	735,23	582,53	638,13	663,74	1.185,71	886,82	840,51	965,61
VIII	648,21	858,55	749,13	609,12	667,05	663,74	1.142,86	886,82	894,06	974,15

(συνέχεια του πίνακα 78— Table 78 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέλιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μόλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1990	382,82	684,00	788,91	498,61	511,95	689,15	389,62	496,66	510,30	394,03	540,02
1991	564,20	870,48	901,26	625,69	625,16	700,23	488,67	582,03	543,83	442,31	616,20
1992	637,5	1.031,1	980,5	737,2	654,8	655,3	661,8	652,0	582,5	471,5	692,0
1992 : IV	641,68	985,28	977,95	708,33	643,48	643,26	631,36	639,83	585,54	469,16	663,60
V	650,92	999,39	1.002,55	708,33	643,48	644,53	631,36	643,25	585,54	469,16	663,50
VI	646,95	1.023,05	1.019,02	708,33	643,48	685,21	631,36	643,25	585,54	469,16	691,42
VII	646,95	1.034,70	1.015,98	708,33	659,03	671,10	692,31	643,25	585,54	469,16	709,61
VIII	646,95	1.042,82	1.012,80	770,83	659,03	636,36	692,31	659,62	585,54	469,16	722,31
IX	646,95	1.060,17	984,95	770,83	670,09	637,92	692,31	679,79	577,77	476,25	722,31
X	646,95	1.094,70	947,41	770,83	670,09	741,07	692,31	679,79	590,96	476,25	722,31
XI	646,95	1.098,06	940,24	770,83	670,09	731,51	692,31	679,79	590,96	476,25	722,31
XII	595,52	1.116,23	975,44	804,17	674,83	709,50	692,31	679,79	590,96	476,25	722,31
1993 : I	650,01	1.041,61	980,57	804,17	717,98	721,20	743,78	680,72	590,96	476,25	722,31
II	631,57	1.047,57	963,17	854,17	717,98	730,70	743,78	682,44	590,96	476,25	722,31
III	628,51	1.059,01	979,72	854,17	719,12	764,36	743,78	707,71	590,96	476,25	750,44
IV	619,24	1.064,42	986,35	854,17	729,18	733,59	743,78	718,74	590,96	485,18	782,63
V	619,24	1.060,96	958,80	854,17	729,18	728,16	743,78	718,38	624,57	485,18	802,86
VI	619,24	1.066,12	953,78	854,17	729,18	714,81	743,78	719,76	624,57	498,86	802,86
VII	619,24	1.065,05	947,42	854,17	748,34	719,76	772,98	721,53	624,57	498,86	802,86
VIII	619,24	1.070,98	948,97	854,17	748,34	732,74	772,98	721,53	624,57	498,86	802,86

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιεύονταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported from abroad.

79. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Ομάδες	1989	1990	1991	1992	Groups
Γενικός δείκτης	166,9	202,2	238,6	248,3	General index
Φυτική παραγωγή	169,8	208,3	251,9	254,6	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	159,7	177,9	194,7	208,2	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	149,5	186,7	235,6	224,3	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	180,2	246,8	271,0	293,3	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή ..	190,5	227,4	298,9	251,2	4. Fresh fruits and citrus fruits
- Νωπές οπώρες	199,4	237,5	316,5	250,8	- Fresh fruits
- Εσπεριδοειδή	164,8	198,3	248,3	252,5	- Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	166,0	188,9	232,9	244,2	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	221,6	279,6	354,6	382,8	6. Wines
7. Σπόροι	145,5	171,0	194,0	206,5	7. Seeds
8. Όσπρια	162,6	216,5	233,8	263,6	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ..	164,2	214,0	300,5	263,3	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	155,7	185,0	209,3	233,1	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο ..	172,0	179,9	190,9	218,7	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	181,0	241,3	354,8	483,5	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	160,4	188,0	208,0	233,6	Animal production
13. Κρέατα	155,2	174,1	196,5	228,3	13. Meat
14. Πουλερικά	174,0	214,4	246,9	265,7	14. Poultry
15. Γάλα	169,2	210,7	220,3	245,0	15. Milk
16. Αυγά	147,8	172,6	229,3	229,3	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	162,8	172,4	152,2	174,0	17. Other primary livestock products

80. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Producer prices of selected agricultural products

Τιμές σε δραχμές, κατά χιλιόγραμμα

Prices in drachmae per kilogram

Ετος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Πατάτες Potatoes	Τομάτες, γενικώς Tomatoes, in general	Ελαιόλαδο 0-1 (έξτρα) Olive oil type 0-1 (extra)	Γάλα αγελαδινό Milk, cow	Γάλα πρόβειο Milk, sheep	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Αυγά* Eggs*
1988	27,12	40,64	25,36	26,05	33,69	39,90	380,25	41,81	79,66	513,31	740,17	347,00	246,92	13,48
1989	32,32	47,48	30,39	31,17	30,42	45,73	466,65	49,84	97,84	611,10	830,11	417,54	297,91	14,38
1990	35,96	51,93	35,74	34,97	42,36	69,19	607,73	57,43	125,69	698,99	911,89	481,80	367,24	16,78
1991	38,75	54,33	38,18	38,76	57,73	75,55	897,87	62,07	133,22	740,70	1.077,04	537,57	422,87	22,31
1992	41,87	58,42	40,99	44,10	48,78	77,48	687,18	73,95	142,46	902,72	1.203,69	639,17	454,93	22,37
1992: VII	41,44	58,37	40,23	—	30,17	78,50	661,51	74,56	—	901,90	1.174,06	618,22	458,92	22,02
VIII	41,54	58,36	40,60	—	28,17	41,16	657,77	75,54	—	902,32	1.294,01	657,99	459,65	22,02
IX	41,70	58,42	40,86	43,72	28,66	46,14	657,42	76,18	—	914,03	1.449,07	651,65	458,93	22,02
X	41,84	58,43	41,17	43,94	35,16	54,45	655,59	76,54	—	971,43	1.457,02	651,07	481,61	23,58
XI	42,26	58,44	41,15	43,94	46,84	104,17	654,68	76,71	—	953,22	1.376,58	636,17	476,21	22,44
XII	42,44	58,50	41,60	44,83	53,22	123,34	649,38	76,71	—	951,33	1.311,79	626,75	474,17	22,56
1993: I	—	—	—	—	59,40	139,70	715,05	78,57	168,22	962,84	1.145,12	618,17	476,78	22,71
II	—	—	—	—	52,32	138,63	712,99	80,20	171,49	964,37	1.067,05	583,21	475,63	22,99
III	—	—	—	—	62,20	152,96	709,87	79,60	172,09	967,84	1.065,85	586,89	475,22	23,22
IV	—	—	—	—	65,72	225,74	712,93	80,80	174,63	979,17	1.286,89	594,66	474,45	23,22
V	—	—	—	—	84,96	216,25	713,04	80,30	175,75	983,06	1.177,14	582,66	473,54	23,10
VI	—	—	—	—	60,39	112,14	729,18	81,41	175,73	993,51	1.198,94	573,86	475,66	23,22
VII	41,57	58,13	40,76	—	51,99	89,28	762,51	80,70	—	1.008,49	1.263,95	591,84	480,37	22,92
VIII	42,23	58,32	41,11	—	51,19	45,52	763,94	80,59	—	1.027,56	1.321,64	624,64	490,19	23,09

Σημείωση: Οι τιμές αναφέρονται στο σύνολο των συναλλαγών (ελεύθερο εμπόριο, κρατικές συγκεντρώσεις κλπ.), περιλαμβάνουν τις τυχόν χορηγούμενες εισοδηματικές ενισχύσεις και είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.).

* Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: Prices refer to the total of transactions (free trade, Government's concentration of crops, etc.), they include eventual subsidies and are free of several retentions (stamp, OGA, etc.).

*Price per egg.

81. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1987	119,5	116,7	117,2	121,8	127,8	109,8	119,7	128,6	120,1
1988	139,3	121,8	132,2	143,3	133,9	127,4	123,9	158,9	160,1
1989	166,0	142,3	158,4	171,4	159,7	181,9	144,8	139,5	178,1
1990	184,7	155,6	186,2	192,4	172,9	284,9	182,4	199,8	267,2
1991	204,8	170,3	203,4	225,8	183,0	268,3	219,0	265,0	273,4
1992	215,1	175,1	213,6	242,6	202,9	305,4	248,0	217,3	293,8
1992 : III	—	—	—	—	202,0	—	242,7	276,0	264,0
IV	—	—	—	—	202,1	—	230,5	277,1	307,0
V	—	—	—	—	204,2	—	—	260,7	336,1
VI	—	—	—	—	204,2	—	—	185,5	369,4
VII	212,9	174,9	209,7	—	—	—	—	158,7	331,2
VIII	213,4	174,9	211,6	—	—	320,8	—	150,3	279,6
IX	214,2	175,1	212,9	240,5	—	325,8	243,6	152,4	280,0
X	214,9	175,1	214,5	241,7	205,6	307,5	248,1	179,6	279,5
XI	217,0	175,1	216,0	241,7	208,1	296,1	252,6	225,8	225,7
XII	218,0	175,3	216,8	246,6	209,3	276,6	257,2	244,7	304,6
1993 : I	—	—	—	—	223,5	—	—	279,7	325,6
II	—	—	—	—	224,3	—	—	246,3	275,4
III	—	—	—	—	225,6	—	—	254,4	268,8
IV	—	—	—	—	225,9	—	—	256,0	395,6
V	—	—	—	—	224,5	—	—	327,8	443,0
VI	—	—	—	—	224,8	—	—	229,8	334,3
VII	213,5	174,2	212,4	—	—	—	—	273,5	376,7
VIII	216,9	174,8	214,2	—	—	317,0	—	273,2	309,2

(συνέχεια του πίνακα 81 — Table 81 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ελαιόλαδο Olive oil	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Gulf skins, undressed	Αυγά Eggs
1987	126,8	125,2	120,2	119,3	125,7	131,8	121,1	79,9	94,0	130,4
1988	139,8	141,4	134,6	137,8	132,5	144,1	141,9	86,7	119,1	138,6
1989	167,4	168,6	160,2	153,8	158,6	174,0	166,5	107,5	129,9	147,8
1990	215,1	194,3	183,3	168,6	183,0	214,4	173,4	120,0	144,3	172,5
1991	295,1	210,0	194,2	199,6	204,2	246,9	123,8	90,8	104,0	229,3
1992	247,1	250,2	236,7	233,1	242,8	265,7	123,8	92,2	113,1	229,9
1992 : III	271,0	250,4	227,5	183,4	243,3	258,2	122,8	89,7	100,4	228,6
IV	241,2	246,0	231,4	208,9	244,8	258,2	128,4	92,3	106,2	229,5
V	238,5	251,0	234,2	217,6	244,6	258,2	131,4	96,1	111,4	226,3
VI	239,5	247,0	236,0	204,6	245,3	258,4	134,9	97,4	114,2	226,3
VII	236,6	252,2	236,5	221,4	234,8	268,0	116,8	96,8	115,6	226,3
VIII	239,7	255,6	236,6	244,0	250,0	268,4	118,3	96,7	116,4	226,3
IX	239,6	257,7	239,7	273,3	247,6	268,0	121,0	95,9	119,2	226,3
X	239,3	258,9	254,7	274,8	247,3	281,2	121,5	96,7	122,9	242,3
XI	238,5	259,5	249,9	259,6	241,7	278,1	120,1	94,7	123,0	230,6
XII	234,4	259,5	249,4	240,8	238,1	276,9	121,9	95,6	123,5	231,9
1993 : I	262,4	265,8	252,5	210,2	234,8	278,4	120,9	91,9	128,2	233,4
II	261,6	271,3	252,9	195,8	221,6	277,7	122,5	91,4	131,0	236,3
III	261,5	269,3	253,8	195,6	212,6	277,5	125,5	95,0	132,1	238,7
IV	262,8	273,3	256,8	236,2	225,9	277,1	128,7	98,4	133,9	238,7
V	262,8	271,7	257,8	222,0	221,3	276,5	129,3	99,4	132,2	237,4
VI	268,5	275,4	260,5	226,1	218,0	277,8	127,5	99,4	130,9	238,6
VII	278,4	273,0	264,4	238,4	224,8	280,5	125,4	97,7	133,8	235,6
VIII	279,1	272,6	269,4	249,2	237,3	286,2	125,6	97,7	132,3	237,4

82. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής παραγωγής
Purchase price indices of the means of agricultural production

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Ομάδες	1989	1990	1991	1992	Groups
Γενικός δείκτης	153,5	183,3	227,9	260,4	General index
1. Σπόροι	151,3	185,2	216,2	236,4	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	157,3	189,0	210,0	227,9	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	118,0	158,6	220,7	272,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	166,6	193,1	252,6	332,3	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	178,7	191,9	217,1	225,2	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	160,8	183,6	219,5	231,0	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	160,7	181,4	206,9	228,8	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	198,7	229,6	270,2	306,7	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	186,0	222,4	261,5	290,9	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	162,9	202,6	240,8	267,7	10. Other expenses

83. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργικό τομέα
Indices of goods and services contributing to agricultural investments

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Ομάδες	1989	1990	1991	1992	Groups
Γενικός δείκτης	178,8	204,9	242,1	269,5	General index
I. Γεωργικά μηχανήματα	188,5	203,5	227,7	254,2	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	189,6	215,7	255,1	286,5	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	197,1	232,6	284,4	343,2	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	166,0	175,8	216,0	246,4	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	185,7	213,7	242,9	271,6	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	192,4	221,1	252,2	282,6	α) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	153,1	177,3	197,7	217,4	β) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	182,0	206,0	229,7	255,0	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	201,8	205,6	220,6	243,6	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	170,4	206,1	254,5	282,5	II. Agricultural buildings

84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1985=100,0

Base period: 1985=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1989	1990	1991	1992	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	172,3	210,6	259,0	291,2	General index
1. Εργασία	173,4	202,6	231,7	254,1	1. Labour
2. Γη	157,9	175,5	194,8	211,3	2. Land
3. Κεφάλαιο	175,5	224,9	292,8	335,0	3. Capital

85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως : 1990=100,0

Base period : 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1988	71,5	70,3	72,5	67,6	63,2	61,9	68,8	75,6	71,6	76,2
1989	82,8	78,7	83,9	80,9	78,7	78,2	80,0	89,0	81,3	86,6
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,6	126,9	113,4	117,6	128,3	113,3	110,4	112,8	122,2	114,1
1992	129,6	145,4	121,3	132,7	142,4	115,0	110,9	120,6	136,9	120,5
1991 : Γ' » — 3rd »	121,8	127,0	118,0	120,8	133,1	114,1	110,4	111,7	127,8	116,0
Δ' » — 4th »	123,4	138,7	118,0	124,2	134,0	114,1	110,6	118,3	131,6	118,2
1992 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	126,1	138,7	118,0	129,8	137,2	115,0	110,6	118,3	135,0	120,0
Β' » — 2nd »	127,3	140,4	120,2	130,4	138,3	115,0	110,7	118,3	135,5	120,0
Γ' » — 3rd »	131,4	151,3	123,5	133,9	147,1	115,0	110,9	122,8	136,2	120,0
Δ' » — 4th »	133,5	151,3	123,5	136,7	147,1	115,0	111,3	122,8	141,0	121,9
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,8	151,3	123,5	140,2	147,1	122,1	115,0	122,8	143,5	123,7
Β' » — 2nd »	142,6	151,3	131,6	145,6	163,7	125,7	115,0	122,8	149,1	127,6
Γ' » — 3rd »	145,9	158,7	132,3	148,1	164,5	128,6	117,9	128,2	149,9	129,1
Δ' » — 4th »	146,7	158,7	132,3	149,8	166,6	128,6	118,3	128,2	149,9	129,1

(συνέχεια του πίνακα 85 — Table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρι- κές εργα- σίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργι- κές εργασίες Carpentry	Σιδηροκα- τασκευές Iron constructions	Αλουμινο- κατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολόα Plastic shutters (blinds)	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνα- κες Glass sheets	Ανελέκυστή- ρες Elevators
1988	75,6	78,9	70,8	72,5	71,8	68,4	74,7	70,8	92,3	60,5
1989	83,2	86,7	80,5	89,8	85,6	79,4	84,8	78,9	98,4	72,6
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	114,4	110,9	122,1	156,0	134,8	138,6	121,3	118,4	114,8	131,3
1992	119,1	115,4	140,6	198,6	160,5	166,6	137,3	124,0	123,8	138,2
1991 : Γ' » — 3rd »	116,7	112,9	124,2	163,7	137,8	142,2	128,0	121,6	117,2	133,6
Δ' » — 4th »	117,8	113,3	127,4	168,8	143,4	145,4	128,0	122,6	118,4	133,6
1992 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	118,5	113,3	133,7	183,1	154,1	159,8	132,7	122,6	120,5	136,4
Β' » — 2nd »	118,5	114,8	136,9	185,8	155,2	159,8	132,9	122,6	122,1	136,4
Γ' » — 3rd »	118,5	116,4	142,0	201,0	160,9	167,8	141,7	125,2	125,6	138,2
Δ' » — 4th »	120,9	117,2	149,9	224,3	172,0	179,0	141,7	125,6	127,2	141,7
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	123,2	117,2	158,0	240,4	179,9	190,6	152,3	128,1	130,6	141,7
Β' » — 2nd »	127,4	119,6	161,2	247,4	184,5	191,7	159,5	128,1	138,2	141,7
Γ' » — 3rd »	128,7	121,0	168,7	263,3	196,0	204,5	164,6	129,4	140,7	144,6
Δ' » — 4th »	128,7	121,0	169,0	264,2	199,9	204,5	169,2	129,4	141,2	144,6

Σημείωση : Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επί μέρους δείκτες:
α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:
a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξύλεια και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1988	73,3	73,5	82,7	80,8	65,4	72,0	75,8	68,8
1989	85,4	82,1	88,0	84,8	79,2	81,3	93,0	84,7
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	118,7	131,3	117,4	108,4	112,7	118,9	119,9	115,1
1992	132,7	154,8	140,0	120,1	120,0	133,4	137,1	122,2
1992 : V	128,1	147,3	124,6	113,6	115,8	130,0	131,6	118,8
VI	128,4	147,3	130,1	113,6	115,8	130,0	131,7	119,7
VII	128,4	147,3	130,6	113,7	116,1	130,0	131,7	119,7
VIII	134,3	164,4	140,1	122,1	126,8	132,1	138,0	122,1
IX	141,2	169,0	164,7	129,8	126,0	140,9	147,6	127,4
X	141,7	169,3	164,7	132,2	126,0	141,1	147,6	128,1
XI	141,8	169,7	164,7	132,2	126,0	141,1	147,6	128,1
XII	141,9	169,8	164,7	132,2	126,0	141,1	147,6	128,1
1993 : I	143,6	169,8	176,8	132,3	125,3	143,7	150,0	129,0
II	146,2	170,0	176,8	132,3	125,4	149,1	156,5	129,0
III	147,9	181,6	176,8	132,3	121,3	149,5	156,5	129,3
IV	148,6	181,6	176,8	132,3	123,3	149,5	159,0	129,3
V	148,7	182,3	176,8	132,3	122,1	149,5	159,1	129,5
VI	148,7	182,3	176,8	132,3	119,8	149,5	159,2	130,0
VII	151,9	185,9	193,0	132,3	120,7	155,4	164,3	130,0
VIII	152,9	193,6	193,6	132,3	121,2	155,4	164,3	130,0

(συνέχεια του πίνακα 86 — Table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμα - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανεγκυκλιτήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1988	75,7	73,9	88,2	70,7	76,2	87,7	60,5	72,0
1989	88,7	92,6	97,7	83,4	85,5	90,8	72,5	72,0
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	115,6	109,3	111,4	109,1	118,3	107,4	131,3	147,1
1992	125,6	115,0	117,7	118,7	127,2	118,3	138,2	207,7
1992 : V	122,0	111,5	118,7	119,0	125,3	118,9	136,4	184,1
VI	122,0	112,7	118,7	119,0	125,3	118,9	136,4	186,7
VII	122,8	113,0	118,7	119,0	125,3	118,9	136,4	186,0
VIII	123,0	116,4	118,7	119,0	125,3	121,5	136,4	228,5
IX	131,7	119,7	118,7	120,5	131,7	121,5	141,7	245,2
X	134,5	120,2	118,7	120,5	131,7	121,5	141,7	253,3
XI	134,5	120,2	118,7	120,5	131,7	121,5	141,7	256,1
XII	134,5	120,2	123,8	120,5	131,7	121,5	141,7	254,1
1993 : I	134,5	122,8	123,8	127,5	131,7	121,5	141,7	259,6
II	134,5	122,8	123,8	127,5	131,7	121,5	141,7	260,7
III	134,5	126,7	123,8	131,6	131,7	121,8	141,7	262,6
IV	134,5	126,7	123,8	131,6	131,7	121,8	141,7	263,4
V	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	141,7	263,5
VI	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	141,7	259,7
VII	134,5	126,7	127,9	131,6	131,7	121,8	144,6	261,1
VIII	134,5	126,7	127,8	131,6	131,7	121,8	144,6	263,7

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82)

87. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εξσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά - επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1988	68,6	70,6	69,0	65,8	66,0	73,0	64,9	74,6	69,0	76,7	60,1	68,5
1989	81,0	77,6	81,0	78,8	82,0	83,0	78,8	86,5	76,9	88,6	74,5	85,0
1990	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1991	120,8	128,3	120,8	124,3	123,6	119,5	116,5	124,8	111,1	108,4	113,1	119,6
1992	135,6	147,4	135,3	149,5	139,8	131,0	127,9	145,3	110,8	117,7	114,5	128,7
1991 : Γ' » — 3rd »	125,5	128,7	128,0	128,8	127,4	124,4	119,7	132,5	110,9	106,9	113,6	122,9
Δ' » — 4th »	128,2	140,4	129,6	134,2	130,4	126,7	122,9	133,5	110,8	114,0	113,3	124,5
1992 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	131,0	140,4	129,6	143,1	134,1	127,8	126,3	140,1	110,8	114,0	114,5	125,3
Β' » — 2nd »	132,6	141,8	133,9	145,5	134,4	128,6	126,3	139,9	110,8	114,0	114,5	125,3
Γ' » — 3rd »	138,6	153,7	138,9	151,8	145,3	132,9	126,3	150,3	110,8	121,4	114,5	131,1
Δ' » — 4th »	140,0	153,7	138,9	157,7	145,3	134,8	132,7	150,3	110,8	121,4	114,5	132,9
1993 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	143,6	153,7	138,9	164,4	145,3	135,9	139,0	161,3	116,4	121,4	122,7	138,1
Β' » — 2nd »	157,0	153,7	160,0	175,6	163,3	145,1	149,3	172,2	120,0	121,4	128,9	138,1
Γ' » — 3rd »	160,8	161,8	161,8	181,2	164,6	149,4	152,4	180,2	121,8	129,7	134,2	139,7
Δ' » — 4th »	161,9	161,8	161,8	185,5	167,1	149,4	152,4	182,8	121,8	129,7	134,2	139,7

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (p. 82).



ΧΙΠ. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ — MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1991	1993					Item
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Ιαν.-Απρίλιος Jan.-April	
Εισροή κεφαλαίων	18.242,2	1.606,8	2.094,3	1.748,8	2.042,2	7.212,0	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	15.353,8	1.365,5	1.323,1	1.363,6	1.085,9	5.138,2	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	2.567,4	109,6	107,0	126,5	180,3	523,4	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.774,0	127,4	128,1	167,7	160,8	584,1	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις ...	6.204,8	806,2	631,4	686,8	414,2	2.538,7	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.115,1	156,2	172,2	189,2	175,6	693,3	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΟΚ	4.034,0	645,0	454,0	492,0	232,0	1.823,0	EEC transfers
Λοιπές ⁽³⁾	55,7	5,0	5,1	5,6	6,6	22,4	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	362,4	40,9	76,0	53,6	43,5	214,0	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	80,0	2,9	4,2	5,0	3,2	15,5	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.765,0	130,0	170,0	110,0	100,0	510,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	1.600,2	148,4	206,0	213,9	183,8	752,5	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	15.053,2	1.892,1	1.919,7	1.515,3	467,5	6.514,5	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	4.566,7	403,0	505,4	472,6	440,6	1.821,7	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.015,2	94,5	88,1	76,2	91,0	349,9	Foreign travel
Τουρισμός	738,4	64,8	47,9	52,5	65,1	230,4	Tourism
Σπουδές	199,8	22,3	33,3	17,8	18,8	92,2	Studies
Νοσήλεια	77,0	7,4	6,9	5,9	7,0	27,3	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	376,8	23,1	20,9	22,2	17,5	83,9	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις ...	15,6	2,1	1,1	1,2	1,9	6,3	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.014,0	174,7	250,7	223,4	186,3	835,0	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	243,0	21,2	40,8	40,3	25,2	127,5	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	902,2	87,4	103,8	109,0	118,5	418,8	Other payments ⁽⁷⁾

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.

2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.

3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».

4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.

7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.

2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.

3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».

4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.

6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.

7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

89. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμμάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1990	1.880.821	1.162.041	1.142.343	19.698	718.780	421.447	51.709	245.624
1991	2.105.221	1.255.547	1.233.575	21.972	849.674	487.376	75.978	286.320
1992	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1992 : V	1.987.443	1.173.303	1.149.760	23.543	814.140	464.069	48.078	301.993
VI	2.158.019	1.258.423	1.233.895	24.528	899.596	539.809	61.591	298.196
VII	2.186.411	1.308.792	1.283.413	25.379	877.619	514.232	58.474	304.913
VIII	2.234.815	1.303.252	1.277.566	25.686	931.563	576.530	50.564	304.469
IX	2.266.749	1.309.092	1.282.985	26.107	957.657	559.432	80.232	317.993
X	2.120.686	1.255.497	1.229.032	26.465	865.189	512.467	52.689	300.033
XI	2.142.424	1.208.021	1.181.063	26.958	934.403	564.374	74.357	295.672
XII	2.357.090	1.410.091	1.382.285	27.806	946.999	558.158	93.036	295.805
1993 : I	2.092.153	1.250.762	1.222.579	28.183	841.391	476.397	45.053	319.941
II	2.112.412	1.222.029	1.193.690	28.339	890.383	486.329	86.642	317.412
III	2.141.988	1.213.809	1.185.059	28.750	928.179	532.821	62.566	332.792
IV	2.193.962	1.316.007	1.286.825	29.182	877.955	501.149	49.707	327.099
V	2.239.056	1.280.489	1.250.496	29.993	958.567	561.785	54.359	342.423

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Δ. Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέττα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1990	158,515	282,746	98,240	114,497	13,2511	4,7542	29,162	25,670	201,996
1991	182,265	321,241	109,850	127,113	14,6958	5,3371	32,310	28,503	225,398
1992	190,707	335,631	122,275	135,931	15,5116	5,941	36,080	31,651	246,604
1992 : XII	209,191	324,470	132,292	147,150	14,8153	6,4310	38,806	34,205	258,970
1993 : I	215,822	330,789	133,646	146,006	14,4841	6,4930	39,416	34,642	261,793
II	220,395	317,034	134,287	145,177	14,2541	6,5131	39,651	34,965	260,967
III	223,451	326,241	135,617	146,918	14,0222	6,5856	39,916	35,321	263,073
IV	217,421	336,108	136,306	148,959	14,1399	6,6229	40,311	35,494	265,419
V	217,900	337,736	135,696	150,513	14,7715	6,6013	40,257	35,341	265,225
VI	225,027	339,947	136,190	152,718	14,9817	6,6269	40,466	35,579	266,402
VII	234,646	351,046	136,839	154,898	14,8250	6,6295	40,195	35,343	266,488
VIII	237,725	354,654	140,138	158,722	14,8121	6,6103	40,066	34,400	267,369
IX	232,429	354,210	143,243	163,739	14,8217	6,6775	40,953	35,008	272,114
X	237,207	356,891	145,034	164,966	14,8356	6,6636	41,237	35,845	275,295
XI	243,640	360,765	143,253	162,668	14,6191	6,7266	41,224	36,003	274,792
XII	245,335	365,866	143,488	167,629	14,5465	6,8745	41,973	36,625	276,930

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1990	1991	1992	1993		Categories of Assets or Liabilities
				Μάρτιος March	Απρίλιος April	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	131.517	176.442	200.317	206.014	200.543	Gold
Συνάλλαγμα	687.820	1.183.267	1.546.761	1.598.157	1.635.487	Foreign exchange
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Χρεόγραφα	—	—	—	—	—	Foreign securities
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δη- μοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ. (2)	1.626.959	1.788.451	1.947.051	1.988.686	2.012.688	Loans and advances
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων	92.837	95.084	148.889	146.969	146.920	Special management accounts (2)
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλ- λαγμα	1.451.176	1.819.661	2.440.937	2.723.803	2.672.020	Long-term loans in foreign exchange
Συναλλαγματικές διαφορές	1.133.955	1.459.576	1.829.129	1.888.391	1.904.766	Foreign exchange differences
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	116	97	75	75	64	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	12	—	—	—	—	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	591.202	596.499	715.701	787.696	703.138	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	392.794	305.697	343.999	230.076	249.576	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	8.720	7.378	4.220	3.731	3.714	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	12.349	12.237	14.977	15.019	15.029	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	141.013	243.894	270.747	185.876	210.329	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	6.270.470	7.661.283	9.432.803	9.774.493	9.754.274	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	1.248.990	1.348.942	1.501.852	1.278.736	1.370.498	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	19.698	21.972	27.806	28.750	29.182	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	117.844	143.514	83.043	10.205	12.530	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	—	—	—	—	—	Other Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	90.808	99.164	74.611	66.932	53.305	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	3.312	1.528	1.394	599	959	Public enterprises
Ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	—	—	—	—	—	Individuals and private enterprises
Καταθέσεις Δημόσιων Οργανισμών (AN 1611/50)	317.658	343.326	422.295	449.402	426.612	Deposits by public entities (L. 1611/50)
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	5.760	9.093	1.488	7.609	5.741	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	426.215	516.179	572.716	575.655	561.168	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργα- νισμών	90.657	147.658	175.180	210.869	218.475	Deposits by specialized credit institu- tions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαρια- σμό Ε. Δ.	1.436.906	1.817.879	2.482.503	2.812.530	2.922.596	Long-term loans on behalf of the Greek State
Ανακαταθέσεις τραπεζών	1.967.312	2.397.251	2.920.660	3.027.577	3.010.566	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	349.353	566.413	829.533	1.032.742	944.802	Other liabilities
Λογαριασμοί clearing	—	—	—	—	—	Clearing accounts
Κεφάλαια και αποθεματικά	24.439	25.052	29.160	26.429	26.429	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	171.518	223.312	310.562	246.458	171.411	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	6.270.470	7.661.283	9.432.803	9.774.493	9.754.274	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.

2. Περιλαμβάνεται και ο λογαριασμός χρηματοδότησης πετρελαιοειδών.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. Including the account of oil products.

92. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1988	1989	1990	1991	1992	1993		Depositors, Categories of deposits
						Μάρτιος March	Απρίλιος April	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	7.799.390	9.638.830	11.076.452	12.388.033	14.093.819	13.735.018	13.765.164	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2), (5)}	430.369	553.356	675.179	744.904	865.262	906.959	880.175	Public entities ^{(2), (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	173.331	184.021	245.624	286.320	295.805	332.792	327.099	Sight deposits
Προθεσμίας	23.378	37.066	31.727	29.517	19.107	16.912	17.016	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50	174.384	259.213	317.658	343.326	422.295	449.402	426.612	According to L 1611/50
Λοιπές ⁽³⁾	59.276	73.056	80.170	85.741	128.055	107.853	109.448	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	55.801	68.777	51.709	75.978	93.036	62.566	49.707	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	7.313.220	9.016.697	10.349.564	11.567.151	13.135.521	12.765.493	12.835.282	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	5.811.663	7.146.454	8.109.512	8.865.777	9.690.533	9.223.632	9.261.961	In drachmae
Όψεως	237.721	295.648	421.447	487.376	558.158	532.821	501.149	Sight
Ταμειντηρίου	3.849.822	4.852.456	5.549.242	6.228.899	6.915.349	6.505.347	6.599.508	Savings
Προθεσμίας	1.634.765	1.902.233	2.024.127	2.010.546	2.052.567	2.014.627	1.991.287	Time
Δεσμευμένες	81.051	90.958	110.208	131.324	164.165	164.393	165.590	Blocked
Εγγυήσεις για εισαγωγές	27	35	6	5	5	5	5	Guarantees for imports
Λοιπές	8.277	5.124	4.482	7.627	289	6.439	4.422	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	1.501.557	1.870.243	2.240.052	2.701.374	3.444.988	3.541.861	3.573.321	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1990	1991(2)	1992			
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	78.537	77.575	62.906	83.757	84.761	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	489.278	544.708	716.436	443.503	662.827	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	817.063	1.017.239	1.122.212	1.166.838	1.231.690	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	544.829	701.391	820.146	880.099	1.010.040	Foreign assets
Συνάλλαγμα	535.978	687.320	794.971	849.839	971.452	Foreign exchange
Χρεόγραφα	8.851	14.071	25.175	30.260	38.588	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	3.220.502	3.590.857	3.521.821	3.690.290	3.451.069	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽¹⁾	2.820.070	1.461.683	991.365	1.113.439	851.343	Treasury bills ⁽¹⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽¹⁾	400.432	2.129.174	2.530.456	2.576.851	2.599.726	Government bonds and other securities ⁽¹⁾
Πιστώσεις προς :	2.662.627	2.868.471	3.232.310	3.231.148	3.429.585	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	2.146.715	2.443.015	2.772.370	2.767.784	2.872.219	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	239.813	226.279	269.214	273.778	360.490	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	272.863	193.509	184.837	183.658	190.639	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	3.236	5.668	5.889	5.928	6.237	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	290.737	348.642	439.855	436.265	448.209	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	258.420	298.249	390.855	386.233	398.124	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	14.188	11.042	6.676	6.066	5.996	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	16.650	35.783	37.035	37.043	35.970	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	61	45	45	16	15	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	1.418	3.523	5.244	6.907	8.104	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	159.967	188.164	188.164	188.164	240.073	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	404.708	922.584	1.342.951	1.365.255	1.760.299	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	8.668.248	10.259.631	11.446.801	11.485.319	12.318.553	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	470.575	598.123	622.587	675.475	716.404	Sight deposits
Ιδιωτών	370.073	433.633	459.720	496.119	499.197	Private
Δημόσιων οργανισμών	63.452	103.314	112.040	111.416	126.060	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	37.050	61.176	50.827	67.940	91.147	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	46.264	417.586	822.261	985.013	1.012.284	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	40.780	389.230	701.086	830.437	927.510	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	948	1.762	32.420	45.947	16.362	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	4.536	26.594	88.755	108.629	68.412	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειντηρίου	3.767.823	4.235.980	4.452.784	4.388.707	4.726.000	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.459.836	1.381.679	1.290.018	1.247.660	1.217.503	Time deposits
Ιδιωτών	1.436.292	1.366.229	1.284.633	1.242.637	1.212.215	Private
Δημόσιων οργανισμών	1.821	4.137	1.700	1.753	2.141	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	21.723	11.313	3.685	3.270	3.147	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	15.021	10.876	12.664	16.770	15.355	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	14.021	9.874	10.664	13.470	12.160	Sight
Προθεσμίας	1.000	1.002	2.000	3.300	3.195	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	42.016	50.169	47.926	50.570	53.693	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	29.155	35.939	41.186	42.287	45.906	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	1.812.483	2.183.085	2.556.195	2.586.645	2.805.209	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	1.634.447	1.983.055	2.319.815	2.220.056	2.462.420	Time
Λοιπές	178.036	200.030	236.380	366.589	342.789	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	36.380	31.494	38.442	27.305	25.045	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	165.494	63.248	47.303	28.120	111.654	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	303.666	431.567	431.368	431.853	520.174	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	565.799	819.885	1.084.067	1.004.914	1.069.326	Other liabilities

1. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.
2. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα λόγω της μετατροπής εγγυημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.

1. Including repurchase agreements (Repos).
2. Data not comparable to previous years due to the exchange of Government guaranteed credit to Government bonds.

94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1990 (6)	1991 (7)	1992	1993		Source of funds, Sectors and branches
				Μάρτιος March	Απρίλιος* April*	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	5.925.913	6.442.571	7.681.018	7.169.007	7.167.603	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	246.953	207.599	196.918	194.121	193.673	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	246.953	207.599	196.918	194.121	193.673	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	2.632.074	2.835.936	3.397.819	3.361.175	3.361.223	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	2.987.645	3.336.738	4.022.330	3.549.172	3.548.262	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	373.014	458.421	549.557	533.485	530.762	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	1.275.300	1.607.387	2.068.995	1.841.150	1.833.620	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	407.264	457.518	510.011	518.127	521.640	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	932.067	813.412	893.767	656.410	662.240	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	59.241	62.298	63.951	64.539	64.445	Government funds ⁽⁴⁾
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	5.925.913	6.442.571	7.681.018	7.169.007	7.167.603	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	4.457.052	5.134.727	6.010.443	5.883.141	5.896.392	Private sector
Γεωργία	919.162	1.031.555	1.227.532	1.080.686	1.083.256	Agriculture
Μεταποίηση	1.764.570	2.002.532	2.227.691	2.192.905	2.166.598	Manufacturing
Εμπόριο	499.662	622.728	827.183	881.685	889.221	Trade
Οικισμός	701.546	777.668	866.950	874.002	880.191	Housing
Διάφορα	572.112	700.244	861.087	853.863	877.126	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.468.861	1.307.844	1.670.575	1.285.866	1.271.211	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηρών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται Δημόσιες Επιχειρήσεις, Δημόσιοι Οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

6. Από το Δεκέμβριο 1990 τα υπόλοιπα είναι μειωμένα κατά 625,8 δισεκ. δρχ. λόγω μετατροπής ισόποσων δανείων σε ομολογίες (δάνειο οικονομικής εξυγίανσης).

7. Από το Δεκέμβριο 1991 τα υπόλοιπα είναι μειωμένα κατά 525,9 δισεκ. δρχ. λόγω μετατροπής ισόποσων δανείων σε ομολογίες (δάνειο οικονομικής εξυγίανσης).

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

6. As from December 1990 the outstanding balances of bank credit are reduced by 625,8 billion drachmas because an equal amount of credit was converted into government bonds.

7. As from December 1991 the outstanding balances of bank credit are reduced by 525,9 billion drachmas because an equal amount of credit was converted into government bonds.

* Provisional data.

95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1990	1991	1992	1993		Branches of economy
				Μάρτιος March	Απρίλιος* April*	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.074.995	1.208.162	1.524.099	1.305.670	1.290.711	Total
Ιδιωτικός τομέας	919.162	1.031.555	1.227.532	1.080.686	1.083.256	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	540.736	636.716	800.372	650.335	654.490	Short-term loans
Καλλιεργητικά	139.382	176.150	245.712	213.874	222.825	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	92.197	98.692	143.265	39.398	38.345	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκέντρωσης αγροτικών προϊόντων	246.087	247.693	324.035	316.625	313.737	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	63.070	114.181	87.360	80.438	79.583	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	378.426	394.839	427.160	430.351	428.766	Long-term loans
Για εγχειροβελτίωση και εξοπλισμό	372.701	382.547	415.130	417.599	415.948	For land amelioration
Προς την αλιεία	5.725	12.292	12.030	12.752	12.818	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	155.833	176.607	296.567	224.984	207.455	Special management accounts of the state
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ (1) (2)						B. MANUFACTURING AND MINING (1) (2)
Σύνολο	1.764.570	2.002.532	2.227.691	2.192.905	2.166.598	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	1.346.857	1.568.913	1.761.530	1.732.434	1.714.706	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	870.865	1.038.070	1.206.512	1.206.028	1.194.083	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	475.992	530.843	555.018	526.406	520.623	Long-term loans
Βιοτεχνία	417.713	433.619	466.161	460.471	451.892	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	306.092	288.523	292.598	282.127	274.031	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	179.515	162.814	173.953	166.368	160.965	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	126.577	125.709	118.645	115.759	113.066	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	111.621	145.096	173.563	178.344	177.861	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	97.626	125.615	151.292	155.114	154.516	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	13.995	19.481	22.271	23.230	23.345	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ						C. TRADE
Σύνολο	499.662	622.728	827.183	881.685	889.221	Total
Εσωτερικό εμπόριο	330.021	411.558	580.502	632.608	632.142	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	97.538	110.949	130.680	142.915	141.016	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	32.818	51.485	67.890	56.653	57.476	Export trade
Καπνικό εμπόριο	39.285	48.736	48.111	49.509	58.497	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ						D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	572.112	700.244	861.087	853.863	877.126	Total
Τουρισμός	229.118	276.259	301.121	303.585	311.578	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	27.170	36.195	46.497	50.041	56.982	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	201.948	240.064	254.624	253.544	254.596	Long-term loans
Ναυτιλία	93.140	136.782	181.160	193.631	194.535	Shipping
Καταναλωτική πίστη	64.597	73.574	97.202	100.231	102.309	Consumer credit
Λοιποί	185.257	213.629	281.604	256.416	268.074	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ (1) (2)						E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES (1) (2)
Σύνολο	1.468.861	1.307.844	1.670.575	1.285.866	1.271.211	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	636.935	497.339	507.570	449.300	451.777	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	190.207	172.832	144.400	144.143	143.433	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	242.023	160.387	187.980	147.091	150.878	Transportation and communications
Λοιπές	204.705	164.120	175.190	158.066	157.466	Other
Δημόσιοι Οργανισμοί	676.093	633.898	866.438	611.582	611.979	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	532.885	434.179	611.532	341.719	342.022	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	48.295	53.453	49.836	59.960	60.490	Local authorities
Λοιποί	94.913	146.266	210.830	209.903	209.467	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	155.833	176.607	296.567	224.984	207.455	Special management accounts of the state

1. Βλέπε την υποσημείωση (6) του πίνακα 94.

2. Βλέπε την υποσημείωση (7) του πίνακα 94.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote (6), table 94.

2. See footnote (7), table 94.

* Provisional data.

96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως : 1978=100,0

Base period : 1978=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Βιομηχανιών — Industries								Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. εταιριών) General (Bank and Insur. Co.)
		Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδομ. υλών Building materials	Μεταλλουργικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other	
1990	488,3	378,5	95,9	188,7	202,9	384,5	457,5	1.937,1	393,2	599,0
1991	393,8	301,1	130,0	159,1	160,1	330,5	386,3	1.595,4	249,2	487,2
1992	299,7	234,1	56,1	105,1	129,0	289,3	240,3	1.546,6	178,0	365,7
1992 : V	327,4	251,8	56,4	106,7	137,9	309,5	271,7	1.712,0	175,1	403,5
VI	305,5	234,9	54,8	105,3	127,8	304,4	251,1	1.462,5	169,2	376,6
VII	304,6	239,1	54,5	111,0	125,0	301,1	241,6	1.631,0	179,0	370,6
VIII	292,1	230,5	54,3	105,8	123,2	286,6	226,4	1.626,8	171,5	354,2
IX	276,1	221,3	53,9	104,7	119,7	279,3	204,1	1.582,8	167,3	331,2
X	240,8	204,7	51,5	93,5	113,0	264,9	196,9	1.309,2	162,5	277,2
XI	214,0	177,5	45,7	86,5	105,6	244,8	152,4	972,1	156,7	250,8
XII	235,7	173,8	45,5	92,9	96,3	198,6	168,3	1.057,0	166,3	298,1
1993 : I	245,0	180,9	44,7	104,7	100,0	203,9	190,9	1.025,0	168,1	309,6
II	278,5	198,2	49,2	110,2	116,6	216,2	212,5	1.114,2	181,5	359,3
III	271,5	192,9	46,7	105,1	113,5	212,8	210,4	1.021,4	182,2	350,7
IV	253,5	181,7	45,1	98,3	105,8	200,1	197,9	950,7	175,8	325,8
V	241,3	175,4	45,7	96,6	102,3	197,7	188,9	904,7	167,7	307,7
VI	247,5	181,4	54,1	107,0	98,5	201,6	199,7	928,3	180,2	314,1
VII	254,1	195,8	70,0	124,0	100,7	213,7	228,9	989,0	190,6	313,0
VIII	280,6	213,7	103,7	128,5	115,9	220,9	272,2	1.033,9	198,4	348,1
IX	254,4	197,6	79,2	120,0	107,1	204,8	257,2	937,8	179,2	311,7

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices (1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets (1) in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1989	910	4.227.210	3.735.580	386.957,5	2.642.308	357.324,6	861.853,8
1990	909	4.320.531	3.461.650	427.850,2	2.787.721	471.775,2	966.996,4
1991	909	4.395.463	3.028.741	427.811,0	2.773.164	485.087,1	1.056.775,0
1991 : VII	910	4.402.722	299.062	53.485,4	263.624	53.981,9	928.133,9
VIII	910	4.414.233	250.128	44.023,4	250.737	43.289,5	928.867,7
IX	910	4.425.528	240.194	41.427,6	243.223	46.153,2	924.142,1
X	910	4.436.589	228.075	43.435,9	239.641	48.516,5	919.061,5
XI	910	4.447.206	213.603	38.584,5	224.133	42.278,7	915.367,3
XII	909	4.395.463	286.758	48.547,2	189.517	40.569,8	1.056.775,0
1992 : I	909	4.412.889	366.079	82.307,5	278.738	85.400,8	1.053.681,8
II	909	4.424.972	232.163	53.969,4	238.942	59.525,6	1.048.125,5
III	909	4.434.588	213.684	47.459,2	242.717	53.397,2	1.042.187,6
IV	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
V	909	4.456.208	245.828	47.346,3	216.724	48.071,5	1.045.000,6
VI	909	4.466.860	235.562	47.442,0	241.021	50.597,5	1.041.845,2
VII	910	4.480.035	291.222	60.965,0	259.157	55.975,1	1.046.913,6

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV. ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟΙ ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS

98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (σε τιμές συντελεστών παραγωγής)

Gross domestic product and gross national income (at factor cost)

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γεωργία, Δάση, Αλιεία Agriculture, Forestry, Fishing	Βιομηχανία—Industry		Υπηρεσίες Services	Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν Gross domestic product	Καθαρό εισόδημα αλλοδαπής Net income from abroad	Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα Gross national income
		Σύνολο Total	Μεταποίηση Manufacturing				
Έτος — 1983 — Year							
B' Τρίμηνο—2nd Quarter	10.343	31.881	20.759	59.186	101.410	617	102.027
Γ' » 3rd »	24.461	32.787	21.437	62.955	120.203	1.010	121.213
Δ' » 4th »	17.275	34.425	22.740	59.482	111.182	1.099	112.281
Σύνολο έτους—Year's total	55.518	130.615	85.436	236.218	422.351	3.747	426.098
Έτος — 1984 — Year							
A' Τρίμηνο—1st Quarter	3.503	32.093	20.738	55.884	91.480	490	91.970
B' » 2nd »	11.127	32.639	21.079	60.790	104.556	-79	104.477
Γ' » 3rd »	26.185	33.387	21.753	65.026	124.598	135	124.733
Δ' » 4th »	18.579	34.095	22.905	61.388	114.062	-361	113.701
Σύνολο έτους—Year's total	59.394	132.214	86.475	243.088	434.696	185	434.881
Έτος — 1985 — Year							
A' Τρίμηνο—1st Quarter	3.389	32.834	20.599	57.805	94.028	-398	93.630
B' » 2nd »	10.894	33.498	21.708	63.259	107.651	-1.131	106.520
Γ' » 3rd »	24.633	34.452	22.503	67.061	126.146	-705	125.441
Δ' » 4th »	21.607	36.270	24.719	63.717	121.594	-1.519	120.075
Σύνολο έτους—Year's total	60.523	137.054	89.529	251.842	449.419	-3.753	445.666
Έτος — 1986 — Year							
A' Τρίμηνο—1st Quarter	3.610	33.656	21.052	59.360	96.626	-582	96.044
B' » 2nd »	11.918	34.689	22.708	64.657	111.264	-2.005	109.259
Γ' » 3rd »	27.246	34.564	22.000	68.036	129.846	-1.669	128.177
Δ' » 4th »	19.262	35.554	23.689	64.662	119.478	-2.759	116.719
Σύνολο έτους—Year's total	62.036	138.463	89.449	256.715	457.214	-7.015	450.199
Έτος — 1987 — Year							
A' Τρίμηνο—1st Quarter	3.646	33.428	20.962	59.948	97.022	-1.840	95.182
B' » 2nd »	11.147	33.997	21.548	64.656	109.800	-1.160	108.640
Γ' » 3rd »	25.607	33.555	21.409	68.849	128.011	-1.030	126.981
Δ' » 4th »	18.361	35.312	23.387	65.412	119.085	-2.095	116.990
Σύνολο έτους—Year's total	58.761	136.292	87.306	258.865	453.918	-6.125	447.793
Έτος — 1988 — Year							
A' Τρίμηνο—1st Quarter	3.909	35.635	22.077	61.541	101.085	-2.209	98.876
B' » 2nd »	11.496	35.725	22.529	67.311	114.532	-949	113.583
Γ' » 3rd »	25.667	36.120	22.732	70.761	132.548	-439	132.109
Δ' » 4th »	21.509	36.771	23.868	67.710	125.990	-1.564	124.426
Σύνολο έτους—Year's total	62.581	144.251	91.206	267.323	474.155	-5.161	468.994
Έτος — 1989 — Year							
A' Τρίμηνο—1st Quarter	3.999	36.351	22.170	64.189	104.539	-1.923	102.616
B' » 2nd »	10.988	36.570	23.180	70.585	118.143	-620	117.523
Γ' » 3rd »	25.648	36.933	23.010	74.278	136.859	-3.115	133.744
Δ' » 4th »	22.545	38.676	24.843	70.724	131.945	-1.310	130.635
Σύνολο έτους—Year's total	63.180	148.530	93.203	279.776	491.486	-6.968	484.518
Έτος — 1990 — Year							
A' Τρίμηνο—1st Quarter	4.120	36.848	22.114	67.159	108.127	-1.639	106.488
B' » 2nd »	11.027	36.922	22.886	72.009	119.958	-1.018	118.940
Γ' » 3rd »	23.467	35.755	21.259	75.437	134.659	383	135.042
Δ' » 4th »	18.332	38.225	24.502	70.458	127.015	-1.150	125.865
Σύνολο έτους—Year's total	56.946	147.750	90.761	285.063	489.759	-3.424	486.335
Έτος — 1991 — Year							
A' Τρίμηνο—1st Quarter	4.326	35.963	21.595	67.392	107.681	-3.203	104.478

99. Ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου — Gross fixed asset formation

Σε εκατομμύρια δραχμές, σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικό σύνολο Grand total	I. Κατασκευές — Constructions				II. Εξοπλισμός — Equipment		
		Σύνολο Total	Κατοικίες Dwellings	Λοιπά κτίρια Other buildings	Λοιπά έργα και κατασκευές Other constructions and works	Σύνολο Total	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός Machinery and other equipment
Έτος — 1983 — Year								
Β' Τρίμηνο— 2nd Quarter	20.654	11.012	5.154	2.258	3.600	9.642	3.515	6.127
Γ' " 3rd "	20.684	12.117	5.282	2.516	4.319	8.567	3.315	5.252
Δ' " 4th "	23.170	12.505	5.513	2.516	4.476	10.665	2.170	8.495
<i>Σύνολο έτους—Year's total</i>	<i>83.000</i>	<i>46.049</i>	<i>21.124</i>	<i>9.529</i>	<i>15.396</i>	<i>36.951</i>	<i>11.207</i>	<i>25.744</i>
Έτος — 1984 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.218	10.008	4.407	2.413	3.188	8.210	2.524	5.686
Β' " 2nd "	19.320	10.743	4.305	2.324	4.114	8.577	1.890	6.687
Γ' " 3rd "	19.692	11.297	4.305	2.610	4.382	8.395	3.051	5.344
Δ' " 4th "	21.070	10.845	4.066	2.501	4.278	10.225	1.616	8.609
<i>Σύνολο έτους—Year's total</i>	<i>78.300</i>	<i>42.893</i>	<i>17.083</i>	<i>9.848</i>	<i>15.962</i>	<i>35.407</i>	<i>9.081</i>	<i>26.326</i>
Έτος — 1985 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.933	11.172	4.411	2.420	4.341	9.761	2.426	7.335
Β' " 2nd "	20.906	10.883	4.274	2.088	4.521	10.023	2.271	7.752
Γ' " 3rd "	20.314	11.336	4.223	2.421	4.692	8.978	2.782	6.196
Δ' " 4th "	20.207	10.830	4.189	2.312	4.329	9.377	2.875	6.502
<i>Σύνολο έτους—Year's total</i>	<i>82.360</i>	<i>44.221</i>	<i>17.097</i>	<i>9.241</i>	<i>17.883</i>	<i>38.139</i>	<i>10.354</i>	<i>27.785</i>
Έτος — 1986 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	18.523	11.257	5.198	2.331	3.728	7.266	1.988	5.278
Β' " 2nd "	18.576	10.445	4.714	2.165	3.566	8.131	2.408	5.723
Γ' " 3rd "	19.203	11.449	4.734	2.662	4.053	7.754	2.254	5.500
Δ' " 4th "	30.932	10.737	4.753	2.594	3.390	10.195	1.919	8.276
<i>Σύνολο έτους—Year's total</i>	<i>77.234</i>	<i>43.888</i>	<i>19.399</i>	<i>9.752</i>	<i>14.737</i>	<i>33.346</i>	<i>8.569</i>	<i>24.777</i>
Έτος — 1987 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.110	10.268	4.931	2.443	2.894	8.842	1.904	6.938
Β' " 2nd "	19.440	10.895	4.891	2.295	3.709	8.545	1.801	6.744
Γ' " 3rd "	17.776	10.271	5.091	2.511	2.669	7.505	2.095	5.410
Δ' " 4th "	16.989	10.271	5.131	2.600	2.540	6.718	1.551	5.167
<i>Σύνολο έτους—Year's total</i>	<i>73.315</i>	<i>41.705</i>	<i>20.044</i>	<i>9.849</i>	<i>11.812</i>	<i>31.610</i>	<i>7.351</i>	<i>24.259</i>
Έτος — 1988 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	19.538	11.290	5.173	2.991	3.126	8.248	1.754	6.494
Β' " 2nd "	20.872	11.452	5.152	2.721	3.579	9.420	1.655	7.765
Γ' " 3rd "	21.536	11.735	5.235	3.236	3.264	9.801	1.814	7.987
Δ' " 4th "	17.885	11.074	5.131	3.309	2.634	6.811	1.422	5.389
<i>Σύνολο έτους—Year's total</i>	<i>79.831</i>	<i>45.551</i>	<i>20.691</i>	<i>12.257</i>	<i>12.603</i>	<i>34.280</i>	<i>6.645</i>	<i>27.635</i>
Έτος — 1989 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	20.459	11.482	5.240	2.867	3.375	8.977	2.010	6.967
Β' " 2nd "	22.719	11.518	5.261	2.772	3.485	11.201	2.239	8.962
Γ' " 3rd "	23.171	12.182	5.587	3.083	3.512	10.989	2.248	8.741
Δ' " 4th "	21.490	12.172	5.653	3.226	3.293	9.318	2.319	6.999
<i>Σύνολο έτους—Year's total</i>	<i>87.839</i>	<i>47.354</i>	<i>21.741</i>	<i>11.948</i>	<i>13.665</i>	<i>40.485</i>	<i>8.816</i>	<i>31.669</i>
Έτος — 1990 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.989	11.583	5.550	3.099	2.934	11.406	2.267	9.139
Β' " 2nd "	24.552	11.652	5.690	2.876	3.086	12.900	2.727	10.173
Γ' " 3rd "	24.100	12.905	5.971	3.309	3.625	11.195	2.690	8.505
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter	20.426	12.236	6.206	3.111	2.919	8.190	2.654	5.536
<i>Σύνολο έτους—Year's total</i>	<i>92.067</i>	<i>48.376</i>	<i>23.417</i>	<i>12.395</i>	<i>12.564</i>	<i>43.691</i>	<i>10.338</i>	<i>33.353</i>
Έτος — 1991 — Year								
Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	22.749	11.463	5.416	2.969	3.078	11.286	2.439	8.847



60. 970



